

# Ο ΕΦΗΜΕΡΙΟΣ

ΔΕΚΑΠΕΝΘΗΜΕΡΟ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟ  
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΤΟΥ ΕΠΙΣΗΜΟΥ ΔΕΛΤΙΟΥ «ΕΚΚΛΗΣΙΑ»

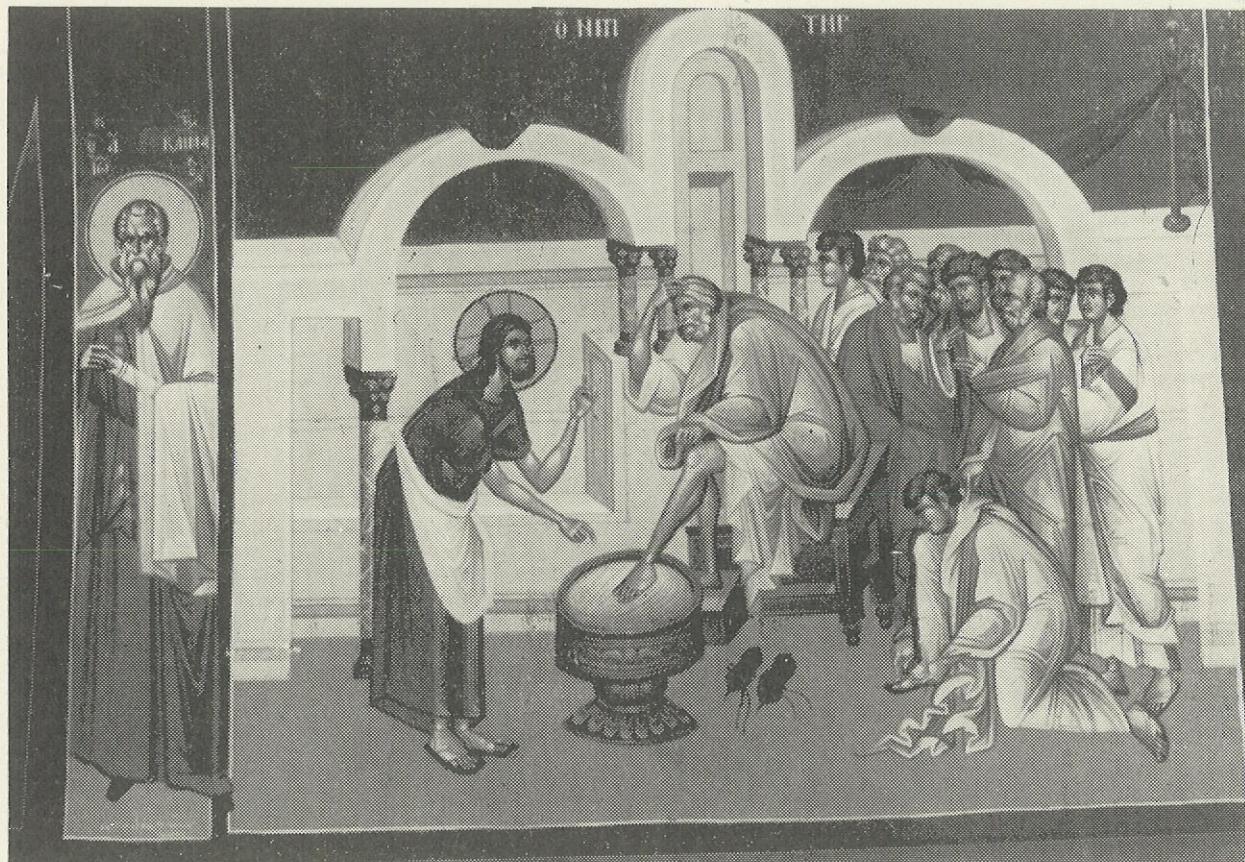
ΕΤΟΣ ΛΗ'

ΙΩΑΝ. ΓΕΝΝΑΔΙΟΥ 14 - 115 21 ΑΘΗΝΑΙ — ΤΗΛ. 72.18.308

1/15 ΑΠΡΙΛΙΟΥ 1989

ΑΡΙΘ. 6

## Ο ΙΕΡΟΣ ΝΙΠΤΗΡ



Άγιογραφία από τὸν ιερὸν γαβὸν Ἀγίας Βαρθόλωμος (Παλούκια Σαλαμινος). Ἔργον Παύλου Σιδέρη.

### ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

‘Ο ‘Ιερὸς Νιπτήρ. — Εὐαγγέλου Δ. Θεορός ρού, Χριστιανισμός καὶ Φεμινισμός. — Μητροπ. Πατρῶν Νικοδήμου, Μηνύματα Τριψδίου. — Ιωάννου Φουντούλη, Ἀπαντήσεις σὲ λειτουργικές, κανονικές καὶ ὅλες ἀπορίες. — Δημοσθ. Σαράμη, «Ἴδου γέγονε καινὰ τὰ πάντα». — Αρχιμ. Συμεών Κούτσα, Ἡ ιερωσύνη ὡς ἀποστολή. — Αρχιμ. Χριστοδούλου Μούστρας, ‘Οριακοὶ σταθμοὶ στὴν ιστορικὴ πορεία τῆς Ὁρθοδοξίας μας. — Μωϋσέως Μοναχοῦ, Τὸ διάγιον Πνεύμα ὡς ἐμπνευ-

στῆς τῆς μοναστικῆς ζωῆς... — Ἄλεξ. Μ. Σταυροπούλος, Τὸ ἀντίθετο τῆς ἀγάπης. — π. Ἀντ. Ἀλεξίζοπος, «Ὑπερργορὰ Θρησκεία». — π. Σερ. Φαράσιος γλούση, Ἀπό τὴν τάξη καὶ φωλιμωδίᾳ στὸν πατριαρχικὸν ναὸν Κπόλεως. — Ι. Μ. Χατζηφώτη, «Ἄγια Φιλοθέτη ἡ ὀδηγοῦσα». — Μαρίας Ματζάρη - Μιχαήλ, Ἡ πρεσβυτέρα - μητέρα. — Χρυσ. Νεαμονιτάκη, “Ἀνθη εὐλαβεῖας στὴν Πόλη τῶν δινείρων μας. — Δημ. Φερόος η, Τὸ βιβλίο. — Ἐπίκαιρα, — Εὐαγγέλου Π. Λέκκου, Εἰδήσεις ποὺ ἐνδιαφέρουν τοὺς Εφημερίους.

# ΧΡΙΣΤΙΑΝΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΦΕΜΙΝΙΣΜΟΣ\*

Τοῦ κ. ΕΥΑΓΓΕΛΟΥ Δ. ΘΕΟΔΩΡΟΥ  
·Ομοτίμου Καθηγητοῦ τοῦ Πανεπιστημίου Ἀθηνῶν

## 8. Ἡ Φεμινιστικὴ Θεολογία.

Ἡ λεγομένη «Φεμινιστικὴ Θεολογία» εἶναι νεωτάτη κατεύθυνσις, ποὺ ἀναπτύχθηκε πρὸ πάντων ἀπὸ γυναικεῖς θεολόγους καὶ προβλήθηκε μὲ πλῆθος δημοσιευμάτων.

Στὴν Ἀμερικὴ μέσα στὶς δύο τελευταῖς δεκαετίες εἶναι πολὺ γνωστὰ λ.χ. τὰ βιβλία τῆς Mary Dale «Ἡ Ἐκκλησία καὶ τὸ Δεύτερο Φύλο» (The Church and the Second Sex) καὶ «Πέραν ἀπὸ τὸν Θεὸν καὶ Πατέρα» (Beyond God and the Father) ἢ τῆς Rosemary Ruether «Θρησκεία καὶ διάκρισις φύλων» (Religion and Sexism) καὶ «Νέα γυναικα—Νέος Κόσμος» (New Woman—New Earth) ἢ τῆς Letty Russell (Ἀνθρωπίνη ἀπελευθέρωσις ἀπὸ μιὰ φεμινιστικὴ προοπτικὴ) (Human Liberation from a Feminist Perspective).

Καὶ στὴν Εὐρώπη ὑπάρχουν πολλὰ βιβλία Φεμινιστικῆς Θεολογίας. «Οταν πρὶν ἀπὸ λίγο καιρὸ ἐπισκέφθηκα στὸ Μόναχο τὸ ἔκει βιβλιοπωλεῖο τοῦ Ρωμαιοκαθολικοῦ ἐκδοτικοῦ οἴκου Herder, ἐντυπωσιάσθηκα ἀπὸ τὸ ὅτι σὲ ὁλόκληρα ράφια ὑπῆρχαν πολλὰ γερμανόγλωσσα βιβλία τῶν δύο τελευταίων ἔτῶν, τὰ δποῦ στὸν τίτλο ἢ στὸν ὑπότιτλο εἶχαν ἄμεσα ἢ ἔμμεσα ἐκφράσεις τῆς «Φεμινιστικῆς Θεολογίας». Σ' ἔνα σημειωματάριο πρόχειρα σημείωσα, ἐκτὸς τῶν ἄλλων, τοὺς ἔξῆς χαρακτηριστικοὺς τίτλους: «Ἐκκόνες γυναικῶν — Εἰκόνες τοῦ Θεοῦ — Φεμινιστικὲς ἔμπειρες σὲ θρησκειοϊστορικὰ κείμενα (Frauenbilder - Gottesbilder—Feministische Erfahrungen in religionsgeschichtlichen Texten), «Ἡ ἀπελευθέ-

ρωσις τῶν γυναικῶν στὸν Χριστιανισμὸ» (Frauenbefreiung im Christentum), «Φεμινιστικὴ Θεολογία» (Feministische Theologie), «Εἰσαγωγὴ στὴ Φεμινιστικὴ Θεολογία» (Eine Einführung in die feministische Theologie), «Ἡ φεμινιστικὴ κατάκτησις τῆς Θεολογίας» (Die feministische Eroberung der Theologie), «Φωνὲς πρὸς τὴν κατεύθυνσι τῆς Φεμινιστικῆς Θεολογίας» (Stimmen zur feministischen Theologie), «Ἡ γυναικεία φύσις τοῦ Θεοῦ» (Die Weiblichkeit Gottes), «Ξεκίνημα σὲ νέους χώρους — Εἰσαγωγὴ στὴ Φεμινιστικὴ Θεολογία» (Aufbruch zu neuen Räumen — Eine Einführung in die feministische Theologie). Χαρακτηριστικοὶ εἶναι δὲ τίτλος καὶ δὲ ὑπότιτλος τοῦ βιβλίου τοῦ ἐπισκόπου Ernst Gutting. Ο τίτλος εἶναι «Ἐπίθεσις ἐναντίον τῆς Πατριαρχίας» (Offensive gegen den Patriarchalismus). Στὸν ὑπότιτλο διαφημίζεται, ὅτι «γιὰ πρώτη φορὰ ἔνας ἐπίσκοπος στρέφεται ἐναντίον τῆς Ἐκκλησιαστικῆς Πατριαρχίας».

Ἡ Φεμινιστικὴ Θεολογία, ἐπισημαίνοντας ὅτι ἡ Βίβλος καὶ ἡ παράδοσις τῆς Ἐκκλησίας χρησιμοποιοῦν γιὰ τὸν Θεὸν ἐκφράσεις, ποὺ προέρχονται ἀπὸ πατριαρχικὸ καὶ ἀνδροκρατικὸ περιβάλλον, ίσχυρίζεται ὅτι οἱ ἐκφράσεις αὐτὲς δὲν ταιριάζουν στὴν σημερινὴ ἐποχὴ τῆς ίσοτιμίας τῶν δύο φύλων καὶ ἐπομένως πρέπει νὰ ἀντικατασταθοῦν ἀπὸ ἄλλες, ποὺ θὰ ἀναδεικνύουν καὶ τὰ «γυναικεῖα» κατηγορήματα, ποὺ ταιριάζουν καὶ πρέπει νὰ ἀποδίδωνται στὸ "Γψιστο" Ον. Γιατὶ — ἐρωτοῦν — δὲ Θεὸς νὰ ὀνομάζεται Πατέρας καὶ ὅχι Μητέρα; "Αλλωστε στὴν Ἐβραϊκὴ γλώσσα καὶ σ' ἄλλες συγγενικὲς γλῶσσες ἡ λέξις Πνεῦμα (ru'ah) εἶναι γένους

\* Συνέχεια ἐκ τῆς σελ. 83 τοῦ ὑπ' ἀριθμ. 5 τεύχους.

θηλυκοῦ καὶ ἐπομένως πρέπει νὰ κατανοῆται  
ὡς τὸ γυναικεῖο στοιχεῖο τοῦ Θεοῦ.

Κατ' αὐτὸν τὸν τρόπο, ἡ Φεμινιστικὴ Θεολογία, λησμονεῖ τὸ ἀκατάληπτον τοῦ μυ-  
στηρίου τοῦ Τριαδικοῦ Θεοῦ καὶ παραγνωρί-  
ζει τὸ ἀσύμφορον καὶ τὴν ματαιοπονία τῆς  
τυχὸν προσπαθείας πρὸς κάθαρσι ἢ ἀναθεώ-  
ρησι τῶν βιβλικῶν καὶ λοιπῶν χριστιανικῶν  
κειμένων. Καὶ οἱ προτεινόμενες φεμινιστικὲς  
ἐκφράσεις μὲ κανένα τρόπο δὲν μποροῦν νὰ  
προσπελάσουν τὸ μυστήριο αὐτό. Πρὸς προσ-  
έγγισί του ἡ παραδεδομένη Θεολογία, ἀκο-  
λουθώντας τὸ παράδειγμα τῆς βιβλικῆς εἰ-  
κονικῆς καὶ συμβολικῆς γλώσσας, μεταχειρί-  
ζεται συμβολικές, ἀναλογικές καὶ ἀνθρωπο-  
μορφικές ἐκφράσεις, ποὺ δὲν ἔξαντλοῦν τὴν  
ἀντικειμενικὴ θεία πραγματικότητα, ἀλλ'  
ἀπλῶς τὴν ὑποδηλώνουν μὲ τὴν ἀναφορικό-  
τητά τους σ' αὐτῇ. Γιὰ τὶς ἐκφράσεις αὐτὲς ἡ  
Σημειολογία καὶ ἡ Φιλοσοφία τῆς γλώσσας  
θὰ μᾶς ἔλεγαν, ὅτι πάντοτε ἴσχύει ἡ κλασσικὴ  
διατύπωσις τοῦ Jakobi, ποὺ εἶπεν, ὅτι «ὁ  
Θεὸς δημιούργησε τὸν ἀνθρωπὸ θεομόρφως.  
γι' αὐτὸ δ ἀνθρωπὸς γνωρίζει τὸν Θεὸν ἀν-  
θρωπομόρφως». Ἐπομένως γιατί νὰ ἐπέλθῃ  
ἀναστάτωσις μὲ ἀντικατάστασι παλαιοτέρων  
ὅρων μὲ νεωτέρους, οἱ ὅποιοι κι αὐτοὶ εἶναι  
ἔξισου ἀνθρωπόμορφοι καὶ κατὰ ἔξισου ἀτελῆ  
τρόπο ὑποδηλώνουν τὴν ἀπροσπέλαστη στὸν  
ἀνθρώπινο νοῦ θεία οὔσια; Ἡ Φεμινιστικὴ  
Θεολογία ἐρίζει καὶ σκιαμαχεῖ ἀδικαιολό-  
γητα γιὰ ἐκφράσεις, περὶ τῶν ὅποιων ἴσχύει  
σαφῶς ὁ λόγος τοῦ Μ. 'Αθανασίου, ὁ ὅποιος  
τόνιζε, πῶς δὲν πρέπει νὰ μαχώμαστε γιὰ  
λέξεις, χωρὶς νὰ λαμβάνωμε ὑπ' ὄψι τὸ ἐκ-  
φραζόμενο στὴ συνάφειά τους περιεχόμενο.  
«Οὐ γάρ αἱ λέξεις τὴν φύσιν μεταβάλλουσιν·  
ἀλλὰ μᾶλλον ἡ φύσις τὰς λέξεις εἰς ἑαυτὴν  
ἔλκουσα μεταβάλλει. Καὶ γάρ οὐ πρότεραι  
τῶν οὔσιῶν αἱ λέξεις, ἀλλ' αἱ οὔσιαι πρῶται  
καὶ δεύτεραι τούτων αἱ λέξεις»<sup>32</sup>. Ἡ θεία

'Αποκάλυψις καὶ ἡ γλωσσικὴ μορφοποίησις  
τῆς βιωματικῆς ἐμπειρίας τῶν ἀκτίστων ἐν-  
εργειῶν τῆς ἀκαταλήπτου θείας πραγματικό-  
τητος ἔχουν καταφύγει σὲ ἐκφράσεις, ποὺ ἀν  
καὶ κατάγωνται ἀπὸ πατριαρχικοῦ χαρακτῆ-  
ρος ἀνδροκρατικὲς ἐποχές, ἐν τούτοις ἴκανο-  
ποιοῦν τὴν ἀνθρωπίνη συνείδησι, διότι ἐκ-  
φράζουν συμβολικῶς ἀκεραίαν τὴν θρησκευ-  
τικὴν ἐμπειρίαν, ἡ ὅποια ὅχι λίγες φορὲς δί-  
πλα στὶς ἀνδροκρατικὲς ἐκφράσεις χρησιμο-  
ποιεῖ καὶ πολλὲς ἄλλες φεμινιστικῆς ἀπο-  
χρώσεως. Δὲν πρόκειται μόνον γιὰ τὴ λέξι  
τυ'ah (πνεῦμα) τῆς ἑβραϊκῆς γλώσσας. 'Τη-  
άρχουν καὶ πολλὲς βιβλικὲς διατυπώσεις γιὰ  
τὸν Θεό, τοῦ ὅποιου ἔξαίρεται καὶ τὸ τρυφερὸ  
μητρικό του ἐνδιαφέρον γιὰ τὸν ἀνθρωπὸ ('Ησ.  
μθ', 15· ξστ', 13. 'Ωσ. ια', 1 ἔξ.). Χαρα-  
κτηριστικὴ εἶναι ἡ διατύπωσις τοῦ Ψαλμω-  
δοῦ: «Ιδού ὡς ὁφθαλμοὶ δούλων εἰς χεῖρας  
τῶν κυρίων αὐτῶν, ὡς ὁφθαλμοὶ παιδίσκης  
εἰς χεῖρας τῆς κυρίας αὐτῆς, οὗτως οἱ ὁφθαλ-  
μοὶ ἡμῶν πρὸς Κύριον τὸν Θεὸν» (Ψαλμ.  
ρχβ', 2). Καὶ δ Κύριος τόνισε, ὅτι θέλησε νὰ  
ἐπισυναγάγῃ τὰ τέκνα τῆς Ιερουσαλήμ «ὅν  
τρόπον ἐπισυνάγει ἡ ὄρνις τὰ νοσσία ἑαυτῆς  
ὑπὸ τὰς πτέρυγας» (Ματθ. κγ', 37).

'Εξ ἵσου ἀπαράδεκτη θὰ ἥταν καὶ ἡ  
τυχὸν διατύπωσις τῆς ἀπόψεως, ὅτι καὶ οἱ  
ἄνδρες ἐν ὄνόματι τῆς ίσοτιμίας τῶν δύο φύλων  
θὰ ἔπρεπε νὰ ζητήσουν τὴν ἀπὸ τὰ βιβλικὰ καὶ  
θεολογικὰ κείμενα ἔξαλειψι τῶν ἐκφράσεων,  
ποὺ ἀποδίδουν στὸν Θεὸν ἢ στὸν Χριστὸ μη-  
τρικὴ στοργή.  
(Συνεχίζεται)

Κυκλοφορεῖ σὲ 6' ἑκδοση

ΑΔΑΜΙΑΙΟΣ ΘΡΗΝΟΣ

τοῦ Ἀρχιμ. Συμεὼν Κούτσα

Μιὰ γλαφυρὴ μετάφραση μὲ σχόλια ἐρμηνευ-  
τικοῦ καὶ ἡθικοῦ περιεχομένου πάνω στὸν Με-  
γάλο Κανόνα τοῦ Ἀγίου Ἀνδρέου Κρήτης.

'Απευθύνεστε: 'Αποστολικὴ Διακονία, Ιασίου 1,  
115 21 Ἀθήνα.

32. Migne 'E. P. 26, 152.

# ΜΗΝΥΜΑΤΑ ΤΡΙΩΔΙΟΥ

## ΜΕΡΟΣ ΠΡΩΤΟΝ

### ΜΗΝΥΜΑΤΑ ΤΩΝ ΚΥΡΙΑΚΩΝ ΤΟΥ ΤΡΙΩΔΙΟΥ

#### Α' ΑΠΟ ΤΑ ΑΓΙΟΓΡΑΦΙΚΑ ΑΝΑΓΝΩΣΜΑΤΑ ΤΗΣ Θ. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

Τοῦ Σεβ. Μητροπολίτου Πατρῶν  
κ. ΝΙΚΟΔΗΜΟΥ

##### 5. ΤΟ ΗΘΙΚΟΛΟΓΙΚΟΝ ΠΡΟΒΛΗΜΑ ΤΩΝ ΝΕΩΝ

«Δοξάσατε δὴ τὸν Θεὸν ἐν τῷ σώματι ὑμῶν καὶ ἐν τῷ πνεύματι ὑμῶν, ἄτυνά εστι τοῦ Θεοῦ» (Α' Κορ. 6,20).

Δύο ἀγιογραφικαὶ σελίδες, ἡ παραδολὴ τοῦ Ἀσωτοῦ, ἐκ τοῦ Ἱεροῦ Εὐαγγελίου, καὶ τὸ ἀποστολικὸν ἀγάγνωστικα, ἐκ τῆς Α' πρὸς Κορινθίους ἐπιστολῆς τοῦ Ἀπ. Παύλου (§' 12-20), θέτουν ἔγχωπόν μας τὸ ζήτημα τῆς ἡθικῆς καθαρότητος, ἡ δοπία ὁφεῖλει γὰ διέπῃ τὴν ζωὴν τῶν χριστιανῶν. Οἱ γεωτεροὶ οὖν, τῆς παραδολῆς, «ζῶν ἀσώτως» καὶ «καταφαγὴν τὸν δίονυμον μετὰ παρουσίας τὴν εἰκόνα τοῦ ἡθικοῦ ἐκτροχιασμοῦ». Ή δὲ περικοπὴ τοῦ ἀποστόλου μᾶς ὑμίλησε περὶ τῆς ὑποχρεώσεως γὰ διατηρῆται ἀγνὸν τὸ σῶμα καὶ ἡ ψυχὴ ἀπὸ κάθε ἡθικὴν παρεκτροπὴν καὶ κατέληξε μὲ τὴν ὥραιαν προτροπήν, γὰ γίνεται καὶ τὸ σῶμα καὶ ἡ ψυχὴ ὅργανον, ὅχι ἀσχημίας καὶ καταισχύνης, ἀλλὰ δόξης τοῦ Θεοῦ. «Δοξάσατε δὴ τὸν Θεὸν ἐν τῷ πνεύματι ὑμῶν, ἐν τῷ πνεύματι τοῦ Θεοῦ».

«Ἄστομεν λοιπὸν πῶς τοποθετοῦνται ἀπὸ χριστιανικῆς ἀπόφεως τὰ ζητήματα τῆς ἡθικῆς καθαρότητος.

1. Βεβαίως κάθε ἀμαρτία ρυπαίνει καὶ μολύνει τὸν ἀνθρώπον. Πράξεις ἀμαρτωλαὶ καὶ λόγοι ἀπρεπεῖς καὶ σκέψεις ἀκόμη καὶ ἐπιθυμίαι καὶ διαθέσεις ἀκάθαρτοι ἀποτελοῦν κηλιδᾶς διὰ τὴν προσωπικότητα τοῦ χριστιανοῦ. Τὶ λέγω; Ἀκόμη καὶ ἔνας ἐσωτερικὸς ἔγωγες καθιστᾷ «ἀκαθαρτόν» ἐν τοιούτῳ γάρ τοι γάρ πιον Κυρίον πάντα ὑφηλοκαθαρόν. Ὑπάρχει ὅμως μία πλευρὰ τῆς ζωῆς, ἡ δοπία γίνεται συγκρήθως ἡ ἀχιλλείας πτέρυγα σὲ πολλούς, καὶ φθείρονται ἡθικῶς. Εἶναι τὸ κεφάλαιον ποὺ περιλαμβάνει τὴν συγκριθηματικὴν ζωὴν τῶν ἀνθρώπων ἐν συγδυασμῷ καὶ

πρὸς ώρισμένους διοικητούς σκοπούς τῆς ζωῆς. Ἐδῶ κατολισθαίνουν, γλυστροῦν καὶ πέφτουν πολλοί. Καὶ κατασπιλώνουν ψυχὴν καὶ σῶμα. Καὶ κηλεδώνουν τιμὴν καὶ ὑπολήψεις. Καὶ μολύνονται καὶ μολύγουν καὶ χάνουν τὴν ἀγνότητα τῶν ψυχῶν καὶ τῶν σωμάτων.

«Ἄλλὰ ἡ ἀποστολικὴ φωνὴ διαμαρτύρεται καὶ λέγει· «δοξάσατε δὴ τὸν Θεόν ἐν τῷ πνεύματι ὑμῶν, ἐν τῷ πνεύματι τοῦ Θεοῦ». Τοῦ Σεβ. Μητροπολίτου Πατρῶν κ. Νικοδήμου.

Πουριτανισμός! σπεύδουν γὰ ἀπαγγήσουν πολλοί. Τέ λοιπόν, ἔννοετε γὰ θέτετε φραγμὸν εἰς τὴν καρδίαν, ποὺ εἴγου τόσο φυσικὸν γὰ αἰχμαλωτίζεται, καὶ εἰς τὴν φύσιν ποὺ κινεῖται σύμφωνα μὲ τοὺς γόμους τῆς, διοικητούς κ.ἄ.;

«Οχι, ἀγαπητοί. Δὲ γε εἴναι αὐτὴ ἡ θέσις τοῦ ζητήματος. Οὔτε ἡ χριστιανικὴ ἡθικὴ εἴναι ἀντίθετος πρὸς τοὺς φυσικοὺς νόμους. Ἀλλ' ἀρά γε δοσοὶ ἐπικαλοῦνται τὴν φυσικὴν τάξιν εἰς τὰ ζητήματα αὐτὰ εἴναι δέδαιοι διτὶ ἡ φυσικὴ τάξις εἴναι τάχα ἀντίθετος πρὸς τὴν ἡθικὴν τάξιν; Κάθε ἀλλο. Οἱ Θεόδηλοι τε, δημιουργὸς τοῦ ἀνθρώπου, ὥρισε τὴν τάξιν αὐτήν. «Ἀρ σε γιατὶ θηλυκόν εἶ ποιησεν αὐτὸν τούτον». Τ.ε. τοὺς ἀνθρώπους. Καὶ πρὸς τὴν γυναικαν εἶπε τὸ «πρὸς τὸν διανόρα σον ἡ ποστολή σου» δηλ. σ' αὐτὸν θὰ στρέψεται καὶ θὰ εἴναι τὸ στήριγμά σου. Μή λησμογοῦμε διμως διτὶ ἡ τάξις αὐτὴ δὲν εἴναι ἀσχετη πρὸς δημιουργικοὺς σκοπούς. «Αὐτὸς εσθε καὶ πληρύεσθε καὶ πληρός είναι τὴν γῆν» εἶπεν δημιουργός, διταν εἴδε τὴν Εὔαν εἰς τὸν Ἀδάμον. Αὐτὸς σημαίνει διτὶ διάμορος καὶ ἡ οἰκογένεια εἴναι ἡ ἡθικὴ τάξις ποὺ πλαισιώνει τὴν φυσικὴν τάξιν εἰς τὴν πλευρὰν αὐτὴν τῆς ζωῆς. «Οταν λοιπὸν δὲν ὑπάρχει γάμος καὶ οἰκογένεια, ἀλλὰ «ἐλεύθεροι δεσμοί» (!), ὑπάρχει, ὅχι μόνον ἡθικὴ ἀταξία, ἀλλὰ καὶ ἀφύσικος καὶ ἐκφυλιστικὴ κατάστασις, διότι ἀπουσιάζει ἡ ιερότης τοῦ δεσμοῦ καὶ ἡ θερμὴ ἀτιμόσφαιρα ἐντὸς τῆς δοπολας συνεχίζεται τὸ ἔργον τῆς

δημιουργίας και πραγματοποιεῖται ή διαιώνισις τοῦ ἀνθρωπίνου γέγονος.

2. Πρέπει ή ἀλήθεια αὐτὴ νὰ κατανοηθῇ. Καὶ πρέπει νὰ γίνῃ φρόνημα ὅλων —καὶ ἰδίως τῆς νεότητος— ὅτι οἱ ἔξω τοῦ γάμου δεσμοὶ εἰναι ἡθικὴ καὶ φυσικὴ ἐκτροπὴ καὶ, ἐπομένως, ἀκάθαρτοι πρᾶξεις. Τὸ τούτο ζομεγ τοῦτο ἰδιαιτέρως διέτι ἐπικρατεῖ συγχθως μέσα στὴν κοινωνίαν ἔνα πνεῦμα ἀμηγηστεύσεως ὅλων τῶν ἡθικῶν παρεκτροπῶν καὶ κυκλοφορεῖ μεταξὺ τῶν νέων ἡ ἴδεα ὅτι η φύσις εἰναι ἀνεμπόδιστος καὶ ἀχαλίγωτος καὶ, ἄρα, εἰναι φυσικῶτατα καταστάσεις αἱ συναισθηματικαὶ περιπέτειαι καὶ αἱ παράλληλοι πρὸς αὐτὰς ἡθικαὶ ἐλευθεριότητες. Ἀλλ’ ὅχι. Εἶναι διστροφὴ τοῦτο. Ἡ προσωπικότης τοῦ ἀνθρώπου δψεῖται νὰ ἔχῃ τὴν ἀπαραίτητον αὐτοκυριαρχίαν. Καὶ δὲν ἐπιτρέπεται —δὲν εἶναι οὔτε φυσικὸν οὔτε ἡθικὸν— νὰ ἀγεται καὶ φέρεται ὁ ἀνθρωπὸς ἀπὸ συναισθηματισμοὺς καὶ ἀλλεσ ἐνστικτῶδεις καταστάσεις. Ἀλλὰ πρέπει νὰ ἔχῃ τὴν δύναμιν νὰ καθυποτάσσῃ τὰ τοιωτα καὶ νὰ τὰ τοποθετῇ ἐντὸς τοῦ πλαισίου δπου ἔχουν τὴν θέσιν των καὶ τὴν ἀποστολήν των, τ.ε. ἐντὸς τοῦ γάμου καὶ τῆς οἰκογενείας. Τότε μόγον η ἡθικὴ καθαρότης διασφαλίζεται. Διότι εἶναι «τὸ μιαος ὁ γάμος καὶ η κοιτη ἀμιαντορέα τιμὴ καὶ δόξα διὰ τὴν γεότητα. Καὶ ἀποτελεῖ δμολογουμένως φυσικὴν καὶ ἡθικὴν τάξιν καὶ κανόνα τὸ ἀποστολικὸν λόγιον» «ἔκαστος τὴν ἑαυτοῦ γυναῖκα ἔχετω, καὶ ἔκαστη τὸ γένος τοῦ ἔρωτος τὸν ἔρωτα ἔχετω» (Α' Κορ. 5' 2).

3. "Οταν ξεκινήσωμεν ἀπὸ τὴν δάσιν αὐτήν, θὰ κατανοήσωμεν ὅτι ὁ θηρσαρὸς τῆς ἀγνότητος εἰναι η μεγαλυτέρα τιμὴ καὶ δόξα διὰ τὴν γεότητα. Καὶ τὰ χρηστὰ ἡθικῶν παιδιῶν μας θὰ εἰναι η καλυτέρα ἀπόδειξις ὅτι η οἰκογένεια ἵσταται εἰς τὸ ὄψις τῆς καὶ η κοινωνία μας διαθέτει ὑγια στοιχεῖα —φερέλπιδες γένους— ποὺ ἐγγυῶνται ἔνα καλύτερον μέλλον.

Ἄλλὰ τὸ ἡθος δὲν εἰναι ἀσχετον πρὸς τὴν πίστιν καὶ τὴν εὑσέθειαν. Διὰ τοῦτο δμιλούμεν περὶ χριστιανικῶν ἀρετῶν καὶ ἡθῶν.

Εἰς τὸ κεφάλαιον τοῦτο ὑπάρχει δμολογουμένως στήμερον αἰσθητὴ μείωσις καὶ κάμψις. Ἡ θρησκευτικὴ ἀδιαφορία πολλῶν συγεπιφέρει καὶ ἡθικὴν διάδρωσιν. Ἀγνιθέτως δὲ «δοξάζεται ὁ Θεὸς ἐν τῷ σώματι ἡμῶν καὶ ἐν τῷ πνεύματι ἡμῶν», ὅταν τὸ θέλημα τοῦ Θεοῦ ἐπηρεάζῃ τὴν οἰκογένειαν καὶ τὴν κοινωνίαν. Καὶ οἱ νέοι μας μορφώνονται κατὰ τὰς ἀγνάκς παραδόσεις τοῦ ὁρθοδόξου ἡμῶν ἔθνους, διὰ νὰ ἀναδειχθοῦν εἰς ἡθικὰς προσωπικότητας. Τὸ εὐχόμεθα καὶ τὸ ἐλπίζομεν. Εἴθε τὸ φρόνημα τοῦτο νὰ ἐπικρατήσῃ καὶ νὰ γίνῃ πρᾶξις

«τοῦ Κυρίου συγεργοῦντος» καὶ ἐπευλογοῦντος τὴν θεάρεστον προσπάθειαν.

### III. ΚΥΡΙΑΚΗ ΑΠΟΚΡΕΩ

#### 1. ΤΟ ΓΠΕΡΠΕΡΑΝ

«Οταν ἔλθῃ ὁ νίδος τοῦ ἀνθρώπου ἐν τῇ δόξῃ αὐτοῦ καὶ πάντες οἱ ἄγιοι ἄγγελοι μετ’ αὐτοῦ, τότε καθίσει ἐπὶ ὑδόνου δόξης αὐτοῦ.

Ἐγα ἐρώτημα ποὺ ἀπησχόλησεν ἀγέκαθεν τοὺς ἀνθρώπους εἶναι τὸ μυστήριον τοῦ «ὐ π ε ρ π ἐ ρ α γ». Ἡ φιλοσοφικὴ σκέψις ἔχει δώσει ποικίλας ἀπαντήσεις, ὅποκειμενικὰς συγήθως καὶ χωρὶς αὐθεντικὸν κύρος. Υπάρχει δμως ἐγκυροτάτη διαφώτισις τοῦ ζητήματος τούτου ὑπὸ τῆς διδασκαλίας τοῦ Χριστοῦ. Αὐτὴν περιλαμβάνει τὸ σημεριγὸν ἱερὸν Εὐαγγέλιον. «Ἄς τὴν προσέξωμεν εἰς τὰς ἐπὶ μέρους λεπτομερείας, διότι μᾶς ἀφορᾷ, καὶ προσωπικῶς τὸν καθένα (Β' Κορ. 5,10) καὶ ἐν σχέσει πρὸς τοὺς κεκοιημένους ἀδελφούς μας, πρὸς τοὺς διοίσους στρέφεται πολλάκις η καρδία μας μὲ στοργὴν καὶ ἐγδιαφέρον.

1. Ἡκούσαμεν τὸν Κύριον νὰ λέγῃ «ὅταν ἔλθῃ ὁ νίδος τοῦ ἀγθρώπου ἐγ τῇ δόξῃ αὐτοῦ καὶ πάντες οἱ ἄγιοι ἄγγελοι μετ’ αὐτοῦ, τότε καθίσει ἐπὶ θρόνῳ δόξης αὐτοῦ». Ομιλεῖ ρητῶς περὶ μελλούσης ζωῆς καὶ μελλούσης κρίσεως. Αὐτοὶ δὲ οἱ λόγοι Του περὶ τῆς ἀθανασίας τῆς ψυχῆς καὶ τὴν πίστιν εἰς τὴν ἀγάστασιν.

Οτι ὁ ἀνθρωπὸς ἔχει μὲν ἀρχήν, ἀλλὰ δὲν ἔχει τέλος, εἶναι διατικὴ χριστιανικὴ διδασκαλία. Ἔπισης δὲ η διδασκαλία τοῦ Χριστοῦ περὶ τῆς ἀναστάσεως εἶναι τὸ θεμέλιον τῆς χριστιανικῆς μας πίστεως (Α' Κορ. 15, 16-17 καὶ 32).

Παρ’ ὅλην δὲ τὴν δυσφορίαν καὶ τὰς ἀμφισθητήσεις τῶν ἀπίστων, ὁ Κύριος δεδαιώγει ἀπειρφάστως ὅτι θὰ ἔλθῃ καὶ πάλι, διὰ γάρ κρίγη τὸν κόσμον καὶ «ἀποδώσει ἔκαστη τῷ γένος τοῦ πρᾶξιν» (Ματθ. 16,27). Καὶ ἐνῷ τὴν πρώτην φορὰν ἥλθε ταπεινὰ (Φιλιπ. 2, 7-8), αὐτὴν τὴν φορὰν θὰ ἔλθῃ «ἐν τῇ δόξῃ αὐτοῦ καὶ πάντες οἱ ἄγιοι ἄγγελοι μετ’ αὐτοῦ» καὶ θὰ «καθίσῃ ἐπὶ θρόνῳ δόξης αὐτοῦ». Διὰ τὸν χριστιανὸν αὐτὰ εἶναι δεδομένα ἀρθρα πίστεως —καὶ δὲν χωρεῖ η παραμικρὰ ἐπιφύλαξις— ὅτι «προσδοκῶ με γάστρας γένος τοῦ αἰώνος» καὶ δὴ προσδοκῶμεν

τὸν Χριστὸν «πάλι γέρχό μενον μετὰ δόξης κριγαὶ ζῶντας καὶ γερούσιον».

2. Η κρίσις προϋποθέτει ἀφ' ἑνδρὸς γεγονότα κριγόμενα καὶ ἀφ' ἑτέρου κριτήρια ἐπὶ τῇ δόσει τῶν ὅποιων διεξάγεται αὕτη. Καὶ εἶναι εὐλογὸν γὰρ διερωτᾶται καθέγας· τί λοιπὸν θὰ πάρῃ μαζὶ του ὁ ἄνθρωπος, διὰ νὰ τὸ παρουσιάσῃ τὴν ὥραν ἐκείνην ὡς τεκμήριον ποὺ θὰ τοῦ προσδιορίσῃ τὴν προσωπικὴν μέλλουσαν ζωὴν του;

Η εὐαγγελική μας περικοπὴ διμιλεῖ περὶ καλῶν ἔργων καὶ δὴ τῶν ἔργων τῆς ἀγάπης. Αὐτὰ θὰ εἶναι τὸ ἐφόδιον ποὺ θὰ συγνοεύσῃ τὸν ἄνθρωπον μετὰ θάνατον. «Ολα τὰ ἄλλα, τὰ ὑλικὰ πράγματα, τὰ μάταια καὶ φθαρτά, εἰς τὰ ὅποια συνήθως προσκολλῶνται οἱ ἄνθρωποι, ὅλα θὰ μείνουν ἔδω. Φεύγοντες ἐκ τοῦ κόσμου τούτου, μόνον ὅπι ταχόν —ἢ κακὸν— ἐπράξαιμεν θὰ συγαποκομίσωμεν.

«Ἄς προσέξωμεν ἐν τούτοις ὅτι ὁ Κύριος, τὰ πρὸς τὸν πλησίον ἀναφερόμενα ἔργα μας, τὰ συγδέει πρὸς τὸν Ἐαυτόν Του. «Ἐφ' ὅσου ἐποιήσατε (ἢ «οὐκ ἐποιήσατε») ἐν τούτῳ τῷ ἀδελφῷ μου τῷν ἐλαχίστῳν, ἐμοὶ ἐποιήσατε».

Καὶ λέγει τοῦτο, ὅχι μόνον διὰ νὰ ἐνισχύσῃ περιστότερον τὸ κίνητρον τῆς ἀγάπης, ἀλλὰ κυρίως διὰ νὰ τονίσῃ ὅτι μόνον ἔξι Αὐτοῦ πηγάδει καὶ παρέχεται ἡ σωτηρία. Καὶ τὰ καλὰ ἔργα δὲν ἔξασφαλίζουν αὐτὰ καθ' ἑαυτὰ τὴν αἰώνιον ζωὴν, ἀλλὰ «ἐφ' ὅσον» αὐτὰ γίνονται διὰ τὴν ἀγάπην τοῦ Χριστοῦ. Αὐτὸ διεγινώτερον σημαίνει ὅτι δὲ πιστὸς πρέπει γὰρ συγνοείθῃ στεγῶς μὲ τὸν Σωτῆρα Χριστόν. Διότι «ἡ χάρις... διὰ τῆς ιησοῦ Χριστοῦ ἐγένετο» (Ιω. 1,17). Επομένως τὰ τεκμήρια τῆς κρίσεως δι' ἔκαστον χριστιανὸν θὰ εἶναι, κατὰ πρῶτον μὲν λόγον ἡ διαθεῖα πίστις καὶ ὁ σύγδεσμός του μὲ τὸν Χριστόν, καὶ κατὰ δεύτερον λόγον τὰ ἔργα τῆς πίστεως καὶ τῆς ἀγάπης ταύτης.

3. Κατόπιν ἡ περικοπὴ τοῦ Εὐαγγελίου ἀναφέρει τὸ ἀποτέλεσμα τῆς κρίσεως, τ.ε. τὴν διαφοροποίησιν καὶ διαχωρισμὸν τῶν ἀνθρώπων εἰς δύο κατηγορίας. Ἐδῶ καλοὶ καὶ κακοὶ ζοῦν ἀγαμεμειγμένοι. Ἐκεὶ θὰ ὑπάρξουν δύο εὐδιάκριτοι παρατάξεις, μεταξὺ τῶν ὅποιων «χάσμα μέγα ἐστήρικται» (Λουκ. 16,26). Αμαρτωλοὶ καὶ δίκαιοι διαχωρίζονται. Καὶ δὲν ἐπιζοῦν εἰς τὴν αἰώνιότητα ἀλλοι ἀνθρώπινοι δεσμοὶ καὶ σχέσεις —οὔτε συγγένεια οὔτε φιλία— ἢ γνωριμία οὔτε κανένας ἀλλος δεσμός. Μόνον ἔνας δεσμὸς εἶναι ἀκατάλυτος εἰς τοὺς αἰώνας. «Ο δεσμὸς μετὰ τοῦ Χριστοῦ. Οἱ πρόσκαιροι, ἀγενοὶ τοῦ Χριστοῦ, ἐπίγειοι

δεσμοὶ σύγρουν εἰς τὸν χῶρον τῆς αἰώνιότητος. Καὶ ἡ διαφοροποίησις τῶν ἀνθρώπων εἶναι δριστική. Διὰ τοὺς δικαίους ὑπάρχει ἡ «ἡ τοιμασμένη ὁ σιλεῖα ἀπὸ καταστασίᾳ ἀπὸ τοῦ ἀγαπητοῦ θεοῦ» καὶ διὰ τοὺς ἄλλους «τὸ πῦρ τὸ ἔξω τερον τὸ ἡτοιμασμένον τῷ διαβόλῳ φέρει τοῖς ἀγέλοις αὐτοῦ».

Συγοφίζων δὲ ὁ Κύριος ἐπιλέγει ὅτι ἐν τέλει «ἀπελεύσονται οὗτοι οὗτοι (οἱ ἀγνοήσαντες τὸν Χριστὸν καὶ τὸ Εὐαγγέλιον Του) εἰς κόλασιν αἰώνιον, οἱ δὲ δίκαιοι εἰς ζωὴν αἰώνιον».

Αἱ σχετικαὶ ἐκφράσεις «ἡτοιμασμένη διαστέλεχα», «κόλασις», «πῦρ τὸ ἔξωτερον» κ.λπ. εἶναι κατὰ κάποιον τρόπον ἀνθρωποπαθεῖς. Δέηται δυνατὸν νὰ κατανοηθῇ ἐπακριβῶς τὸ νόημά των — δύναται θὰ ἥθελον οἱ ἐνασχολούμενοι μὲ τὰ ζητήματα τοῦ «ὑπερπέραν». «Ἐνα δημαρχός εἶναι δέσμιον» ὅτι ἡ μὲν μακαριότης τῶν δικαίων ἔγκειται εἰς τὴν θέσιν των ἐκεῖ διεσπόζει καὶ διέπει τὰ πάντα ἡ παρουσία καὶ ἡ ἀγάπη τοῦ Θεοῦ· καὶ ἀντιθέτως ἡ ἀφόρητος δύναμη τῶν ἀμαρτωλῶν ὀφείλεται εἰς τὴν ἀποπομπὴν των παρὰ «τῷ διαβόλῳ φέρει τοῖς ἀγγέλοις αὐτοῦ».

Πῶς γὰρ ἐκφράσῃ ἀνθρωπίνη γλῶσσα «ἄδικοι λαμβάνουσι τὸν εἶδος καὶ οὓς οὐκ οὐσεῖς καὶ επὶ καρδίαν ἀνθρώπου οὐκ εἴδη, ἀηδοί μασεν διό Θεός τοῖς ἀγαπῶσιν αὐτόν»; (Α' Κορ. 2,9). Ἀπόκειται εἰς τὸ μέλλον, εἰς τὴν εύτυχην ἐκείνην ὥραν που θὰ κληθῇ ὁ πιστὸς καὶ εὐεσθήσῃ νὰ τὰ ἀπολαύσῃ (ἄν θὰ τὰ ἀπολαύσῃ), νὰ γνωρίσῃ τὸ ἀνέκφραστον κάλλος τῆς «ἡτοιμασμένης διαστέλεχας» τῶν οὐρανῶν· ἀλλοίμονος δὲ εἰς ἐκείνους που θὰ γνωρίσουν τὴν φρικτὴν κατάστασιν τῆς αἰώνιου κολάσεως!

\* \* \*

“Ἄς μὴ λησμογῷμεν λοιπὸν ὅτι ὁ παρὼν δίος εἶναι τὸ στάδιον, δύπου πρέπει γὰρ ἀγωνισθῶμεν τὸν καλὸν ἀγῶνα, διὰ νὰ ἔξασφαλίσωμεν, μὲ τὴν χάριν καὶ τὸ ἔλεος τοῦ Κυρίου, τὰς προϋποθέσεις τῆς αἰώνιου ζωῆς καὶ σωτηρίας. Σύνθημά μας εἶναι ὁ λόγος τοῦ ἀποστόλου· «ἐπιλαβοῦ τῆς αἰώνιου ζωῆς» (Α' Τιμ. 6,12). “Ολα γὰρ τὰ διλέπωμεν μὲ τὴν προοπτικὴν τῆς αἰώνιότητος, μὲ τὴν σκέψιν πάντοτε ὅτι τὰ ἔργα μας ἔχουν ἀγτίκτυπον μὲ τὴν αἰώνιον ζωὴν μας. Καὶ δὲς προσευχώμεθα γὰρ ἔχωμεν «χριστιανὸν ἀγώνα, ἀγεπαλσχυντα, εἰρηνικά, καὶ καλὴν ἀπολογίαν ἐπιλογίαν αὐτοῖς τοῦ Χριστοῦ». Α μήν.

# ΑΠΑΝΤΗΣΕΙΣ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΚΕΣ, ΚΑΝΟΝΙΚΕΣ ΚΑΙ ΆΛΛΕΣ ΑΠΟΡΙΕΣ

Τοῦ κ. ΙΩΑΝΝΟΥ ΦΟΥΝΤΟΥΛΗ  
Καθηγητοῦ Παν/μίου Θεσσαλονίκης

(ΣΥΝΕΧΕΙΑ ἀπὸ τὴν σελ. 91 τοῦ προηγούμενου τεύχους)

γ. Τὸ δτὶ τὸ «Μεταβαλών...» δὲν ἀνήκει στὸ ἀρχικὸ κείμενο τῆς λειτουργίας τοῦ Μεγάλου Βασιλείου φαίνεται καὶ ἀπὸ τὸ ἵδιο τὸ κείμενο τῆς λειτουργίας αὐτῆς. Ἡ ἐπίκλησις ἔχει τὴν ἔξῆς μορφήν: «Σοῦ δεόμεθα καὶ σὲ παρακαλοῦμεν, ἄγιε ἀγίων,... ἐλθεῖν τὸ Πνεῦμα σου τὸ ἄγιον ἐφ' ἡμᾶς καὶ ἐπὶ τὰ προκείμενα δῶρα ταῦτα καὶ εὐλογῆσαι αὐτὰ καὶ ἀγίασαι καὶ ἀναδεῖξαι τὸν μὲν ἄρτον τοῦτον... τὸ δὲ ποτήριον τοῦτο.. τὸ ἐκχυθὲν ὑπέρ τῆς τοῦ κόσμου ζωῆς». Τὸ νόημα εἶναι πλῆρες. Τὸ «τὸ ἐκχυθέν...» εἶναι ἐπιθετικὴ μετοχή, προσδιορισμὸς ποὺ ἀναφέρεται στὸ ἐφάπαξ ἐκχυθὲν ἐπὶ τοῦ σταυροῦ ἀλιμα τοῦ Κυρίου. Ἀνήκει δηλαδὴ στὸ δεύτερο σκέλος τῆς ἐπικλήσεως, τὴν εὐλογία τοῦ ποτηρίου. Τὰ δῶρα εἶναι ἡδη καθαγιασμένα. Ἀμέσως μετὰ ἀπαριθμοῦνται, ὅπως σ' ὅλες τὶς λειτουργίες, τὰ ἀποτελέσματα τῆς συμμετοχῆς τῶν πιστῶν στὰ ἀχραντα μυστήρια: «Ἡμᾶς δὲ πάντας τοὺς ἐκ τοῦ ἐνὸς ἄρτου καὶ τοῦ ποτηρίου μετέχοντας, ἐνώσαις ἀλλήλοις...».

Τὸ παράλληλο κείμενο τῆς λειτουργίας τοῦ Χρυσοστόμου ἔχει ἄλλη δομή: «Παρακαλοῦμέν σε καὶ δεόμεθα καὶ ἰκετεύομεν κατάπεμψαν τὸ Πνεῦμα σου τὸ ἄγιον ἐφ' ἡμᾶς καὶ ἐπὶ τὰ προκείμενα δῶρα ταῦτα. Καὶ ποίησον τὸν μὲν ἄρτον τοῦτον... τὸ δὲ ἐν τῷ ποτηρίῳ τούτῳ, μεταβαλὼν τῷ Πνεύματί σου τῷ ἀγίῳ». Καὶ ἐδῶ τὸ νόημα εἶναι πλῆρες. Τὸ «μεταβαλών» ἐδῶ εἶναι χρονικὴ μετοχὴ ἀορίστου θ', ποὺ ἀμεσα νοηματικά, συνδέεται μὲ τὸ «κατάπεμψον» καὶ προσδιορίζει τὴν προϋπόθεσι τοῦ καθαγιασμοῦ τῶν δώρων, ποὺ γίνεται διὰ τῆς ἐνεργείας τοῦ ἄγιου Πνεύματος: «τῷ Πνεύματί σου τῷ ἀγίῳ» — δοτικὴ ποὺ φανερώνει τὸν τρόπο. Στὶς δύο προηγούμενες φράσεις, ποὺ ἔξαρτωνται ἀπὸ τὸ «ποίησον», ἔξειδικεύεται τὸ αἰτημα στὰ δύο εὐχαριστιακὰ εἰδῆ, ποὺ διὰ τῆς ἐνεργείας τοῦ ἄγιου Πνεύματος θὰ γίνουν ὁ ἄρτος σῶμα Χριστοῦ καὶ τὸ περιεχόμενο τοῦ ποτηρίου αἷμα Χριστοῦ. Καὶ ἐδῶ ἀμέσως μετὰ τὶς καθαγιαστικὲς φράσεις ἀναφέρονται οἱ καρποὶ τῆς συμμετοχῆς τῶν πιστῶν στὸ μυστήριο: ««Ωστε γενέσθαι τοῖς μεταλαμβάνουσιν εἰς νῆψιν ψυχῆς...».

Στὴν ἀπάντησι ἔκεινη (ὑπ' ἀριθμ. 330) παραθέτουμε τοὺς σχολιασμοὺς τοῦ ἄγιου Νικολάου τοῦ Καθάσιλα καὶ ἀναφερόμαστε στὰ παράλληλα τῶν ὄλλων ἀρχαίων λειτουργιῶν, ποὺ δέν εἶναι ἀνάγκη νὰ ἐπαναληφθοῦν.

δ. Ἡ προσθήκη τοῦ «Μεταβαλών...» στὴ λειτουργία τοῦ Μεγάλου Βασιλείου προκαλεῖ συντακτικὴ ἀγωματία, ἀδικαιολόγητη γιὰ ἐνα ἀπὸ πάσης ἀπόψεως

ἄρτιο φιλολογικῶς κείμενο, ὅπως ἡ ἀναφορὰ τοῦ Μεγάλου Βασιλείου. Ὁ δσιος Νικόδημος τὴν ἐπισημαίνει καὶ δνομάζει «ἀμαθῆ» αὐτὸν ποὺ τὴν ἔκαμε, γιατὶ «οὐδὲ κατὰ τὴν σύνταξιν ἔχουν ἔκει τόπον τὰ τοιαῦτα λόγια». Ὁ Πατριάρχης Κωνστάντιος ἐπίσης σημειώνει: «θεωρούμενον κατὰ σύνταξιν οὐκ ἔχει χώραν οὐδεμίαν ἐνταῦθα». Τὸ «ἐλθεῖν τὸ Πνεῦμα σου τὸ ἄγιον... εὐλογῆσαι... ἀγιάσαι... ἀναδεῖξαι» εἶναι ἀκριθῶς ἡ ἐννοια ποὺ συνοπτικά περικλείεται στὸ «μεταβαλών τῷ Πνεύματί σου τῷ ἀγίῳ» τῆς λειτουργίας τοῦ Χρυσοστόμου, ποὺ στὴ λειτουργία τοῦ Μεγάλου Βασιλείου διατυπώνεται πληρέστερα καὶ θεολογικώτερα. Τὸ «μεταβαλών» στὴ λειτουργία τοῦ Χρυσοστόμου ՚ερίσκεται σ' ἔνα γλωσσικό περιβάλλον μὲ ἀρμονία ψφους, γραμματικά καὶ συντακτικά δόκιμο. Ὅποκείμενό του εἶναι ὁ Θεός Πατήρ, πρὸς τὸν ὅποιο ἡ Ἐκκλησία προσφέρει τὴ λογικὴ καὶ ἀναίμακτο λατρεία τῆς καὶ τὸν παρακαλεῖ νὰ καταπέμψῃ τὸ ἄγιο Του Πνεῦμα γιὰ τὸν καθαγιασμὸ τῶν δώρων τῆς, ὅφου τὰ μεταβάλλη (ὁ Θεός Πατήρ) διὰ τοῦ ἄγιου Πνεύματος σὲ σῶμα καὶ αἷμα Χριστοῦ. Ἀντίθετα τὰ ἀπαρέμφοστα τῆς λειτουργίας τοῦ Μεγάλου Βασιλείου («εὐλογῆσαι... ἀγιάσαι... ἀναδεῖξαι») ἔχουν ὑποκείμενο τὸ Πνεῦμα τὸ ἄγιο. Μὲ τὴν προσθήκη τῆς μετοχῆς «μεταβαλών» τὸ δόκιμο κείμενο γίνεται ἀδόκιμο. Ἐκτὸς τοῦ δτὶ δὲν τοῦ προσθέτει νοηματικά τίποτε, ἀφοῦ ἡ ἐννοια τῆς μεταβολῆς ἐκφράζεται, ὅπως εἴδαμε, περιφραστικά μὲ τὰ ἀπαρέμφοστα, τὸ περιπλέκει καὶ τὸ καταστρέφει συντακτικά. Ἀν ὑπῆρχε στὸ ἀρχικὸ κείμενο, ποὺ δὲν ὑπῆρχε λόγος νὰ ὑπάρχῃ, θὰ ἦταν σὲ ἀπαρέμφοστο μὲ τὸ ὑποκείμενο του σὲ αἰτιατική: «ἔλθεῖν τὸ Πνεῦμα σου τὸ ἄγιον... καὶ εὐλογῆσαι αὐτὰ καὶ ἀγιάσαι καὶ ἀναδεῖξαι (καὶ μεταβαλεῖν)». Εἶναι κατάδηλο πῶς τὸ «μεταβαλών» ἀποτελεῖ «ξένο σῶμα».

Πῶς τῶρα προῆλθε ἡ προσθήκη τοῦ «Μεταβαλών...» στὴ λειτουργία τοῦ Μεγάλου Βασιλείου; Πιθανὸν δ ὁ δσιος Νικόδημος νὰ ἔχῃ δίκαιο ἐκφράζοντας τὴν ὑποψία δτὶ τὴν προσθήκη ἔκαμε κάποιος «τολμηρὸς» — τὸ «ἀμαθῆς» ἀποδείχθηκε ἀληθινὸ ἀπὸ δσα μέχρι τῶρα εἴδαμε — «ἐναντιούμενος εἰς τοὺς Λατίνους». Ἀν πράγματι ἔτσι ἔχει τὸ πρᾶγμα, θὰ ἐπεδίωξε μὲ τὸν τρόπο αὐτὸ νὰ κάνῃ σαφέστερη τὴν ἐπίκληση τοῦ ἄγιου Πνεύματος, σὲ ἀντίθεση φυσικὰ πρὸς τὴ θεολογικὴ διδασκαλία τῶν Δυτικῶν περὶ τοῦ καθαγιασμοῦ τῶν τιμίων δώρων μὲ τοὺς λόγους τῆς συστάσεως τοῦ μυστηρίου («λάθετε, φάγετε, τοῦτο μού ἔστι τὸ σῶμα...», «Πίετε... τοῦτο ἔστι τὸ αἷμα μου...»). Φυσικά εἶναι ἀφελὲς νὰ πιστεύουμε πῶς τὸ τέτευχε.

“Ισως δύμας συνετέλεσαν καὶ λειτουργικοὶ λόγοι, ποὺ ἀναλυτικὰ τοὺς ἔκθέτουμε στὴν ὑπ' ἀριθμ. 330

# "ΙΔΟΥ ΓΕΓΟΝΕ ΚΑΙΝΑ ΤΑ ΠΑΝΤΑ,,

Τοῦ κ. ΔΗΜΟΣΘΕΝΗ ΣΑΒΡΑΜΗ

Δρος Θεολογίας, Φιλοσοφίας καὶ Κοινωνικῶν Ἐπιστημῶν,  
Καθηγητοῦ τοῦ Πανεπιστημίου τῆς Κολωνίας

Σὲ λίγο θὰ γιορτάσουμε καὶ πάλι τὰ Πάθη καὶ τὴν Ἀγάστας τοῦ Ἰησοῦ Χριστοῦ, πρᾶγμα ποὺ σημαίνει —μεταξὺ τῶν ἄλλων— ὅτι θὰ ἔχουμε καὶ πάλι τὴν εὐκαιρία καὶ τὴν δυνατότητα νὰ σκεφθούμε τέ σημαίνουν αὐτὰ τὰ γεγονότα γιὰ τὴν ἀνθρωπότητα καὶ τὸν κόσμο μέσα στὸν ὁποῖο ζεῖ. Μὲ ἄλλα λόγια: ἀξίζει νὰ χρησιμοποιήσουμε αὐτὴν τὴν εὐκαιρία γιὰ νὰ κάνουμε μερικὲς χρήσιμες —γιὰ μᾶς καὶ τοὺς συνανθρώπους μας— σκέψεις γιὰ τὴν κοινωνικὴ σημασία τῶν Παθῶν καὶ τῆς Ἀγαστάσεως τοῦ Κυρίου.

Αὐτὴν δὲ τὴν σημασία μποροῦμε νὰ τὴν καταλάβουμε πιὸ καλά ἀν προσπαθήσουμε νὰ δώσουμε μιὰ σύντομη ἀπάντηση στὸ τί ἐγγοεῖ ἡ Καινὴ Διαθήκη, χρησιμοποιῶντας τὸν ὄρο «γέο» ἐκεῖ ποὺ διαβάζουμε ὅτι τὰ παλιὰ πέρασαν: «ἰδοὺ γέγονε καινὰ τὰ πάντα» (B Kor. 5,17). Γιατὶ αὐτὸ τὸ ρητὸ μᾶς θυμίζει τὴν κοινωνικὴ διάστασι τοῦ ὄρου τὸ «γέο», ἀναγκάζοντάς μας συγχρόνως νὰ δώσουμε μιὰ συγκεκριμένη ἀπάντηση σὲ δυὸ διατικὰ ἔρωτήματα. Πρῶτον: Μπορεῖ νὰ χαρακτηρίσθει ἡ διδασκαλία τοῦ Χριστοῦ σὰν ἔνα κοινωνικὸ πρόγραμμα; Δεύτερον δέ: σὲ τί διαφέρει τὸ «γέο» ἀπὸ τὸ «παλιό»;

Ἐχοντας τώρα ὑπ' ὅψι μας αὐτὰ τὰ ἔρωτήματα μποροῦμε νὰ καταλήξουμε, μὲ δάσι τὴν ζωή, τὴν διδασκαλία, τὸ ἔργο καὶ τὰ πάθη καὶ τὴν Ἀγάστας τοῦ Χριστοῦ, σὰν ἐπόμενα συμπεράσματα. Ἡ διδασκαλία τοῦ Ἰησοῦ Χριστοῦ δὲν μπορεῖ καὶ δὲν πρέπει νὰ θεωρηθεῖ σὰν ἔνα καιγούργιο κοινωνικὸ πρόγραμμα ἢ σὰν μιὰ νέα κοινωνικὴ ἰδεολογία. Γιατὶ —πρῶτον— ὁ ἀγώνας Του κατὰ τῆς ἥθικῆς καὶ ὑλικῆς μιζέριας τοῦ ἀνθρώπου εἶχε θρησκευτικὸ χαρακτήρα: δὲν ἦταν δηλαδὴ κοινωνικό - οικονομικῆς φύσεως. Δεύτερον: ὁ Χριστὸς ἤξερε ὅτι ἡ διδασκαλία Του δὲν μποροῦσε ν' ἀλλάξει ἀμέσως τὴν διεφθαρμένη κοινωνία τῆς ἐποχῆς

Του. Τρίτον: κάθε συγκεκριμένο κοινωνικό, οἰκονομικὸ ἢ πολιτικὸ σύστημα δὲν συμβιβάζεται μὲ τὴν χριστιανικὴ ἀλήθεια ὅτι «οὗ τὸ πνεῦμα Κυρίου, ἐκεῖ ἐλευθερία» (B Kor. 3,17). Γιατὶ —ὅπως μᾶς δείχνει ἡ ιστορία τῆς Θεολογίας καὶ τῆς Ἐκκλησίας— τὴν στιγμὴν ποὺ μεταβάλλεται ὁ Χριστιανισμὸς σ' ἕνα συγκεκριμένο πρόγραμμα κοινωνικῆς, οἰκονομικῆς ἢ πολιτικῆς φύσεως ἐκφύλιζεται ἡ διδασκαλία τοῦ Ἰησοῦ Χριστοῦ σὲ μιὰ πρόσκαιρη ἰδεολογία, ποὺ ὑποδουλώνει τὸν ἀνθρωπὸ στὶς ἀπαιτήσεις τῶν φορέων της.

Ἡ δυναμικότητα τοῦ Χριστιανισμοῦ διφείλεται στὸν αἰώνιό του χαρακτήρα καὶ στὸ ὅτι ἡ διδασκαλία τοῦ Χριστοῦ δημιουργήσει τὶς πιὸ μόνιμες καὶ πιὸ σταθερές προϋποθέσεις γιὰ τὴν κατάργηση τῶν ἀπάνθρωπων καὶ ἀδικιῶν κοινωνικῶν δομῶν τῆς προχριστιανικῆς ἐποχῆς καὶ γιὰ τὴν δημιουργία μιᾶς νέας μορφῆς τῶν κοινωνικῶν σχέσεων τῶν ἀνθρώπων, ποὺ στηρίζεται στὸ χριστιανικὸ σύστημα ἀξιῶν. Σ' αὐτὲς τὶς προϋποθέσεις κατέχει τὴν πρώτη θέσιν ὁ γέος ἀνθρωπος, ὁ ὁποῖος μὲ δάσι τὴν δύναμι τῆς πίστεώς του στὸν Χριστὸ μπορεῖ νὰ ἀπελευθερωθεῖ ἀπὸ κάθε ζυγὸ ποὺ τὸν ἀπανθρωποποιεῖ καὶ νὰ μεταβληθεῖ σὲ πολύτιμο συνεργάτη τοῦ Θεοῦ γιὰ τὴν ἀναγένωσι τοῦ κοινωνικοῦ του περιβάλλοντος σύμφωνα μὲ τὴν διδασκαλία τοῦ Χριστοῦ.

Συγκρίοντας τὴν προχριστιανικὴ μορφὴ τῆς κοινωνίας μὲ τὴν μορφὴ μιᾶς κοινωνίας στὴν ὅποια ὁδηγεῖ ἡ ἐμπρακτὴ ἐφαρμογὴ τῆς διδασκαλίας τοῦ Χριστοῦ, διαπιστώγουμε ὅτι μέσα στὰ πλαίσια μιᾶς κοινωνίας, ποὺ ἀξίζει νὰ χαρακτηρισθεῖ χριστιανική, ὁ ἀνθρωπὸς εἶναι τὸ πιὸ πολύτιμο ἀγαθό, ποὺ μπορεῖ νὰ ὑπάρξει σ' αὐτὸν τὸν κόσμο. «Ολα τ' ἄλλα —ἥθικὲς καὶ ὑλικὲς ἀξίες— ἔξυπηρετοῦν τὶς προσπάθειές του νὰ ὀλοκληρωθεῖ μὲ δάσι τὸ χριστιανικὸ σύστημα ἀξιῶν, μέσα στὰ πλαίσια τοῦ ὁποίου ἀποκτᾶ ἡ ἀγάπη μὰ μοναδικὴ στὸ εἶδος τῆς σημασίας, τὴν ὅποια δὲν δρίσκουμε στὸν προχριστιανικὸ κόσμο.

Ἡ χριστιανικὴ ἀγάπη παραπεμπέται κάθε ἐμπόδιο ποὺ μπορεῖ νὰ χωρίσει τοὺς ἀνθρώπους σὲ δυὸ ἔχθρικὰ στρατόπεδα, καταργώντας συγχρόνως κάθε μορφὴ ἐγωϊσμοῦ συμπεριλαμβανομένου καὶ τοῦ διμαδικοῦ ἐγωϊσμοῦ τῶν λαῶν, τῶν φυλῶν, τῶν ἔθνων κ.λπ. Αὐτὴν τὴν ἀγάπην τὴν ἔζησε ὁ Χριστὸς παραδειγματικὰ κατὰ τὴν διάρκεια ὅλης Του τῆς ζωῆς, τὴν ὅποια θυσίασε

ἀπάντησι. Ἡ εὐλογία τῶν τιμίων δώρων γινόταν ἀρχικὰ κατὰ τοὺς καθαγιαστικοὺς λόγους δυὸ φορές, μία δηλαδὴ στὸν ἄρτο καὶ μία στὸ ποτήριο. Αὐτὸ προϋποθέτουν δόλος τὰ κείμενα τῶν ἀρχαίων λειτουργιῶν, ἀκόμη καὶ αὐτὰ τῶν δύο γνωστῶν μας ἐν χρήσει λειτουργιῶν τοῦ Θεοῦ Συζαντινοῦ λειτουργικοῦ τύπου, οἱ λειτουργίες δηλαδὴ τοῦ Μεγάλου Βασιλείου καὶ τοῦ Ἱεροῦ Χρυσοστόμου.

(Συνεχίζεται)

# Η ΙΕΡΩΣΥΝΗ ΩΣ ΑΠΟΣΤΟΛΗ\*

Τοῦ Ἀρχιμ. κ. ΣΥΜΕΩΝ Π. ΚΟΥΤΣΑ  
‘Ιεροκήρυκος

γ) Τὸ πνεῦμα διακονίας.

Ἐνα ἄλλο θεμελιώδες ἀποστολικὸ γνώρισμα τῆς ἱερωσύνης εἶναι τὸ πνεῦμα διακονίας. Η ἱερωσύνη μας εἶναι καὶ γίνεται ἀποστολή, ὅταν διασώζει τὸν χαρακτήρα τῆς διακονίας, ὅταν ἀσκεῖται ὡς «ἔργον διακονίας» (Ἐφ. 4,12). Πρότυπό μας καὶ σὲ αὐτὸ τὸ σημεῖο δ Κύριος Ἰησοῦς καὶ οἱ Ἀπόστολοί Του.

Τὸ ἔργο τοῦ Χριστοῦ στὸν κόσμο εἶναι ὑπηρεσία καὶ διακονία. Ο Κύριος ἐξ ἀγάπης πρὸς τὸν Πατέρα Του ἔγινε «ὑπέρκοος μέχρι θανάτου» (Φιλ. 2,8). Σὲ δλόκληρη τὴν ἐπίγεια ζωὴ Του ὑπηρέτησε μὲ ἀγάπη καὶ μοναδικὴ πιστότητα τὸ θέλημα τοῦ οὐρανίου Πατρός: «Καθὼς ἐνετεῖλατο μοι δ Πατέρῳ, οὕτω ποιῶ» (Ιω. 14,31). Τηρετώντας τὸν Θεό, δ Χριστὸς σώζει τοὺς ἀνθρώπους, ἐπανορθώνει τὴν ἀρνησή τους νὰ Τὸν ὑπηρετοῦν, τοὺς παρέχει ἕνα ζωτανὸ ὑπδειγμα ἀπαράμιλλης ὑπακοῆς καὶ τέλειας αὐταπάροντσης. «Καὶ γὰρ ὁ νίδος τοῦ ἀνθρώπου οὐκ ἥλθε διακονηθῆναι ἀλλὰ διακονῆσαι καὶ δοῦναι τὴν ψυχὴν αὐτοῦ λύτρον ἀντὶ πολλῶν» (Μάρκ. 10,45). Ἐν μέσῳ τῶν Ἀπόστολων καὶ ἐν μέσῳ τῆς Ἐκκλησίας εἶναι καὶ θὰ παραμένει «ὡς διακονῶν» (Λουκ. 22,27). Καὶ δ ἰδιος στὴ Βασιλείᾳ Του «περιζώσεται καὶ ἀνακλινε..., καὶ παρελθῶν διακονήσει» τοὺς πιστοὺς δούλους Του (Λουκ. 12,38).

Διακονία καὶ ὑπηρεσία εἶναι καὶ τὸ ἔργο τῶν μαθητῶν τοῦ Χριστοῦ. Ἐν ἀντιθέσει πρὸς τοὺς ἀρχοντες καὶ τοὺς ἔξουσιαστες τοῦ κόσμου, οἱ Ἀπόστολοι, ὅτως τοὺς εἶχε ἐπισημάνει μὲ ἔμφαση δ Κύριος, θὰ ἔπειπε,

\* Συνέχεια ἐκ τῆς σελ. 73 τοῦ ὑπ' ἀρ. 4 τεύχους.

στὸν διωμὸ τῆς ἀγάπης. Πρόκειται γὰρ μὰ δυγαμικὴ ἀγάπη· μὰ ἀγάπη ποὺ δὲν ἔχει συγκατηματικὸ μόνο χαρακτήρα, δεδομένου ὅτι ἡ δυγαμικότητά τῆς ἔγκειται στὴν ἔμπρακτη ἐφαρμογὴ τῆς, μὲ ἀποτέλεσμα τὴν ἐπικράτησι τῆς ισότητας, τῆς ἀδελφοσύνης, τῆς ἐλευθερίας καὶ τῆς εἰρήνης.

Μὲ δάσι αὐτές τὶς σκέψεις μποροῦμε γὰρ καταλήξουμε στὸ γεγικὸ συμπέρασμα ὅτι δ Σ τ α υ ρ δ ο εἶγαι τὸ σύμβολο τοῦ τυμήματος ποὺ πλήρωσε δ Ιησοῦς Χριστὸς στὶς δυγάμεις αὐτοῦ τοῦ κόσμου μὲ σκοπὸ τὴν ἀπελευθέρωσι δλωγ τῶν ἀγθρώπων ἀπὸ τὸ ηθικὸ καὶ

ἀκολουθώντας τὸ δικό Του παράδειγμα, νὰ εἶναι διάκονοι δλων (Μάρκ. 10, 42-45). Ως διακονία, λοιπόν, ἀνέλαβαν οἱ μαθητὲς τὴν ἀποστολή τους καὶ μὲ βαθιὰ συνείδηση ὅτι ἵσαν διάκονον Ἰησοῦ Χριστοῦ τὴν ἔξησκησαν. Τὸ διαπιστώνουμε ἀπὸ τὶς πρῶτες σελίδες τοῦ βιβλίου τῶν Πράξεων μὲ ἀφορμὴ τὴν ἐκλογὴ τοῦ Ματθία (Πράξ. 1, 17, 25). Τὸ ὑπογραμμίζει σὲ κάθε εὐκαιρία καὶ δ ἀπόστολος Παῦλος. Η κλήση τοῦ Παύλου στὸ κήρυγμα τοῦ Εὐαγγελίου (Ρωμ. 1,1) εἶναι ἀνάθεση διακονίας (Πράξ. 20,24· 21,19. Α' Τιμ. 1,12· Β' Κορ. 4,1). Ο Ἀπόστολος ἔχει βαθιὰ ἐπίγνωση ὅτι εἶναι διάκονος τοῦ Θεοῦ καὶ τοῦ Χριστοῦ (Β' Κορ. 6,4· 11,23), διάκονος τῆς νέας διαθήκης (Β' Κορ. 3,6). Ἐργο καὶ ἀποστολή τοῦ ἥταν νὰ διακονήσει τὴν καταλλαγὴ τῶν ἀνθρώπων μὲ τὸν Θεό (Α' Κορ. 5,18), τὸ Εὐαγγέλιο (Κολ. 1,23· Ἐφ. 3,7) καὶ τὴν Ἐκκλησία (Κολ. 1,25). Τέλος, τὸν τίτλο τοῦ διακόνου τοῦ Ἰησοῦ Χριστοῦ ἀποδίδει δ Ἀπόστολος καὶ σὲ πολλοὺς ἀπὸ τοὺς συνεργούς του (Ἐφ. 6,21· Κολ. 1,7· 4,7· Α' Θεσσ. 3,2· Α' Τιμ. 4,6) καὶ διακονία δνομάζει καὶ τὸ δικό τους ἔργο (Κολ. 4,17· Β' Τιμ. 4,5).

Εἶναι ἀνάγκη κι ἐμεῖς νὰ ἐπανεύρουμε καὶ νὰ ἐμβαθύνουμε στὸν διακονικὸ χαρακτήρα τῆς ἱερατικῆς μας ἀποστολῆς. Πάνω ἀπ' δλα εἴμαστε δ ι ἀ ο ν ο ι Ἰησοῦ Χριστοῦ καὶ τὸ ποιωντικὸ ἔργο ποὺ ἀσκοῦμε εἶναι «ἔργον διακονίας» (Ἐφ. 4,12), δποιος κι ἀν εἶναι δ ἱερατικὸς βαθμός μας. Τὸ πνεῦμα τῆς διακονίας εἶναι ἡ εἰδοποιὸς διαφορὰ μεταξὺ τοῦ ἱερατικοῦ ὑπουργήματος καὶ τῶν διαφόρων ἔξουσιῶν καὶ ἀξιωμάτων τοῦ κόσμου τούτου. Κάποιες ίστορικὲς περίοδοι

ύλικὸ κακὸ καὶ ἀπὸ κάθε καταγγκασμὸ ποὺ τὸν ἀπαγγειρωποποιεῖ. Η Ἀ γ ἀ σ τ α σ ι δὲ σημαίνει τὴν δριστικὴ ὑπεργίκησι τῆς δυγάμεως τοῦ κακοῦ, μὲ ἀποτέλεσμα τὴν ἀγθρωποποίησι κάθε ἀνθρώπου ποὺ πιστεύει στὸν Ἰησοῦ Χριστό, ζώγτας, συγχρόνως, μὲ δάσι τὴν διδασκαλία Του. Μὲ ἀλλὰ λόγια: ἡ κοινωνικὴ σημασία τῆς ζωῆς, τοῦ ἔργου καὶ τῆς διδασκαλίας τοῦ Χριστοῦ, στηρίζεται στὸ χαρμόσυνο μήγυμα ὅτι δ ἀγθρωπος δφείλει στὰ Πάθη καὶ στὴν Ἀγάστασι τοῦ Ἰησοῦ Χριστοῦ τὸ ὅτι εἶγαι σὲ θέσι γ' ἀλλάζει ριζοσπαστικὰ —δηλαδὴ ἐπαγαστατικὰ— τόσο τὸν ἔαυτόν του, δσον καὶ τὴν κοινωνία μέσα στὴν δποία ζεῖ.

κι ἔνα δρισμένο πνεῦμα, ἔνο πρὸς τὴν βιβλικὴ καὶ τὴν ἀρχέγονη ἐκκλησιαστικὴν παράδοσην, μᾶς ἔκαναν νὰ βλέπουμε καὶ νὰ ἀσκοῦμε τὰ ἐκκλησιαστικὰ λειτουργήματα ὡς ἔξουσία καὶ ἀξιώματα καὶ μᾶς παρέσυραν στὸν πειρασμὸν τῆς δύναμης καὶ τῆς ἐπιβολῆς. “Ομως κάτι τέτοιο —ὅπου, μὲ δποια μορφὴ καὶ σὲ δποια ἔκταση συνέβη ἢ παρατηρεῖται— ἀποτελεῖ ἐκτροπὴ καὶ παραχάραξη τοῦ γνησίου χαρακτῆρος τῶν ἐκκλησιαστικῶν λειτουργημάτων. Μοναδικὸν καὶ ἀναντικατάστατο σύμβολο, ποὺ ἐκφράζει αὐτὸν τὸν χαρακτήρα εἶναι τὸ «λέντιον» τοῦ Χριστοῦ (Ιω. 13, 4-5). Αὐτὸν καὶ μόνον διερμηνεύει τὸ ὑψος καὶ τὸ μεγαλεῖον τῆς Ἱερατικῆς ἀποστολῆς.

“Η Ἱερωσύνη ὡς ἀποστολικὸν ἔργον εἶναι διακονία καὶ ὡς διακονία Ἰησοῦ Χριστοῦ καὶ τοῦ ἐκκλησιαστικοῦ πληρώματος θὰ πρέπει νὰ ἀσκεῖται. Εἶναι, γιὰ νὰ θυμηθοῦμε καὶ πάλι τὴν ὠραία ἔκφραση τοῦ ἄγιου Γρηγορίου, «λειτουργία ὑπεύθυνος» καὶ ὅχι «ἀρχὴ ἀνεξέταστος» (Ἀπολογιτικὸς 8, ΒΕΠΕΣ 58,249).

#### δ) Ἡ ἀποστολικὴ κακοπάθεια.

“Ἡ ἀναφορά μας στὰ ἀποστολικὰ γνωρίσματα τῆς Ἱερατικῆς ζωῆς θὰ ἥταν ἐλλιτής, ὃν δὲν ὑπογραφάμε· ζαμε καὶ ἔνα ἄλλο βασικὸ στοιχεῖο ποὺ ἥδη μνημονεύσαμε δταν ἀναφερθήκαμε στὰ γνωρίσματα τοῦ Ἀποστόλου. Αὐτὸν εἶναι ἡ ἀποστολικὴ κακοπάθεια. Τπὸ τὸν δρόμον τῆς ἀποστολικῆς κακοπάθειας ἔννοοῦμε τρία κυρίως ἐπιμέρους χαρακτηριστικά: τὴν ἐκούσια πτωχεία, τὸν κόπο καὶ τὸν διωγμό. Τὰ χαρακτηριστικὰ αὐτὰ σφραγίζουν τὴν ζωὴν τῶν μαθητῶν τοῦ Χριστοῦ. Συνιστοῦν δὲ τι ἀκριβῶς ὁνομάζουμε ἀποστολικὴ ζωὴ. Καὶ ἐπάνω σ’ αὐτὰ στηρίζεται ἡ ἀποστολικὴ καύχηση.

Τὸ δρόμο τῆς ἐκούσιας πτωχείας βλέπουμε νὰ ὑποδεικνύει στοὺς μαθητές Του ὁ ἴδιος ὁ Κύριος, δταν τοὺς ἀνέθετε τὸ κήρυγμα τοῦ εὐαγγελίου (Ματθ. 10, 8-9. Βλ. καὶ 19, 21, 27· Πράξ. 3,6). Καὶ οἱ Ἀπόστολοι τὸν ἀκολούθησαν μὲν θαυμαστὴν αὐταπάργηση μέχρι τέλους. Αὐτὸν φαίνεται πολὺ καθαρὰ στὴν ζωὴ τοῦ ἀποστόλου Παύλου, μὰ καὶ οἱ πληροφορίες μας γι’ αὐτὸν εἶναι πολὺ περισσότερες. Κηρύττει «Ἄδιάπανον τὸ εὐαγγέλιον τοῦ Χριστοῦ» (Α’ Κορ. 9,18· Α’ Θεοσ. 2,9· Β’ Θεοσ. 3,8) καὶ ξέρει νὰ ζεῖ μὲ πολλὲς στεργήσεις (Φιλ. 4, 11-14).

«Ως Θεοῦ διάκονοι» οἱ Ἀπόστολοι αἰηρύττουν ἀκόμη τὸ εὐαγγέλιο «ἐν ὑπομονῇ πολλῇ, ἐν θλίψειν, ἐν ἀνάγκαις, ἐν στενοχωρίαις, ἐν πληγαῖς, ἐν φυλακαῖς, ἐν ἀκαταστασίαις, ἐν κόποις...» (Β’ Κορ. 6, 4-5). Συχνὰ δὲ Παῦλος ὑπενθυμίζει στοὺς παραληπτές τῶν ἐπιστολῶν του τὸν κόπο καὶ τὸν μόχθο ποὺ δοκίμαζε ἔρ-

γαζόμενος γιὰ τὴν ἐξάπλωση τοῦ εὐαγγελίου τοῦ Χριστοῦ (Α’ Κορ. 15, 10, 58· Γαλ. 4,11· Κολ. 1,29· Α’ Θεοσ. 3,5). Οἱ ἀποστολικὸν ἴδωτες πότισαν τὸν σπόρο τοῦ θείου λόγου κι ἔκαναν ν’ αὐξηθεῖ καὶ νὰ καρποφορήσει τὸ δένδρο τῆς πίστεως.

“Αν δὲ διωγμὸς ἀποτελεῖ δρόμο τῆς ἐν Χριστῷ ζωῆς (Β’ Τιμ. 3,12), πολὺ περισσότερο ἀποτελεῖ τὸν κλῆρο τῆς ἀποστολικῆς ζωῆς (Ιω. 15,20· 16,1). Καὶ οἱ Ἀπόστολοι ἥπιαν «τὸ ποτήριον» καὶ βαπτίστηκαν «τὸ βάπτισμα» τοῦ Κυρίου (Μάρκ. 10,39). Χάριν τοῦ Χριστοῦ δηλαδὴ καὶ τοῦ εὐαγγελίου ὑπέμειναν ποικίλους διωγμούς καὶ γεύθηκαν τὸ μαρτύριο. Ή μαρτυρία τοῦ λόγου τους ἐπισφραγίστηκε μὲ τὸ μαρτύριο τοῦ αἵματός τους.

“Ως ἀποστολικὴ διακονία ἡ Ἱερωσύνη μας διφείλει νὰ ἔχει καὶ νὰ ἀκτινοβολεῖ καὶ αὐτὰ τὰ χαρακτηριστικά. Ιερατικὴ ζωὴ χωρὶς τὸ στοιχεῖο τῆς ἐν Χριστῷ πτωχείας, χωρὶς κόπο καὶ χωρὶς πειρασμούς —γιατὶ διωγμὸς δὲν σημαίνει πάντοτε αἷμα καὶ μαρτύριο—, ἀς μὴν διστάσουμε νὰ τὸ ποῦμε, δὲν εἶναι γνήσια, δὲν εἶναι ἀποστολική. Καὶ ἀσφαλῶς εἶναι ἐντελῶς ξένη πρὸς τὸ ἴδεωδες τῆς ἀποστολῆς, δταν τυχὸν ὑπάρχουν τὰ ἀκριβῶς ἀντίθετα γνωρίσματα· ἀντὶ τῆς πτωχείας δηλαδὴ ἡ ἐπιδιώξη τοῦ πλούτου μαθητῶν καὶ ἡ καλοπέραση, ἀντὶ τοῦ κόπου καὶ τῆς προσπάθειας ἡ φαστώνη, καὶ ἀντὶ τοῦ διωγμοῦ τὸ βόλεμα καὶ οἱ συμβιβασμοί.

Σεβασμιώτατε,

Τιμώτατοι ἀδελφοί καὶ συλλειτουργοί,

“Ἀποτελεῖ κοινὴ διαπίστωση πῶς ἔνα ἀπὸ τὰ πλέον ἔντονα χαρακτηριστικὰ τῆς ἐποχῆς μας εἶναι ἡ ἀμφισθήτηση παραδεδομένων ἀξιῶν καὶ κάθε εἰδούς αὐθεντίας. Ἀπὸ τὴν εἰκονοκλαστικὴν αὐτὴ μανία δὲν ἔξαιρούνται οὔτε οἱ θεσμοὶ τῆς ἐκκλησίας καὶ ἴδαιτερα οἱ ποιμένες της. Οἱ ἀντικληρικαλισμός, ποὺ ἄλλοτε παρουσιάζόταν σὰν μιὰ θεωρητικὴ κυρίως τοποθέτηση δρισμένων διανοούμενων, στὶς μέρες μας γιὰ πολοὺς καὶ διαφόρους λόγους, ποὺ δὲν εἶναι τῆς στιγμῆς νὰ ἀναφέρουμε, προσέλαθε ἀπειλητικὲς διαστάσεις. Κατέστη ἐπιδημικὸ φαινόμενο. Διαδόθηκε ἀνάμεσα σὲ ὅλα τὰ κοινωνικὰ στρώματα τοῦ λαοῦ μας. Ἐπηρεάζει ἀκόμη πολλὰ καὶ ἀπὸ αὐτὰ τὰ συνειδητὰ μέλη τοῦ ἐκκλησιαστικοῦ πληρώματος.

Στὰ παραπάνω φαινόμενα διφείλουμε νὰ προσθέσουμε καὶ τὴν μεγάλη κρίσην Ἱερατικῶν κλίσεων ποὺ παρατηρεῖται. Η Ἱερωσύνη ὡς ἴδαιτορο σήμερα δὲν ἔλκνει. “Ολοὶ καὶ λιγότεροι εἶναι οἱ νέοι ποὺ δραματίζονται νὰ ὑπηρετήσουν τὸ θυσιαστήριο καὶ νὰ διακονήσουν τὸν ἄμβωνα. Άλλα καὶ κάτι ἄλλο ἔξισου λυ-

# ΟΡΙΑΚΟΙ ΣΤΑΘΜΟΙ ΣΤΗΝ ΙΣΤΟΡΙΚΗ ΠΟΡΕΙΑ ΤΗΣ ΟΡΘΟΔΟΞΙΑΣ ΜΑΣ\*

Τοῦ Ἀρχιμ. ΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΟΥ ΜΟΥΣΤΑΚΑ  
Καθηγητοῦ

Ἐγδεικτικὰ εἶναι τὰ παρεδίγματα καὶ γνωστά. Ὁ οὐπατος Μόδεστος πηγαίνει ἀπὸ τὸν Οὐάλευτα σταλιμένος, γὰρ συγαντήσει τὸν Βασίλειο καὶ τοῦ λέει:

—Πῶς σκέψθηκες ἐσύ, Βασίλειε, καὶ τολμᾶς γὰρ ἀγθίστασαι ἐναγτίου τῆς ἔξουσίας καὶ μόγος ἀγάμεσκ στοὺς ἄλλους φέρεσαι μὲ τόσην αὐθάδεια;

—Ποιά εἶναι ἡ ἀπείθεια μου καὶ ἡ ὑπεροφία μου, δὲν τὴν ἀντιλαμβάνομαι, πέρι μού την γὰρ τὴν ἐγγοήσω.

—Διότι δὲν ἀκολουθεῖς τὴν θρησκεία τοῦ θαυμάτων, ἐγὼ ὅλοι οἱ ἄλλοι ὑποτάχθηκαν.

—Δὲν εἶναι ὅμως ἀρεστὰ αὐτὰ στὸν ἴδιον μον Βασιλέα, ἀπαγτᾶ δὲν Βασίλειος. Δὲν ἀνέχομαι γὰρ προσκυνῶ ἔνα κτίσμα, ἐφόσον κτίσμα τοῦ Θεοῦ εἶναι ὅπως καὶ ἐγώ. Τότε δὲν θαυμάζω τὴν φωνὴν τοῦ λέει:

—Τί μᾶς θεωρεῖς, δὲν εἴμαστε τίποτε ἐμεῖς ποὺ διατάσσουμε δλα αὐτά; Δὲν θεωρεῖς λοιπὸν μεγάλο καὶ τιμητικὸ τὸ νὰ ταχθεῖς μὲ τὸ μέρος μας καὶ νὰ μᾶς ἔχεις φίλους; Καὶ δὲν θαυμάζω τὸν Βασίλειος ἀπαγτᾶ:

—Ἄγαγνωρίζω καὶ δὲν ἀργοῦμαι πώς ἐσεῖς εἰστε ὅπατοι καὶ ἐπιφαγεῖς, δὲν εἰστε ὅμως διόλου ἀγώτεροι ἀπὸ τὸ Θεό μου καὶ τὴν ἀγία Ἐκκλησία τοῦ Χριστοῦ καὶ θεωρῶ σπουδαῖα μὲν τὴ φιλία σας — πῶς δχι; Πλάσματα τοῦ Θεοῦ εἰστε καὶ σεῖς, ἀλλὰ τὴ θεωρῶ ὅπως καὶ τῶν ἄλλων χριστιανῶν, τῶν ὑπηκόων σας.

Ἐδῶ δὲν μέγας Βασίλειος τονίζει τὴ μεγάλη ἀλήθεια. Πῶς δὲν Χριστιανισμὸς ὁ Ἐκκλησία δὲν εἶναι ἐπίσημος ἀγάλογα μὲ τὴν ἀξία τῶν προσώπων ποὺ ἀνήκουν σ' αὐτόν. Ἐπειδὴ π.χ. πιστεύει ἔνας ὑψηλὰ ἵσταμενος παίργει ἀξία δὲν Χριστιανισμός. Οὔτε εἶναι μεγάλο τὸ γεγονός, ὅσο γομίζουμε, ἐπειδὴ ἔνας ἐπιστήμονας πιστεύει. Ἀξία παίργει δὲν ἐπιστήμονας αὐτὸς ἀπὸ τὸ

Θεό, γιατὶ γίνεται θεοφόρος, δοχεῖο καὶ στόμα τῆς Θεότητας. Συγείζουμε δημοσ τὸ διάλογο τοῦ Βασιλείου.

Τότε πλέον ταράχθηκε ὁ ἐπαρχος καὶ ὁρμητικὰ λέει στὸν Βασίλειο:

—Πῶς λοιπὸν δὲν φοδάσαι τὴν ἔξουσία μου;

—Καὶ τί θὰ μοῦ συμβεῖ, τί πρόκειται γὰρ πάθω;

—Τί θὰ πάθεις; "Ἐγα ἀπὸ τὰ πολλὰ ποὺ εἶναι δικαιώματα μου γὰρ πράξω ἐναγτίου σου.

—Καὶ ποιά εἶναι αὐτά, λέει δὲν Βασίλειος, γιὰ γνωρίσω κι ἐγὼ τοὺς κινδύνους; Καὶ δὲν Μόδεστος ἀπαγτᾶ:

—Δήμευση, ἔξορία, θάνατος.

—Ἀπελήγετε μὲ μὲ κάτι ὅλο, γιατὶ κανένα ἀπὸ σα προσανέφερες δὲν μπορεῖ γὰρ μὲ θίξει σύτε γὰρ μὲ βλάψει, ἀπάντησε δὲν Ἡράρχης.

—Πῶς εἶναι δυνατόν, λέει δὲν Μόδεστος, καὶ μὲ ποιό τρόπο θὰ τὸ κατορθώσεις γὰρ μὴ ζημιωθεῖς ἀπὸ τὰ σχέδια ποὺ ἔχω γὰρ σὲ τιμωρήσω;

—Διότι, ἀπάντησε δὲν Βασίλειος, δήμευση περιουσίας δὲν γίνεται ἐκεῖ ποὺ δὲν ὑπάρχει περιουσία, ἐκτὸς κι ἀν πάρει τὰ πρίγκια αὐτὰ ἐνδύματά μου καὶ τὰ λίγα διδλία ποὺ μοῦ ἀπέμειναν. Ἐξορία δὲν γνωρίζω, γιατὶ «τοῦ Κυρίου ἡ γῆ καὶ τὸ πλήρωμα αὐτῆς»<sup>28</sup>, πάροικοι καὶ παρεπιδημοι εἴμαστε σ' αὐτὸν τὸν κόσμο. Κι δταν θὰ φύγω ἔξοριστος δάσαγοι δὲν μποροῦν γὰρ ισχύσουν, ἐκτὸς κι ἀν ἐγγοεῖς τὴν χαρὰ ποὺ θὰ πάρεις ἀπὸ τὴν πρώτη πληγή, ποὺ θὰ δώσεις στὸ σῶμα μου, γιατὶ μὲ τὸ πρῶτο χτύπημα θὰ πέσω. "Οσο γιὰ τὸ θάνατο αὐτὸν εἶναι γὰρ μεγάλη ἐπιθυμία τῆς καρδιᾶς μου. Θά σαι εὐεργέτης μου, ἀν μὲ θαγατώσεις, γιατὶ θὰ πάω γρηγορότερα στὸ Βασιλέα Χριστό.

(\*) Συνέχεια ἐκ τῆς σελ. 74 τοῦ ὑπ' ἀριθ. 4 τεύχους.

28. Ψαλμ. 23,1.

πηρό: "Τερατικὲς κλίσεις ποὺ ἐκδηλώνονται, γίνονται συχνὰ ἀντικείμενο χλεύης καὶ δξείας πολεμικῆς.

Ασφαλῶς δὲν θὰ εἴμασταν ἀντικειμενικοὶ καὶ δίκαιοι, ἀν δὲν ἀναφερόμασταν καὶ στὰ δικά μας λάθη. Τὴν ἀσυνέπεια πολλῶν. Τὰ σκάνδαλα ποὺ προκάλεσαν δὲν προκαλοῦν κατὰ καιρούς δρισμένοι.

Ἡ κατάσταση αὐτή, ἀδελφοί μου, ἀσφαλῶς μᾶς γεμίζει πόνο καὶ δδύνη. Παράλληλα δημοσ ἀποτελεῖ γιὰ

τὸν καθένα μας μία πρόκληση καὶ μία πρόσκληση: Μᾶς προκαλεῖ νὰ ἀναλάβουμε τὸ δποιο μερίδιο εὐθύνης ἔχει δ καθένας μας. Μᾶς προσκαλεῖ νὰ ἀναστηλώσουμε τὸ κύρος τῆς ιερωσύνης. Νὰ συνειδητοποιήσουμε, νὰ ζήσουμε καὶ νὰ ἀσκήσουμε τὴν ιερωσύνη μας ὡς ἀποστολή. Ὡς ἀποστολικὸ χάρισμα, ὡς ἀποστολικὴ ζωή, ὡς ἀποστολικὴ διακονία καὶ μαρτυρία.

(Τέλος)

Από τις άπαντήσεις αυτές τοῦ Βασιλείου ἔξεπλάγη ὁ Μόδεστος καὶ τοῦ εἶπε:

—Κανεὶς δὲν μου μίλησε μέχρι σήμερα μὲ τέτοιο τρόπο καὶ κανεὶς δὲν τήρησε τέτοια στάση, ποὺ τήρησες ἐσύ ἀπέγαντι μου. Καὶ ὁ Βασίλειος ταπεινόφρογα:

—”Ισως δὲν συγάντησες ποτὲ ἐπίσκοπο τῆς Ὁρθοδόξου Ἐκκλησίας<sup>29</sup>.

Τὴν ἐποχὴν αὐτήν, ἀλλὰ καὶ πάντοτε δέσμαια, ἦταν καὶ εἶναι γνωστὴ ἡ θέση πώς ἡ Ὁρθοδοξία «οὐδαμῶς τε τοῖς ἔχθροῖς ἡττωμένη καὶ υπείκουσα, ἀλλ’ οὐδὲ ταῖς τοῦ θανάτου πύλαις ὑποχωροῦσα»<sup>30</sup>, γι’ αὐτὸ πίστευαν πώς πάνω ἀπὸ κάθε κοσμικὴ ἔξουσία, ποὺ ἔξουσιάζει καὶ κατακυριεύει τοῦ ἀνθρώπου, «ζεῖ Κύριος Σαβαθώθ». Ἐκεῖνος εἶγαι ποὺ διατάσσει καὶ καλεῖ γὰρ πειθαρχήσει πρῶτα σ’ Ἐκεῖνον ὁ κόσμος κι ἔπειτα στὸν ἀνθρώπινο γόμο ἢ τὸν γόμο τῆς κοινωνίας. Ἐξάλλου καμμιὰ δύναμη στὸν κόσμο δὲν μπορεῖ γὰρ θλάψει τὴν Ἐκκλησία καὶ τοὺς χριστιανούς. Μὲ τὸ σύγθημα αὐτὸ πολεμοῦ τοὺς αἱρετικοὺς καὶ τὶς αἱρέσεις, τὴν κοσμικὴ ἔξουσία ἀλλὰ καὶ τὴν ἀμαρτία οἱ πατέρες. Καὶ ἡ Ἐκκλησία μέσα ἀπ’ αὐτὸν τὸν πόλεμο, ποὺ εἶγαι πιὸ φρικτὸς καὶ σκληρὸς ἀπ’ ἐκεῖνον ποὺ ἔδωσε στὰ ἀμφιθέατρα καὶ στὰ ἵπποδρόμια μὲ τὰ θηρία καὶ τοὺς αὐτοκράτορες, δηγαίνει γιακήτρια. Βγαίνει γεμάτη δόξα, διότι καὶ «πῦλαι ἄδου οὐ κατισχύσουσιν αὐτῆς»<sup>31</sup> κατὰ τὴν ἀδιάψευστη μαρτυρία τοῦ Κυρίου.

Ἐφόσον ὁ θάνατος γιακήθηκε μὲ τὸ θάνατο τοῦ Ἰησοῦ Χριστοῦ καὶ χαρίσθηκε στὸν ἀνθρώπῳ ἡ ζωὴ, κατὰ τὸν ἴδιο τρόπο καὶ ἡ Ἐκκλησία μέσα ἀπὸ τὶς σφαγὲς καὶ τοὺς θανάτους καὶ τὰ αἷματα γικᾶς τὶς ἀντίθεες πνευματικές ἡ διλικές δυνάμεις καὶ κατακυριεύει τῆς γῆς. Γι’ αὐτὸν καὶ ὁ Ἱερὸς Χρυσόστομος θὰ ὑπογραμμίσει: «Μὴ λέτε πώς τὰ ὅπλα καὶ τὰ τείχη ποὺ φράζουν τὶς πόλεις εἶναι ἵναγά γὰρ τὶς προστατέψουν. ”Αν θελήσουμε γὰρ φράζουμε τὴν Ἐκκλησία σὰν τὶς πόλεις μὲ τείχη, δὲ χρόνος θὰ τὰ σαρώσει ὅλα. Τὰ τείχη πέφτουν, ἡ Ἐκκλησία ὅμως δὲν γηράσκει ποτέ. Εἶγαι πάντοτε ἡ νύμφη τοῦ Χριστοῦ». Καὶ συνεχίζει τὸν παιάνα ὁ Ἱερὸς πατέρας: «Πόσοι ἐπολέμησαν τὴν Ἐκκλησίαν, καὶ οἱ πολεμήσαντες ἀπώλοντο; Αὐτὴν δὲ ὑπὲρ τὸν οὐρανὸν ἀναβέδηκε. Τοιοῦτον γάρ ἔχει μέγεθος ἡ Ἐκκλησία. Πολεμούμένη γινᾶται ὑδριζομένη, λαμπροτέρα καθισταται· ἐπιβουλευομένη περιγγεται· δέχεται τραύματα, καὶ οὐ καταπίπτει ὑπὸ τῶν ἐλκῶν· κλυδωνίζεται, ἀλλ’ οὐ καταπογίζεται· χειριάζεται, ἀλλὰ ναυάγιον οὐχ ὑποιμένει· παλαίει, ἀλλ’ οὐχ ἥτταται· πυκτεύει, ἀλλ’ οὐ

γικάται»<sup>32</sup>. Μὲ τὸ σύγθημα αὐτὸ πολεμοῦ οἱ πατέρες. Οἱ αἱρετικοὶ συντρίβονται. Οἱ αἱρέσεις ἡ μιὰ μετὰ τὴν ἀλλη ἔξαφανίζονται καὶ ἡ θεμελιωμένη πάνω στὴν πέτρα (τὸν Θεάνθρωπο Κύριο μας) Ἐκκλησία ἔξέρχεται «γικῶσα καὶ ἵνα γικήσῃ»<sup>33</sup>.

Ναί, «γικῶσα καὶ ἵνα γικήσῃ», γιατὶ μόλις ἡ μάχη κατὰ τῶν αἱρέσεων τοῦ Ζου καὶ 4ου μ.Χ. αἰῶνος τελειώγει καὶ ἡ Ἐκκλησία, ὅριοθετώντας τὴν Ἀλήθεια της μέσα στὴ δογματική της διδασκαλία, παίρνει τὴν κανονική της πορεία, ξεσπάει ἡ μάχη κατὰ τῶν εἰκόνων. ”Αλλος ἐμφύλιος τῆς Ἐκκλησίας σπαραγμός, ποὺ σκηνοθετήθηκε ἀπὸ τοὺς Αὐτοκράτορες ”Ισαυρους, γιὰ γὰ δηγιμένους τὴν Ἐκκλησία κυρίως, προφασιζόμενοι ὅμως πώς θήθελαν γὰρ ἀναγεννήσουν τὴν Ἐκκλησία!!! Ποιός εἶπε πώς ἀναγεννᾶται ἡ Ἐκκλησία; ”Οποιος μιλάει γιὰ ἀναγένηση τῆς Ἐκκλησίας εἶναι αἱρετικός!.... Ο Χριστὸς ἀναγεννᾶται; Τὸν Χριστὸ θὰ ἀναγεννήσουμε οἱ ἀνθρώποι; ”Αναγεγοῦνται τὰ δργαγα τοῦ Χριστοῦ, οἱ λειτουργοί, οἱ λαϊκοὶ τῆς Ἐκκλησίας. ”Αναγεννᾶται τὸ ἔξωτερικὸ σχῆμα τῆς Ἐκκλησίας, δὲς ποῦμε ὁ ρυθμὸς τοῦ γαστρὸς, ἀλλὰ δὲν ἀναγεννᾶται ἡ Ἐκκλησία ὡς θεανθρώπινη κοινωνία, γιατὶ δὲν γνωρίζει τὴν ἔγνοια τῆς πτώσεως. Δὲν ἀμαρτάνει ἡ Ἐκκλησία ὡς σῶμα Χριστοῦ. Εἶναι Ἀγία. Ποτὲ δὲν μποροῦμε γὰρ διαγοηθοῦμε μιὰ «ἐν μετανοίᾳ» στρατεύομενη Ἐκκλησία τοῦ Χριστοῦ. ”Ας φτάσει ὁ ἀνθρώπως στὸ τελευταῖο σκαλοπάτι τῆς πτώσεως, ἡ Ἐκκλησία στέκει ψηλά!... Δυστυχῶς ἔδω ἔχουν γίνει σφάλματα τραγικά.

”Εγὼ λοιπὸν εἶχαν τὴν πρόθεση οἱ αὐτοκράτορες γὰρ ἀναγεννήσουν δῆθεν τὴν Ἐκκλησία, στὴν πραγματικότητα ἡ εἰκονομαχία δὲν ἦταν προσπάθεια γιὰ ἀναγένωση, ἀλλὰ παλιγγόστηση, ποὺ προσῆλθε ἀπὸ τὸ πυεῦμα τῆς Συρίας, τῆς Περσίας καὶ τοῦ Ιουδαϊσμοῦ, γιὰ γὰρ θλάψει τὴν Ὁρθοδοξία, ποὺ ἔχει ἔσενθαρη τὴν ἀντίληψη γιὰ τὴν εἰκόνα<sup>34</sup>. Καὶ τότε ἀλλὰ πάγκρυσα στόματα τοῦ Λόγου μίλησαν, ἀγάμεσα στὰ ὅποια καὶ ὁ μεγάλος δογματικὸς τῆς Ἐκκλησίας μας ἄγιος Ἰωάννης ὁ Δαμασκηνός, ποὺ ἔπαιξε πρωτεύοντα ρόλο στὴν Ζ’ Οἰκουμενική Σύγοδο, ἡ δόποια καταδίκασε τοὺς εἰκονομάχους καὶ ἀνεστήλωσε τὶς εἰκόνες, γεγονός ποὺ γιορτάζουμε κατ’ ἔτος σὰν κατακλείδα τοῦ θριάμβου τῆς Ὁρθοδοξίας τὴν Α’ Κυριακὴ τῆς μεγάλης Σαρακοστῆς.

Πρέπει ὅμως, ἔστω καὶ σύντομα, γὰρ συνεχίσουμε, γιατὶ ἡ Ιστορία δὲν σταματᾷ ἔδω. Νὰ δοῦμε μιὰ πτυ-

32. Ὁμιλία εἰς τὸ «Οτε τῆς Ἐκκλησίας ἔξω εὑρεθεὶς Εὐτρόπιος...», PG 52, 397 - 398.

33. Ἀποκ. 6,2.

34. Πρᾶλ. Διονυσίου Ἀ. Ζακυνθηγοῦ, «Σκέψεις τινὲς περὶ εἰκονομαχίας», Τιμητικὸς Τόμος Ἀρίλκα Σ. Ἀλιδιζάτου, σσ. 90 - 102.

29. Πρᾶλ. Γρηγορίου Θεολόγου, Λόγος 43, PG 48,51.

30. Εὐσεβίου Καισαρείας, Εὐαγγελικὴ Προπαρασκευή, Ι, γ’, PG 21,33B.

31. Ματθ. 16,18.

χὴ τῆς ἐκκλησιαστικῆς ἴστορίας ποὺ μᾶς ἔνδιαφρεῖ πολύ: Τὸ σχῖσμα τῆς Δύσεως ἀπὸ τὴν Ἀγατολήν. Ἐπιτρέψτε μου τὴν ἔκφραση· ὅταν ὁ Πάπας ἡθέλησε γὰρ κάνει τὴν Ἐκκλησίαν ἐγκόσμια αὐτοκρατορία, τότε ὅλο «παραξενιές» ἔδειπε στὴν Ἀγατολή καὶ ὅλο καιγούργια πράγματα ἀγεκάλυπτε. Βέδαια τὸ πυεῦμα τῆς Δυτικῆς ἀπὸ τὴν Ἀγατολήν Ἐκκλησία εἶχε διαφοροποιηθεῖ ἀπὸ τοὺς πρώτους κιόλας χριστιανικοὺς αἰῶνες ἀπὸ τὸν Τερτυλλιανὸν καὶ τὸν Αὐγουστῖνον πολὺ ἀργότερον· πάντως ὅχι κατὰ τὸ μεσαίωνα. Ἐκεῖνο ποὺ ἔφερε σὲ ἀντίθεση τὴν Ρώμην πρὸς τὴν Κωνσταντινούπολην εἶναι ἡ νέα μορφὴ ποὺ παίργουν οἱ αἰρέσεις τῶν πρώτων αἰώνων μὲ τὴ διαφορὰ πώς τώρα ἔχουν καὶ πολιτικὴ σκοπιμότητα. Ἡ ἴδια ἡ Ρώμη διάλεξε γὰρ τὸν ἑαυτό της τὸν ἀφορισμό, μιᾶς καὶ ἀπὸ μόνη τῆς ἔχειώρισε τὸν ἑαυτό τῆς ἀπὸ τὴν ἀδιαίρετη μέχρι τότε Ἐκκλησίαν, καταθέοντας στὴν ἀγία Τράπεζα τῆς ἀγίας Σοφίας στὶς 20 Ιουλίου τὸ ἀφοριστικὸν ἔγγραφο.

Τύπαρχε δῆμος καὶ μὰ ἄλλη πτυχὴ ἔξισου δραματικὴ μὲ τὴν παραπάνω. Ὅταν ὁ ἐπιθανάτιος ρόγχος τοῦ Βυζαντίου ἐπλαγάτο πάνω ἀπὸ τὴν Πόλην, ὅταν ὁ Τούρκος εἶχε στρατοπεδέψει ἀπέγαντι ἀπὸ τὴν Βασιλίδα τῶν πόλεων, στὴ σύγοδο τῆς Φερράρας - Φλωρεγίας ἀγωγίζονταν, μάταια ἀγωνίζονταν, γιὰ κάποιο συμβιδασμὸν ὁ αὐτοκράτορας μὲ μιὰ μερίδα τῶν μορφωμένων ποὺ πίστευαν πώς μὲ τὴν ἔνωση θὰ σώζονταν πολιτικὰ τὸ Βυζάντιο. Ἐκεὶ ἔνας μόνον δὲν θὰ ὑποκύψει καὶ θὰ ἀντιταχθεῖ στὸ συμβιδασμό. Ὁ ἐπίσκοπος Ἐφέσου Μᾶρκος ὁ Εὐγενικός, ἐκπρόσωπος τοῦ Πατριαρχείου Ἀντιοχείας, ὁ ἀπλαντας καὶ μονομάχος τῆς Ὀρθοδοξίας. Ἀκοῦστε τί εἶπε: «Οὐδέποτε διὰ μεσότητος τὰ ἐκκλησιαστικὰ διωρθώθη· μέσον ἀληθείας καὶ φεύδους οὐδέν ἐστιν»<sup>35</sup>. Μ' ἄλλα λόγια στὸ δόγμα δὲν ὅπαρχει μεσότης, δὲν ὑφίσταται καμμιὰ οἰκονομία. Σ' ὅλα τ' ἄλλα πράγματα οἱ πατέρες τοιίζουν τὴν μέση καὶ διασιλικὴ δόδο. Στὸ δόγμα ποτέ!. Γιατὶ στὴν ἀλήθεια, δὲς μὴ τὸ λησμονοῦμε, δὲν ἐπικρατεῖ αὐτὸ ποὺ λέμε «ἡ τῶν πλειόνων ψῆφος». Ἡ ἀλήθεια εἶναι θέμα διμοφωγίας. Ὅταν δῆμος αὐτὴ δὲν ὑφίσταται καταλήγουμε στὴν «ψῆφον τῶν πλειόνων», ἡ ὅποια, δπως δείχγουν τ' ἀποτελέσματα τῆς συγόδου ποὺ μνημογεύουμε, καὶ πάλι δὲν ὅριοθετεῖ τὴν ἀλήθεια μὲ ἀκρίβεια. Τὸ εἶπε ἔξαλλον ὁ Πάπας, ὅταν πληροφορήθηκε πώς ὁ Μᾶρκος ὁ Εὐγενικὸς δὲν εἶχε ὑπογράψει τὸν «ὅρο» τῆς συγόδου: «Λοιπὸν ἐποιήσαμεν οὐδέν».

\* \* \*

Γ'. Ὁ μακαριστὸς Μητροπολίτης Κίτρους Βαρυάδας ὑπογραμμίζει τὰ ἔξης: «Διαθέτουσα μίαν τόσου ση-

μαντικὴν δύναμιν ἡ Ὀρθοδοξία, ἀνταπεκρίθη παγτοῦ καὶ πάγτοτε εἰς κάθε πρόσκλησιν καὶ πρόκλησιν τῆς ἴστορίας. Τόσον κατὰ τὴν Βυζαντινὴν περίοδον, ποὺ πρὸ πολλοῦ ἥδη ἔπαυσε νὰ θεωρεῖται στατική, ὅσον καὶ τὸ 18ον καὶ 19ον αἰῶνα, κάτω ἀπὸ ἀκρως δυσμενεῖς συνθήκας διὰ τὴν Ὀρθόδοξον Ἐκκλησίαν, ἀκόμη καὶ ὅπου τὸ πολιτικὸν κατεστημένον μάχεται ἡ δὲν εὐνοεῖ τὴν Θρησκείαν, ἡ Ὀρθοδοξία ἔδωσε καὶ συνεχίζει γὰρ δίδη ἔνα παρὸν φωτεινόν καὶ λυτρωτικόν»<sup>36</sup>.

Σήμερα «παρατηρεῖται ἴδιαιτέρα ἐκτίμησις διὰ τὴν Ὀρθοδοξίαν καὶ ἀξιοσημείωτος στροφὴ πρὸς αὐτὴν μὲ σεβασμὸν καὶ ἐπιτίας. Θαυμάζουν τὴν σταθερότητα καὶ πληρότητα τῶν δογμάτων της, τὴν πνευματικότητα τῆς λατρείας της, τὴν ἔκφραστικότητα τῆς τέχνης της, ποὺ εἶναι καὶ αὐτὴ λειτουργική, τὸν θριαμβευτικὸν ἀγαστάσιμον χαρακτήρα της, τὴν νηπικότητα τοῦ μοναστικοῦ ἰδεώδους της, τὸν συνδυασμὸν ἐκκλησιαστικότητος καὶ ἐπιστημονικῆς ἐλευθερίας, τὴν συνοδικήν δημιουρατικότητα τῆς διοικήσεώς της, ἔνεκα τῶν ὅποιων καὶ πολλοὶ ἐτερόδοξοι ἐκφράζονται θαρραλεώτερον, ὅτι εἰς τὴν Ὀρθόδοξον Ἐκκλησίαν καὶ Θεολογίαν ἀνήκει σήμερον οἰκουμενικὸς ρόλος ἡγετικός»<sup>37</sup>. Γι' αὐτὸν καὶ ἐπιθετικόν μένον καθηκον τῶν δρθιδόξων εἶναι τόσο ἡ διαφύλαξη τῆς πίστης των, ὅχι δέδαια σὰν κάποιο πατρογονικὸ θησαυρὸ στὸ «σεντούκι» τῶν παραδόσεων, ἀλλὰ σὰν τρόπο ζωῆς καὶ δίωμα λυτρωτικὸ καὶ ἀφετέρου αὐτὴ τὴ ζωὴ γὰρ τὴν προβάλλουν καὶ στοὺς ἀλλούς. Ἡ Εὐρώπη ἀν ἀπὸ μᾶς τοὺς Ἑλληνες φωτίσει τὸν χριστιανισμό της, γιὰ μᾶς αὐτὸν εἶναι τὸ πᾶν!

Πρὶν ακείσω θὰ ἡθελα γὰρ τοὺς δύο σημεῖα στὸ θέμα τῶν αἰρέσεων, ποὺ προσπαθοῦν γὰρ κλογίσουν τὴν Ὀρθοδοξία μας στὸ σήμερα. Τὸ ἔνα εἶναι ἡ φοιδερὴ αὔξηση τῆς δράσεως καὶ τῆς προκλητικότητας τῶν χιλιαστῶν, ποὺ ἀσύδοτα, καὶ «ἀντὶ πιγακίου φακῆς», κυκλοφοροῦν τὰ ἔντυπά τους σὲ κάθε τοῦ δρόμου γωνιά, ἀπατηλὸ δηλητήριο στὴ γγήσια συγείδηση τοῦ Ὀρθοδόξου λαοῦ. Χρειάζεται ἐπαγρύπνηση, ἐγημέρωση ἐκ μέρους τῶν ποιμένων, ἀντίσταση καὶ πεπαρρησιασμένη ὅμοιογία ἐκ μέρους ὅλων τῶν πιστῶν, γιὰ γὰρ γράψει τὸ χέρι τοῦ Θεοῦ καὶ γιὰ μᾶς: «... ἀλλὰ ἔχω κατὰ σοῦ...»<sup>38</sup>. Ἡ δεύτερη ἀνυποψίαστη μορφὴ αἰρέσεως, «ἡ αἴρεση τῶν αἰρέσεων, ἡ παγαίρεση» (Πόποδιτες) εἶναι ὁ σύγχρονος οὐμανιτιός, τὸ τόσο συχνὰ λεγόμενο πώς ἀρκεῖ καγεῖς γὰρ εἶναι καλὸς ἄγνωστος, ἀξιοπρεπής, καλλιεργημένος, μὲ γγώσεις, ἀλτρουϊσμὸν καὶ κουλτούρα, ἀδιάφορα ἀν ἡδη ἔχει σχέση μὲ τὴ σώζουσα Ἐκκλησία

36. Μητροπολίτου Κίτρους Βαρυάδου Δ. Τζωρτζάτου (†), «Ἡ Ὀρθοδοξία καὶ ἡμεῖς, ἐν Ἀθήναις 1981 (ἀνάτυπο ἀπὸ τὴν «ΕΚΚΛΗΣΙΑ»), σ. 7.

37. Τοῦ ἴδιου, δ.π., σ. 8 - 9,

38. Ἀποκ. 2,4,

# ΤΟ ΑΓΙΟΝ ΠΝΕΥΜΑ ΩΣ ΕΜΠΝΕΥΣΤΗΣ ΤΗΣ ΕΞΑΓΙΑΣΤΙΚΗΣ ΜΟΝΑΣΤΙΚΗΣ ΖΩΗΣ ΥΠΟ ΤΟ ΦΩΣ ΤΗΣ ΖΩΗΣ ΤΩΝ ΑΓΙΩΝ (\*)

‘Υπὸ Μωυσέως Μοναχοῦ Ἀγιορείτου

Μία μοναστικὴ κοινότητα καὶ ἴδιαιτερα ἔνα κοινό-  
βιο μοναστήρι ἀποθαίνει ἔνα ὑπερῷο τῆς Πεντηκοστῆς.  
“Ἄν τὰ χαρίσματα τοῦ Ἀγίου Πνεύματος ἀπονέμον-  
ται σὲ κάθε βαπτισμένο, ἔτσι καὶ σὲ κάθε ἀγωνιστὴ  
μοναχό. Τὰ χαρίσματα εἶναι γιὰ ὅλους τοὺς μοναχούς.  
Τὸ δῶρο κρύπτεται στοὺς ἐμπαθεῖς. Τὸ Ἀγιον Πνεῦ-  
μα, δπως τὴν ἡμέρα τῆς Πεντηκοστῆς, κάμνει δλες τὶς  
ἡμέρες τοῦ μοναχοῦ νὰ αἰσθάνεται τὸ «δόμοιναδόν»,  
τὴ δωρεὰ τῆς ἑνότητος. Οἱ πολλοὶ εἶναι σῶμα ἐν Χρι-  
στῷ. Τὰ ἄτομα γίνονται πρόσωπα, ἀλληλοπεριχωροῦν-  
ται καὶ ἀλληλοκατανοῦνται, δίχως νὰ συγχύζονται καὶ  
νὰ διμαδοποιοῦνται. Ἡ πρώτη χριστιανικὴ κοινότητα  
εἶχε τὰ πάντα κοινά, καὶ τὸ πλήθιος τῶν πιστευσάντων  
εἶχε μία ψυχή. Αὐτὸς εἶναι καὶ τὸ σημεῖο μίας μονα-  
στικῆς ἐν Χριστῷ ἀδελφότητος.

Ἡ ἀμεση δράση τοῦ Ἀγίου Πνεύματος μέσα στὴν  
ὅρθοδοξη μοναστικὴ κοινότητα γίνεται φανερὴ μὲ τὴν

(\*) Συνέχεια ἐκ τῆς σελ. 15 τοῦ ὥπ' ἀρ. 1 τεύχους.

τοῦ Χριστοῦ καὶ τὰ θεοποιά τῆς μυστήρια. Σχετικὸ  
μὲ αὐτὴ τὴν αἵρεση εἶναι ἡ ἐσφαλμένη ἐπίδοση καὶ ἀπό-  
δοση τοῦ κέντρου δάρους στὰ ἔργα χωρὶς διωματικὲς  
ἐμπειρίες προσευχῆς, ἀφιερώσεως, θείου ἔρωτος. Ἡ ἔλ-  
λειψη θεωρίας - πρεματικότητος θὰ διδηγήσει μέρα  
μὲ τὴ μέρα στὸν ψυχικὸ μαρασμὸ καὶ θὰ καταλήξει  
στὴν ἀπραξία καὶ τὴν ἀποσύνθεση, φαινόμενα ποὺ προ-  
βληματίζουν πολὺ τὴ διοίκηση τοῦ Ρωμαιοκαθολικι-  
σμοῦ σήμερα.

Τὸ ιερὸ Εὐαγγέλιο μᾶς πληροφορεῖ πώς «ὁ οὐρα-  
γὸς καὶ ἡ γῆ παρελεύσονται, οἱ δὲ λόγοι μου οὐ μὴ  
παρέλθωσι»<sup>39</sup>. Τὶ σημαίνει αὐτὸς γιὰ μᾶς σήμερα; Ἐφό-  
σον στὴ γῆ μας θὰ ὑπάρχει μία ἀγία Τράπεζα ποὺ θὰ  
λειτουργεῖ τὸν Ἰησοῦ Χριστὸ δρθόδοξα, ἡ Ὁρθοδοξία  
θὰ θριαμβεύει. Ἡ Ὁρθοδοξία θὰ γινεῖ!. Ἡ Ὁρθοδοξία  
θὰ ζεῖ, γιατὶ θὰ ζεῖ στὴ γῆ ὁ Ἰησοῦς Χριστός. Ὁ διά-  
βολος θὰ φοδάται πάντοτε τὴν παρουσία τοῦ Ἰησοῦ  
Χριστοῦ σ' αὐτὴ τὴν δρθόδοξη «ζύμη». Τὸ ιερὸ Εὐαγ-  
γέλιο δὲν ξεπεράσθηκε, οὔτε θὰ ξεπερασθεῖ ποτέ, ἀσχε-  
τα ἀν πολλοὶ ἀπὸ τοὺς ἀγθρώπους «θέλουν γὰρ ζήσουν  
ἔλευθεροι χωρὶς ταυτότητα».

39. Ματθ. 24,35.

παρουσία τοῦ πνευματικοῦ πατρός, τοῦ πνευματοφόρου  
Γέροντος. Τὸ Ἀγιον Πνεῦμα ἔχει δώσει στὸν Γέρον-  
τα, ὑστερα ἀπὸ μαρούθυμο ἀγώνα ἀσκήσεως, ὑπακοῆς  
καὶ προσευχῆς, τὸ χάρισμα τῆς διακρίσεως, ἀκόμη καὶ  
τῆς διοράσεως, ὡστε νὰ καθοδηγεῖ ψυχές. Στοὺς βίους  
τῶν ἀγίων μελετοῦμε πάς συχνὰ τὸ χάρισμα τῆς θερα-  
πείας τῶν ψυχῶν συνοδεύονταν καὶ μὲ τὴ σωματικὴ  
ὑγεία, ὑστερα ἀπὸ προσευχῆς. “Ἐνας ἀληθινὸς Γέρον-  
τας ἀντικαθιστᾶ χιλιάδες βιβλία καὶ προσφέρει οὐσια-  
στικὴ βοήθεια στὴν ἐνδυνάμωση τῆς ψυχῆς. Δίνει αὐ-  
τὸ ποὺ ἔλαβε ἀπὸ τὸ Ἀγιον Πνεῦμα, καθὼς ἔλεγε ὁ  
ἄγιος Σεραφεὶμ τοῦ Σάρωφ.

Στὴν προσευχὴ παρουσιάζεται ὁ μοναχὸς ἐνώπιον  
τοῦ Θεοῦ ὡς ἔνας νικημένος νικητής. “Οχι δὲξουθε-  
νωμένος, δὲξαντλημένος καὶ δὲκακὸς ἐννοούμενος τα-  
πεινωμένος, ἀλλὰ ἐκεῖνος ποὺ στὴ θυσίᾳ καὶ τὸν ἀγώνα  
τῆς ἐναγώνιας νυχθήμερης ἀναζητήσεως βρῆκε τὸ  
«πρωτόκτιστον κάλλος», δίχως «ρυτίδα μώμου», βρῆ-

“Ἡ Ἐκκλησία δὲγ εἶναι ἀπὸ αὐτὸν τὸν κόσμο· «ἡμῶν  
τὸ πολίτευμα ἐν οὐρανοῖς ὑπάρχει»<sup>40</sup>, γιὸ αὐτὸν σκοπός  
μας δὲγ εἶναι γὰρ ἐκνομικεύσουμε τὴν Ἐκκλησία, ὅπως  
κάνει ὁ Ρωμαιοκαθολικισμός, ἡ νὰ τὴν μετατρέψουμε  
σ' ἔνα ἰδεαλιστικὸ σπουδαστήριο, ὅπως κάνει ὁ Προ-  
τεσταντισμὸς ἡ νὰ τῆς δώσουμε τὴ χροιὰ τοῦ ὑδρύμα-  
τος τῆς κοινωνικῆς προγοίας, πέφτοντας στὴν «αἵρεση  
τῶν ἔργων» (Κοζάνης Διογύσιος). Σκοπός μας εἶναι  
γ' ἀγοράζουμε τὴν πύλη τῆς Βασιλείας τοῦ Θεοῦ καὶ γὰ  
δοῦμε τὸ πρόσωπο τοῦ Θεαγθρώπου Ἰησοῦ Χριστοῦ. Γι'  
αὐτὸν ἐπιβάλλεται γ' ἀγρυπνοῦμε, γὰ διερωτιώμαστε μή-  
πως δὲγ ζοῦμε δρθόδοξα (ἐκκλησιοκεντρικά) ἀφοῦ τό-  
ση σύγχυση ἀπὸ τὴν ἐποχὴ τῆς θαυμοροκατίας ὑπάρχει  
γύρω ἀπὸ τὸν δρθόδοξο - ἐκκλησιαστικὸ τρόπο θιώσεως  
τῆς ἀγίας μας Ὁρθοδοξίας.

Γιὸ αὐτὸν ἀς ἵσχυει γιὰ ὅλους μας ἡ προτροπή: Νή-  
φετε, γρηγορεῖτε, προσεύχεσθε ἐν ταπεινώσει, μὴ με-  
γιωμεγ ἔξω τοῦ Νυμφῶνος τῆς ἀγίας μας Ὁρθοδοξίας.

(Τέλος)

κε τὴν προπτωτικὴν παραδείσια τρυφή, τὴν ἀθωτητα τῆς μακαρίζουμενης ὑπὸ τοῦ Κυρίου νηπιότητος. Αὐτὸς ποὺ ἐπὶ ἔτη ἀρκετὰ ὑπέμεινε τὸν καύσωνα τῆς ἡμέρας, τὸν παγετὸν τῆς νύχτας, ἐπὶ τοῦ στύλου, ἐπὶ τοῦ βράχου, ἐπὶ τοῦ δένδρου, στὸ σπήλαιο, στὶς ὅπες τῆς γῆς, ἔγκλειστος καὶ σιωπῶν, ἀναχωρητής καὶ καυσοκαλύβης. Αὐτὸς ποὺ ἔξηντλησε τὴν εὐφυΐα του γιὰ νῦν ἀνεύρει τρόπους γιὰ νὰ εὐαρεστήσει τὸν Θεό, ποὺ δὲν κουράσθηκε νὰ ἔκξητε «τὸ πρόσωπόν του τὸ πρόσωπόν Του», κατὰ τὸν ψαλμῳδὸ Δαυΐδ. Μόνος στοὺς μακροὺς χειμῶνες τῶν στεππῶν, τῶν παρθένων δασῶν τοῦ Βορρᾶ, τῶν ἄνυδρων ἐρήμων τῆς Ἀνατολῆς, τῶν τραχέων πεδίων τῆς Δύσεως, τῶν κινδύνων τοῦ Νότου. Θαλασσῶν τρικυμίες, ἀνέμων θύελλες, καιρῶν δυσκολίες δὲν τὸν πτόησαν, «ἔως οὖν εὗροι τόπον ἀναπτύσσεως». «Ως μηδὲν ἔχων καὶ πάντα κατέχων» κατὰ τὸν Ἀπόστολο, μετεφέρετο ὑπομονετικὰ ὅπου τὸ πνεῦμα τὸν ὀδηγοῦσε. Προσποιούμενος διὰ Χριστὸν σαλότητα, πρὸς τελειότερη ταπείνωση, νηστεύων, γυμνητεύων, σιδηροφορῶν, σιωπῶν εἰσέρχεται στὴν ἀγκάλη τοῦ Θεοῦ, μὴ παύοντας νὰ λαχταρᾶ νέους ἀγῶνες πρὸς δόξαν τοῦ Ὁνόματος Ἐκείνου καὶ τῆς Ἐκκλησίας Του, πρὸς ὠφέλεια τοῦ πληρώματος τῆς οὐδέποτε καταποντιζομένης νήσου Του.

Ναί, δὲν φθάνει ἔξαντλημένος στὸ λιμάνι τοῦ Θεοῦ ὁ προσευχόμενος μοναχός. Ἐχει θανατώσει τὸ σαρκικὸν φρόνημα, τὸ κοσμικὸν πνεῦμα, τὴν δαιμονικὴν ἔπαρση, τοὺς τρεῖς ἀρχαίους ἔχθρους τοῦ μοναχοῦ, ποὺ ἐμποδίζουν τὴν ἀνετη συνομιλία του μὲ τὸν Θεό. Τοῦτο γίνεται μὲ τὴν χάρῃ καὶ τὴν ἐνίσχυση τοῦ Παναγίου Πνεύματος. Ἡ κακουχία, ἡ δλιγοφαγία, ἡ λιτοφαγία, ἡ δλιγούστνια, ἡ ἐκούσια πενία, ἡ χαμαικειτία, δὲν θέλουν νὰ κάμουν σωματοκτόνους τοὺς ἀσκητές, ἀλλὰ παθοκτόνους, καθὼς ὥραῖα εἴπε διακριτικότατος ἀβεβᾶς Ποιμήν, καὶ καθὼς ἀναφέρει δι Θεοδώρητος Κύρου: «Οὐ γὰρ εἴπε τὸ σῶμα θανατώσατε, ἀλλὰ τὰς πράξεις τοῦ σώματος».

Ἡ δύναμη τοῦ Πνεύματος μᾶς δίνει τὴν σίγουρη ἐγγύησην πώς τὸ ἀποτέλεσμα τοῦ ἀγῶνος θὰ εἶναι αἴσιο. Μὰ δὲν μπορεῖ νὰ γίνει καὶ νὰ εἶναι διαφορετικά. Εἶναι μοναδικὴ ἡ ἵσχυς τοῦ Ἅγιου Πνεύματος. Δὲν μένει ἀπὸ τὸ νὰ ζητηθεῖ ἐμπονα, ἐπίμονα, παρακλητικὰ καὶ ταπεινὰ ἡ συνδρομή του. Ἐτσι δὲ ἀδύναμος γίνεται παντοδύναμος, δὲν φοβᾶται τὴν ἐρημιά, τὴν μοναξιά, τὰ ἐρηπετὰ καὶ θηρία τῆς γῆς, τὶς δαιμονικὲς ἐπιθέσεις. Ὁ ἀγράμματος γίνεται σοφός, θεολογεῖ, διδάσκει, συγγράφει, νουθετεῖ κι ἐρμηνεύει. Ὁ φτωχὸς γίνεται πλούσιος, θεωρώντας τὴν στένωση εὐρυχωρία, τὴν ἀσθένεια εὐλογία, τὴν ἀδοξία χαρά, τὴν πενία ἐλευθερία καὶ ἀνεση. Κυρίως στὴν προσευχὴν δο μοναχὸς

ῳδαιοποιεῖται καὶ μαθαίνει νὰ δέχεται τὴν συκοφαντία, νὰ ὑπομένει τὴν κατηγορία, τὸν διωγμό, τὸ μαρτύριο καὶ αὐτὸν τὸν θάνατο. Παρατηρεῖται μία θαυμαστὴ μεταμόρφωση τοῦ ἀνθρώπου, μία συμμετοχὴ καὶ συνεργία καὶ σύμπραξη συνεχῆς στὴ θεία δύναμη. «Οτι είμαστε φίλοι, μαθητὲς καὶ νίοι τοῦ Χριστοῦ φανερώνεται ἀνάλογα μὲ τὶς ἀποφάσεις καὶ τὶς προτιμήσεις μας.

Οἱ μοναχοὶ ὡς πιστοὶ φίλοι, ὑπάκουοι μαθητὲς καὶ ἀγαθοὶ νίοι τοῦ Κυρίου διακηρύσσουν περίτρανα τὴν ἀληθινότητα αὐτῆς τῆς ἀδιάσπαστης φιλίας, τῆς ἐλεύθερης μαθητείας καὶ πραγματικῆς ψιοθεσίας τους μὲ μία συγκεκριμένη καὶ συνεχόμενη ὑπακοή, μὲ μία θεομή προσευχή, κατανυκτική, καὶ μία πρόθυμη ὑποταγὴ στὶς κελεύσεις τοῦ Ἅγιου Πνεύματος. «Οταν λέμε ὑποταγὴ δὲν ἐννοοῦμε μιὰ κατάσταση ἀνελεύθερη καὶ δουλική, φοβισμένη καὶ φορτισμένη ἀπὸ τὴ στυγνότητα καὶ στειρότητα τοῦ καθήκοντος. Ἡ ἐν Ἅγιῳ Πνεύματι σχέση τοῦ ἀνθρώπου μὲ τὸν Θεὸν ἀναπτύσσεται καὶ θάλλει μέσα σ' ἔνα κλῖμα ὑπέροχης ἐλευθερίας, ἀπόλυτης ἐμπιστοσύνης, ἐκουσιότητος καὶ ἀγάπης. Ὁ Θεός εἶναι δι πατέρας, δι οὐκεῖος, δι ἀγαπητός, δι φίλος, δι δικός μου, ξένος πρὸς δι τὸ ξένο, τὸ τρομερό, τὸ φοβερὸ καὶ ἀπόσιτο. Αὐτὴ ἡ γλυκεία αἰσθηση τῆς οἰκειότητος κι ἐγγύτητος τοῦ Θεοῦ, τῆς συναντήσεως του «ὡς ἂν τις ἴδοι πρόσωπον πρὸς πρόσωπον τὸν ἔαυτοῦ φίλον», κατὰ τὸν θεόπτη προφήτη Μωυσῆ. Ἡ θέα τοῦ ἀκτίστου φωτός, τῆς μετοχῆς τοῦ ἀνθρώπου τῶν θείων ἀκτίστων ἐνεργειῶν, καθὼς θεολογεῖ δι ἄγιος Γρηγόριος δι Παλαιᾶς, δι ἡσυχαστῆς Ἅγιορείτης, ποὺ ἐπὶ ἔτη στὸ σπήλαιο τῆς ἀθωνικῆς ἐρημού ἀναφωνοῦσε ἐκ βαθέων «Κύριε φάτισόν μου τὸ σκότος», ἐπιτυγχάνεται στὴν καθαρὴ προσευχή. Ἐκεῖ λαμβάνει αἰσθηση δι πένης ἀνθρωπος τοῦ πλούτου τῆς ψιοθεσίας του ἀπὸ τὸν μεγαλόδωρο Θεό. Ἡ ὑπέρτατη κι ἀνέκφραστη χαρὰ κατακλύζει τὴν καρδιὰ ποὺ κοντεύει νὰ σπάσει, στὰ μάτια κυλοῦν ἀρθρονα γλυκὰ δάκρυα, καρδιακά, ἄποκα, ἀβίαστα καὶ ὅχι συναισθηματικά καὶ ἀρρωστημένα. Τὸ ἴδιο φῶς ποὺ κάλυψε τοὺς τρεῖς μαθητὲς στὸ Θαβώρ, ἔρχεται καὶ στοὺς ἑκάστοτε νέους μαθητές του, καθὼς περιγράφουν ἀριστα παλαιότερα καὶ νεώτερα ἀσκητικὰ κείμενα καὶ διηγοῦνται σύγχρονοι Ἅγιορείτες.

(Συγγεχίζεται)

Γιὰ δι τι ἀφορᾶ στὸν «ΕΦΗΜΕΡΙΟ» πρέπει νὰ ἀπευθύνεσθε στὴ Διεύθυνση τοῦ Περιοδικοῦ «ΕΚΚΛΗΣΙΑ», δδὸς Ἰωάννου Γεγγαδίου 14, 115 21 Ἀθῆνα — Τηλ. 72.18.308.



## ΤΟ ΑΝΤΙΘΕΤΟ ΤΗΣ ΑΓΑΠΗΣ

ΤΟΥ κ. ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΥ Μ. ΣΤΑΥΡΟΠΟΥΛΟΥ

Ἐπ. Καθηγητοῦ τοῦ Πανεπιστημίου Ἀθηνῶν

## Τὰ καλὰ μή... κόποις κτῶνται

Ἐγα φαινόμενο ποὺ διαπιστώγουμε ὅλοι σήμερα καὶ μᾶς ἀπασχολεῖ ὅλους, δὲν εἶγα τόσο τὸ φαινόμενο τῆς ἀγριας τοῦ ὅποιου οἱ συγέπειες εἶναι σοβαρότατες στὴν ἀτομικὴ καὶ ἐθνικὴ ζωή, ἀλλὰ ἐκεῖνο τῆς ἀγριας. Τὸ φαινόμενο δηλαδὴ ἐκεῖνο κατὰ τὸ ὅποιο καὶ ὅταν οἱ ἄγθρωποι εἶναι «ἐργαζόμενοι», εύρισκονται σὲ ἐργασιακὴ σχέση, ἔχουν δουλειά, ἔντουτοις δὲν δουλεύουν. Πραγματικά, ἐκεῖνο ποὺ παρατηροῦμε σὲ ὅλους τοὺς τομεῖς εἶναι μία ἔγκαταλεψιψη, μία γνωθρότητα, νωχελεια, ραθυμία, μία ἔλλειψη ἐπιμονῆς στὴν προσπάθεια. Ὁ ἄγθρωπος φοδάται γὰρ κοπιάσει, εἶναι φυγόπονος· μὲ τὴν πρώτη δυσκολία ἡ καὶ χωρὶς δυσκολία τὰ παρατάσι. Ἀκόμα καὶ ὅταν ἔχει ἀρχίσει μὲ προθυμία τὸ ἔργο του κουράζεται γρήγορα καὶ δὲν ἔχει διάθεση γὰρ τὸ περατώσει.

Θὰ ἔλεγα ὅτι ὁ σημειριγὸς ἄγθρωπος ἐπιθυμεῖ γὰρ δέσιει γρήγορα τοὺς καρποὺς τῶν μή... κόπων του. Θέλει γὰρ εἰσπράττει τὸν μισθό του μὴ δεδουλευμένα, στὴν ἀρχή, στὸ χέρι ἡ καὶ μὲ ἐπιταγή, χωρὶς μάλιστα γὰ παρέχει καὶ κάποια ἀγτιμισθία ὥστε γὰ εἶναι καὶ ἀξιόμισθος.

Τὸ σύνθημα λοιπὸν εἶναι «περισσότερα κέρδη μὲ λιγότερο κόπο». Ἡ ἀρχὴ τῆς ἡσσονος προσπαθείας ἔχει μεταβληθεῖ μᾶλλον σὲ ἀρχὴ τῆς οὐδεμιᾶς προσπαθείας. Κερδίστε δόσα μπορεῖτε περισσότερα, γιατὶ δὲν γρωτίζετε τί τέξεται ἡ ἐπιούσα καὶ πρέπει γὰ ἔξασφαλίσετε ἀπὸ τῶρα τὸν ἀρτον σας τὸν «ἐπιούσιον», ἀλλὰ καὶ τὸ φωμὶ τὸ δικό σας καὶ τῶν δικῶν σας γιὰ πολλὲς γενιές.

## Αὔτοασφάλιση καὶ ἀνασφάλεια

Εἶναι φυσικό, σὲ μιὰ ἐποχὴ ἀνασφάλιση καὶ ασφάλιση αἱ τοῦ μαστίζει τὸν κόσμο, ὁ ἄγθρωπος γὰ θέλει γὰ ἔξασφαλίσει τὸν ἔαυτό του ὅποιο γίνεται περισσότερο. Αἰσθανόμενος ὅτι δὲν εἶναι ἐπαρκῶς ἀσφαλισμένος καὶ ἔξασφαλισμένος προδαίνει σὲ μιὰ «αὔτοασφάλιση», γιὰ γὰ χρησιμοποιήσουμε ἔναν σύγχρονο καὶ ἐπικαιρό ὅρο τοῦ ἀσφαλιστικοῦ δικαίου. Μὴ προσδοκῶντας τίποτα ἀπὸ κανέναν στηρίζεται στὶς δικές του καὶ μό-

νον δυνάμεις, ἔχοντας τὴν συγαίσθηση ὅτι ἔτοι κάνει τὸ καλλίτερο. Ἀκόμα δημιουργεῖται ἀπὸ ἕνα διαρκὲς αἴσθημα ἀνασφαλείας. Σοῦ ἔρχεται τότε στὸ γοῦ, ἀσυναίσθητα, αὐτὸ ποὺ ὁ ἀπόστολος Παῦλος ἔγραψε στοὺς Θεσσαλονικεῖς: «ὅταν γάρ λέγωσιν, εἰρήνη καὶ ἀσφάλεια...» (Α' Θεσσαλονικεῖς ε' 3), γὰ τὸ ἔριμηγεύεις ὅτι ὅταν ὅλα πηγγαίνουν μὰ χαρά, ὅταν ἐπικρατεῖ τάξις καὶ ἀσφάλεια, μέσα σου σὲ τριβιλίζει ἡ σκέψη γιὰ αἰφνίδια καταστροφὴ καὶ ἀπώλεια.

Στὴν ψυχολογία τοῦ σημειριγοῦ ἀνθρώπου ἔτσι κάπως συμβαίνουν τὰ πράγματα. «Οταν ὁ ἄγθρωπος ἔχει ἀπομακρυνθεῖ ἀπὸ τὸν Θεό καὶ δὲν ἔχει πεποίθηση στὴν ἀγαθὴ Πρόνοιά Του καὶ στηρίζεται στὴν δική του μόνο πρόνοια καταλαμβάνεται ἀπὸ ἄγχος καὶ ἀγωγία, ἀπὸ μόνιμο αἴσθημα ἀνασφαλείας. Παρ' ὅλο δὲ ἐν τούτοις μιὰ ἀντίρροπη κίνηση τὸν ἀδρανοποιεῖ, τὸν ὠθεῖ γὰ κάνει μιὰ προσπάθεια, γὰ ἐργασθεῖ πάρα πάνω, ἐν τούτοις μιὰ ἀντίρροπη κίνηση τὸν ἀδρανοποιεῖ, τὸν ἀκινητοποιεῖ, τὸν καθηλώνει σὲ μιὰ ἐλλιπή ἐκτέλεση αὐτοῦ ποὺ πρέπει γὰ κάνει, τοῦ διώχνει τὸ ἐνδιαφέρον, τὸν ἀπομακρύνει ἀπὸ τοὺς στόχους του. Ὁ ἄγθρωπος ἔτσι συμπεριφέρεται ἀδουλα, ἀγεται καὶ φέρεται, ἀπορεῖται, ἀπρόθυμος γὰ δράσει, δουτηγμένος σὲ μιὰ διαριεστικάρα, ἀνία, πλήξῃ καὶ παντελῆ ἀδιαφορία. Καὶ μέρα μεσημέρι εἶναι σὰ γὰ ἔχει καταληφθεῖ «ὑ πὸ δαιμονίου μεσημβριοῦ» (Ψαλμὸς 90, 6).

## Δαιμόνιο μεσημβρινὸν

Ἐγὼ, λοιπόν, ἔχει κάθε συμφέρον γὰ δραστηριοποιηθεῖ, γὰ ἐργασθεῖ, γὰ ἀποδώσει, παραιτεῖται ἀπὸ κάθε προσπάθεια, ἀδιαφορεῖ γιὰ κάθε τι. Πρὸς τὶ γὰ ἐνδιαφερθῶ, λέγει σὰ γὰ μὴν τὸν ἀφορᾶ. Τί μ' ἐνδιαφέρει; τί μὲ μέλει; τί μὲ κόδει; τί μὲ γοιάζει; Ἐνῶ καὶ τὸν ἐνδιαφέρει, καὶ τὸν μέλει καὶ τὸν κόδει καὶ τὸν γοιάζει.

Αὕτη ἡ ἀρρώστια δὲν εἶναι ἀπλὴ ἐπιδημία. Πρόκειται γὰρ ἐνδημικὴ νόσο. Ἐχει καταλάβει τοὺς πάντες καὶ τὰ πάντα. Μικροὺς καὶ μεγάλους, ἄνδρες καὶ γυναικες, προσταμένους καὶ ὑφισταμένους, ἐργοδότες καὶ ἐργαζομένους, δασκάλους καὶ μαθητές, καθηγητές

καὶ φοιτητές, πολλὲς φορὲς ποιμένες καὶ ποιμανομένους. Εἶγαι καταπληκτικὸν γ' ἀκοῦς παιδιά τοῦ δημοτικοῦ σχολείου ὅταν τὰ ρωτᾶς «τί κάνουγε», νὰ σου ἀπαντοῦν: «βαριέμαι!» Ή ἀπάντηση αὐτὴ χαρακτηρίζει κατὰ τρόπο ἐπιγραμματικό, ἄλλους λίγο ἄλλους πολύ, ὄλους μας. Καὶ δὲ γράφων ἀκόμα ἐπιχειρεῖ σήμερα μὲ τὸ γράψιμό του μιάν «αὐτοθεραπεία». Γιατί, ἄλλοιμον, ὅποιος δὲν θεραπευθεὶς αὐτοκαταστρέφεται.

### **Αλλαγὴ νοοτροπίας**

Έδω δημιώς άπαιτεῖται μία ριζική μετάσταση στην αρχή της πολιτικής, στασιασμού και πράξεως. Δέν χρειάζεται άπλως νὰ δριμύσουμε σὲ μία υπερδραστηριότητα, σ’ έναν δικτιδιόμο τοῦ τύπου «η δράση γιὰ τὴ δράση». Γρήγορα μιὰ τέτοια ένέργεια θὰ ξεκατυμισθεῖ. Οὕτε πάλι χρειάζεται νὰ προσποιηθῶ καὶ νὰ δείξω δὲτι ένεργωθεί, δὲτι κινητοποιούμεται πρὸς τὸ θεαθῆναι τοῖς ἀνθρώποις. Κι αὐτὴ ή στάση σῶν στάση θὰ κουράσει καὶ θὰ μεταβληθεῖ τελικὰ σὲ «στάση... έργασίας». Χρειάζεται κυρίως μία ἀλλαγὴ νοοτροπίας, μεταβολὴ τοῦ τρόπου τοῦ σκέπτεσθαι, κυριολεκτικὰ μίχα μετάγονα.

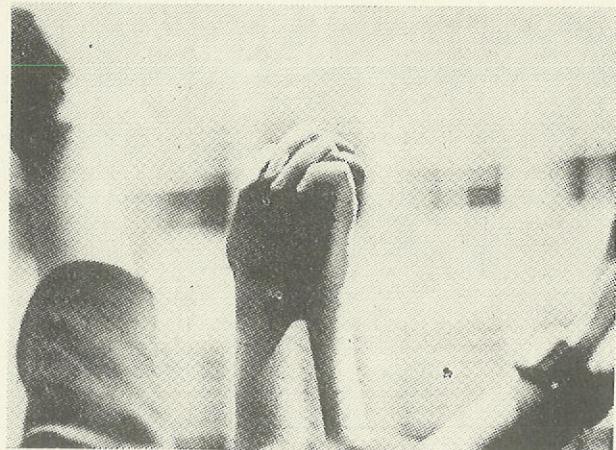
Νὰ ξανακερδίσω τὸ ἔνδιαφέρον μου γιὰ τὸν ἔχυτό μου, τὸν συγάνθρωπο καὶ τὸν κόσμο. Νὰ λάδω στὰ σο-  
βαρὰ τὴν κατηγορικὴ προστατική, διὰ τοῦ θεοῦ γὰρ ἐγγένητος εἰμαι ἐντολοδόχος τοῦ Θεοῦ γὰρ ἐργάζωμαι καὶ γὰρ φυλάσσω τὸν κόσμο (Γένεση 6' 15). Σ' αὐτή μου τὴν ἐργασία δὲν εἰμαι μόνος. Μπορῶ γὰρ ἐπαγαλαμβάνω μὲ τὸν πρωτότοκο Ἀδελφό μου διὰ «ὁ Πατήρ μου ἔως ἀρτὶ ἐργάζεται, καγώ ἐργάζομαι» (Ιωάν. ε' 17). Μάλιστα μπορῶ γὰρ ἔρω διὰ κύριο ἐργο μου ἀποτελεῖ ἡ ἐργασία τῶν ἐντολῶν τοῦ Θεοῦ. Κάθε δὲλτο ἐργο συνιστᾶ πάρερ-  
γο, δηλαδὴ ἐργο δίπλα στὸ πρωταρχικὸ ἐργο ποὺ ἔχω γὰρ ἐπιτελέσω, ἔνα ἐργο γάρ χειρὶ ποὺ γὰρ μοῦ ἔξασφαλίζει τὰ πρόστιμα τοῦ ζῆν. Ἡ δὲλτο γάρ αστικαὶ τῶν ἐντολῶν τοῦ Θεοῦ μοῦ ἔξασφαλίζει τὸ εὖ ζῆν. "Οταν λοιπὸν ἐργάζωμαι μὲ τέτοια γοστροπία πᾶς μπορῶ γὰρ θαριέματι, πᾶς μπορῶ γὰρ ἀδιαφορῶ για τοὺς συμ-  
βαίγουν γύρω μου;

### **Ἄδιαφορία καὶ ἐνδιαφέρου**

Κάποτε, ἔνας φίλος που εἶχε ἐκφράσει στὸν Πγευματικό του τὸν ἐγδοιαισμό του ν' ἀσχοληθεῖ μὲ κάτι σημαντικὸ ποὺ τοῦ εἴχαν προτείγει γὰρ κάνει «γιατὶ δὲν περικλειέταν στὸν κύκλῳ τῶν ἀμέσων ἐγδιαφερόντων του», ἐκείνος τὸν ἀποπήρε λέγοντάς του: «δὲν γνρέπεσαι, τί εἴγαι αὐτὰ ποὺ λές, ἐπιτρέπεται ἔνας χριστιανὸς γὰρ λέει δτι ὑπάρχουν πράγματα στὸν κόσμο ποὺ δὲν τὸν ἐγδιαφέρουν»;

Σκέψημα πολὺ αὐτήν τὴν ἐρώτηση - ἀπάντηση  
καὶ εἶδα ὅτι ή ἀδιαφορία καθὼς καὶ τὸ ἐγδιαφέρον εἰ-

ναι πράγματα μεταδοτικά. Στὸν ἔνα ἀδιάφορο κολλάει ὁ ἄλλος ἀδιάφορος καὶ σχηματίζεται μία τεράστια σειρὰ ἀδιαφόρων. Παράλληλα σχηματίζεται μία ἄλλη ἀγτίθετη σειρὰ ἀπὸ ἐκείνους ποὺ δείχγουν ἐνδιαφέρον, τοὺς ἐγδιαφερομένους. Ποιά σειρὰ θὰ ἐπικρατήσει; Εἴγαντις ἔνας παράξενος ἀγώνας διελκυστίγδας.



<sup>ο</sup>Ἐγδιαφέρου ἢ ἀδιαφορία;

"Εγας ἀγώνας ἐπικρατήσεως.

<sup>4</sup> Η φωτογραφία προέρχεται από το έκδημο ψυχαλο του διανέμονου περιοδικού «Frivilling» (Έθελοντής), τεύχος Φεβρ. 1989.

"Αγ ο κόσμος καταστραφεί κάποτε δὲν θὰ είγαι  
ἀπὸ μίσος. Θυμοῦμαι τὴν ἀφήγηση μιᾶς ὄλλανδέζας  
συνεργάτιδος πρὶν λίγο καιρό. Εἶχε δρεθεῖ μὲν ἀποστο-  
λὴ στὰ πιὸ ψηλὰ δουνά τῆς Βοιωτίας, κι ἐκεῖ γύρω  
ἀπὸ τὴ δραδυνὴ φωτιὰ σ' ἔνα χωριὸ ἀπομακρυσμένο  
ἔνας γέρο Ἱγδιάνος τὴν ρώτησε: «Δὲν μου λέσ εσύ,  
που ξέρεις πολλὰ κι ήρθες μέχρις ἐδῶ νὰ μᾶς δοιθή-  
σεις, ποιό είναι τὸ ἀντίθετο τῆς ἀγά-  
πης;». Ἔκείνη σάστισε πρός στιγμήν, ἀλλὰ ἀπάν-  
τησε ἀμέσως μὲν θαυμαστὴ ἑτοιμότητα: «Τὸ μῖσος», εί-  
πε. «Κάνεις λάθος καλή μου κυρία, τὸ ἀντίθετο τῆς  
ἀγάπης είναι η ἀδιαφορία.

Πιὸ θετικὴ πάντως ἀπάντηση, ἀγνίδοτο φάρμακο θὰ λέγαιμε, γιὰ τὴν καταπολέμηση τῆς ἀδιαφορίας δὲν θὰ μπορούσαμε νὰ δροῦμε ἀπὸ τὸν ὁρισμὸν ποὺ δίγει ὁ Ἀδδᾶς. Ισχάκ ὁ Σύρος γιὰ τὴν ἐλεγήμωνα καρδία. Στὴν οὐσίᾳ του τὸ ἐγδιαφορικό εἶναι ότι συγίσταται στὴν «καύσιν καρδίας». Ας δοῦμε δημιώς πλήρη τὸν ὁρισμὸν τοῦ Ἀδδᾶ.

*αἱ Ήρωιήθη, τί εἶναι καρδία ἐλεήμων; καὶ εἰπε: Καρδία ἐλεήμων εἶναι καῦσις καρδίας ὑπὲρ πάσης τῆς κτίσεως, ἥγουν ὑπὲρ τῶν ἀνθρώπων, καὶ τῶν ὄφρέων, καὶ τῶν ζώων, καὶ τῶν δαιμόνων, καὶ ὑπὲρ παντὸς κτίσματος, ἐκ τῆς ἐνθυμήσεως καὶ τῆς θεωρίας τῶν δ-*

# “ΥΠΕΡΑΓΟΡΑ ΘΡΗΣΚΕΙΑ,,

Τοῦ π. ΑΝΤΩΝΙΟΥ ΑΛΕΒΙΖΟΠΟΥΛΟΥ  
Δρ. Θεολ., Δρ. Φιλοσ., Γραμματέως τῆς Ιερᾶς Συνόδου

## Η ΕΚΚΟΣΜΙΚΕΥΣΗ

Τὰ αἰτια τῆς νέας «συνταγῆς» τῆς NEW AGE δὲν δρίσκονται στὰ κενά τῆς Ἐκκλησίας, ἢ τουλάχιστον δὲν ἔχουν, κατ' ἀρχὴν σχέση μὲ τὴν Ἐκκλησία. Σχετίζονται μὲ τὴν κρίση τῆς ἐκκοσμικεύσεως, μὲ τὸ γκρέμισμα τοῦ νέου εἰδώλου στὸ δόποιο οἱ πιστοὶ του προσέβλεπαν γιὰ σωτηρία. Ο χαρακτηριστικὸς ἀνθρωπὸς τῆς NEW AGE ἔχει σὰν καταφύγιο τὴν θεωρητικὴν ψυχολογία, ὅχι τὴν Ἐκκλησία. Ζεῖ σὲ κατάσταση ἀπογοητεύσεως στὴν δόποια ὁδηγγήθηκε ἀπὸ τὴν «Θρησκεία» τῆς ἐκκοσμικεύσεως· αὐτὸν ἡταν τὸ εἰδώλο του, ὅχι ὁ Θεὸς τὸν δόποιο κηρύζει τὴν Ἐκκλησία.

Ἡ παλαιὰ ἀποφη πῶς ἡ ἐπιστημονικὴ γνώση καὶ ὁ τεχνικὸς πολιτισμὸς θὰ λύσουν τὰ προβλήματα ἐνὸς λαοῦ ἢ καὶ τῆς ἀνθρωπότητος ὅλουκήρου, εἶγαι ὑπεύθυνη γιὰ τὸ σημερινὸ χάος. «Οσοι τὴν ὑποστήριξαν καὶ ὅποιοι θέλησαν γὰρ τὴν ἐπιβάλλουν εἶγαι ἔνοχοι. Εἶναι ἀσυγχώρητοι ἐκεῖνοι ποὺ ἐργάζονται γιὰ τὴν ἐπικράτησὴ τῆς σὲ περιοχὲς σὰν τὴ χώρα μας, ἀκόμη καὶ σήμερα, ἐγὼ ἔπερπε γὰρ εἶγαι σὲ θέση γὰρ γνωρίζουν πλέον ποιά θὰ εἶγαι τὰ ἀποτελέσματα αὐτῆς τῆς ἐπιβολῆς. «Οταν τὰ ἀποτελέσματα αὐτὰ γίνουν ἀντιληπτὰ ἀπὸ δλους, δὲν ἀποκλείεται τότε οἱ ἤδη αὐτοὶ κύκλοι γὰρ σπεύσουν γὰρ ἐπιρρίψουν τὴν εὐθύνη στὴν Ἐκκλησία, χαρακτηρίζοντας τὸ δλο πρόδληγμα «Θρησκευτικό».

Ομως καὶ ἡ θρησκεία ἀποτελεῖ παραδεδομένη δύναμη, ποὺ κι αὐτή, τουλάχιστον στὴ Δύση, συγδέθηκε μὲ τὸν ὄρθιολογισμό, ὁ δόποιος δρῆκε εἴσοδο στὴ θεολογία. Γι' αὐτὸν καὶ ἐκείνη, μαζὶ μὲ τοὺς φορεῖς τῆς ἐκκοσμικεύμένης πίστεως ἔχει χάσει ἔδαφος στὴ συγεύδηση τοῦ ἀνθρώπου, ὁ δόποιος ἀναζητᾶ γὰρ συμπληρώσει τὸ κενό ποὺ τοῦ ἔχει δημιουργηθεῖ τέτοιες «λύσεις» προσφέρει γιὰ κίνηση τῆς NEW AGE.

ποίων δέουσιν οἱ ὄφθαλμοὶ δάκρυα, καὶ ἐκ τῆς πολλῆς συμπαθείας καὶ ἐλεημοσύνης ομικρύνεται ἡ καρδία τοῦ ἐλεήμονος, καὶ δὲν δύναται γὰρ ὑποφέρῃ ἢ νὰ ἴδῃ, ἢ ν' ἀκούσῃ βλάβην τινά, ἢ λυπηρόν τι γινόμενον εἰς τὴν κτίσιν καὶ διὰ τοῦτο καὶ ὑπὲρ τῶν ἀλόγων ζώων, καὶ ὑπὲρ τῶν ἐχθρῶν τῆς ἀληθείας, καὶ ὑπὲρ τῶν βλαπτόντων αὐτόν, εὔχεται κατὰ πᾶσαν ὥραν μετὰ δακρύων, δπως φυλάξῃ αὐτοὺς ὁ Θεός, καὶ ἐλεήσῃ αὐτούς· ἐπίσης εὔχεται καὶ ὑπὲρ τῶν ἔρ-

“Ἡ νέα κίνηση εἶγαι φυσικὸ γὰρ δρίσκει ἀπήχηση περισσότερο στοὺς κύκλους τῶν διανοούμενων, σὲ ἐκείνους ποὺ κατέχουν τὴν δρολογία καὶ θέτουν ἐρωτήματα μὲ περισσότερη ἔμφαση· ἐρωτήματα ποὺ ἀναφέρονται στὴν νοητικοδότηση τοῦ κόσμου.

“Ἡ διαπίστωση αὐτὴ φέρει ἔνα βασικὸ μήγμα σὲ μᾶς τὸν σημερινὸν «Ἐλληνες. Γιατὶ δίδεται ἡ ἐντύπωση πώς ἡ χώρα μας δαδίζει ἔνα δρόμο περιθωριοποιήσεως τῆς Ἐκκλησίας. Βασικὰ συμπτώματα ἀποτελοῦν οἱ προσπάθειες θρησκευτικοῦ ἀποχρωματισμοῦ τῆς νομοθεσίας μας καὶ ὁ παραμερισμὸς τῆς Ἐκκλησίας ἀπὸ τὴν ἐκπαίδευση καὶ ἀπὸ τὴν κοινωνικὴ καὶ ἐθνικὴ ζωὴ τοῦ τόπου. Ὁ δρόμος αὐτὸς ἀποδεικνύεται ὅτι ὁδηγεῖ σὲ ἀδιέξοδο.

“Εμεῖς δρισκόμαστε σήμερα στὴν εὐχάριστη θέση γὰρ μὴ χρειαζόμαστε πειράματα, τὰ δόποια ἔκαναν ἄλλοι καὶ ἀπέτυχαν. Αὐτὸς δημιουργεῖ πώς ἐπιθυμοῦμε καὶ εἴμαστε σὲ θέση γὰρ διδαχθοῦμε ἀπὸ τὶς ἀποτυχίες τῶν ἀλλων. “Αγ τὸ ἀγνοήσουμε αὐτό, σὰν ἀτομαὶ γιὰ καὶ σὰν ἔθνος, θὰ εἴμαστε ἀδικαιόλογοτοι.

“Ἡ περίοδος τῆς νέας «εἰκονομαχίας» εἶναι πλέον ξεπερασμένη. Δὲν χρειαζόμαστε πέραστα, δησο νομίζουμε, μηχανικούς, ἀλλὰ λειτουργούς στὸ ἔργο τῆς οἰκοδομῆς τῆς «γέας κτίσεως» καὶ διακόνους τῶν μαστηρίων τοῦ Κυρίου.

3) Ἄποι τοὺς Μπήτλες στὴ NEW AGE.

Στὴν μεταπολεμικὴ περίοδο, δταν πλέον φάγηκαν καθαρὰ τὰ ἀδιέξοδα τῆς νέας θρησκείας, παρουσιάσθηκαν μερικὰ μαζικὰ κινήματα μὲ καθαρὰ θρησκευτικὲς ἀναζητήσεις καὶ χρωματισμούς.

Τὸ πρώτο ἀπὸ τὰ κινήματα αὐτὰ παρουσιάσθηκε στὴ δεκαετία τοῦ 1950· ἡταν για τὴν Μπήτλες, γύρω

πετῶν ὡς ἐκ τῆς πολλῆς αὐτοῦ ἐλεημοσύνης, ήτις κινεῖται εἰς τὴν καρδίαν αὐτοῦ ἀμέτρως, καὶ δημοίωσιν τοῦ Θεοῦ (Λόγος ΠΑ', σ. 270).

“Οσο εἶγαι καιρός, λαιπόν, δις ἔκαμπλουμε γὰρ πορευώμαστε μὲ ἐγδιαφέροντα πάνω σὲ τούτη τὴν γῆ κι δις μάθουμε τοὺς ἀλλούς γὰρ ἐγδιαφέρωνται καὶ γὰρ γοιάζωνται. Ἐγὼ πάγτως ἔμαθα γὰρ μὲ γοιάζει καὶ γὰρ μὲ γοιάζουν δλοι καὶ δλα. Νὰ ἐγδιαφέρωμαι, Εἴπαμε, «αὐτοθεραπεία!»

# ΑΠΟ ΤΗΝ ΤΑΞΗ ΚΑΙ ΨΑΛΜΩΔΙΑ ΣΤΟΝ ΠΑΤΡΙΑΡΧΙΚΟ ΝΑΟ Κ/ΠΟΛΕΩΣ (\*)

Τοῦ Πρωτοπρ. κ. ΣΕΡΑΦΕΙΜ ΦΑΡΑΣΟΓΛΟΥ

“Οταν ἔψαλλε, μὲ τὴν χάρη τῆς μουσικῆς του ἰδιοφυῖας καὶ μὲ τὸ ἀπαράμιλλο ὑφος του κατόρθων γὰρ ἐμπιγέει στὶς φυχές τῶν ἀκροατῶν «τὴν κατάνυξην, τὸ δέος, τὸ ἐνθουσιασμό»<sup>107</sup>, γιατὶ ὅπως γράφει ὁ μουσικός Γεώργιος Τσατσαρώνης «τὸ διέκρινε ἡγεμονικὴ φωνή, μεταλλικὴ καὶ γλυκυτάτη»<sup>108</sup>.

Γιὰ τὸν Ἱάκωβον ἡ Σοφία Σπανούδη σὲ ἄρθρο τῆς στὴν Ἐπετηρίδα τοῦ Συλλόγου Φίλων Βυζαντινῆς Μουσικῆς σημειώνει τὰ ἔξης: «Ο Ἱάκωβος εἶναι ἀδιαμφισθῆτα ὁ μεγαλύτερος «μαίτρος» τῆς βυζαντινῆς μουσικῆς καὶ διατηρεῖ ἀκόμια τὴν αἰγλὴν τῆς φωνῆς του καὶ τῆς τέχνης του. Εἶναι ὁ κυρίαρχος τοῦ μεγάλου βυζαντινοῦ ὑφους μὲ τὴν γνησιώτερη σφραγίδα. Χωρὶς καμιμὰ ἐπίδειξη, καμιμὰ γοθεία στὴν ἀγνότατη τέχνη του, συγκινεῖ τὸν χριστιανὸν καὶ τὸν ἐμπειρότερο μουσικὸν ἔξισου μὲ τὸ μεγάλο στὺλ ποὺ χαρακτηρίζει τὴν κάθε

(\*) Συνέχεια ἐκ τῆς σελ. 95 τοῦ ὑπ' ἀριθ. 5 τεύχους.

107. Παναγιώτου Ἀντωνέλλη, Ἡ Βυζαντινὴ Ἐκκλησιαστικὴ Μουσική, Ἀθῆναι: 1956, σελ. 39.

108. Γεωργίου Τσατσαρώνη, Ἡ Βυζαντινὴ Μουσικὴ διὰ μέσου τῶν αἰώνων, εἰς «Ἐπετηρίδα τοῦ Συλλόγου Φίλων Βυζαντινῆς Μουσικῆς», Ἀθῆναι: 1970, σελ. 77.

ἀπὸ τὸν ALLEN GINSBERG καὶ τὸν ALAN WATTS. Δὲν ὑπάρχει ἀμφισβολία πώς ἡ κίνηση ἀποτελοῦσε ἀντίδραση ἐγκατίον τῆς δρθιολογιστικῆς ἐρμηνείας τοῦ κόσμου καὶ τῆς θεοποιήσεως τοῦ τεχνικοῦ πολιτισμοῦ.

Μία δεκαετία ἀργότερα, τὴν γεγεὰ τῶν Μπήτλς διαδέχθηκε τὸ κίνημα τῶν χίππων.

“Οπως παρατηρεῖ ὁ HELMUT AICHELIN (RELIGION - THEMA VON MORGEN, 1972, σελ. 90), «αὐτὸς ὁ ἀλήτης τῶν πόλεων ποὺ σὰν πρότυπο συγάρπασε τοὺς γένους ἀγθρώπους, ἀναγγνώρισε ἐνστικτῶδης πώς ὁ τεχνικὸς πολιτισμὸς ἔφθασε σὲ δαθειὰ κρίση. Ἡ μιηχανή, στὴν ἄριστη λειτουργία της, σὰν σύμβολο τῆς προόδου, ἀρχισε νὰ μεταβάλλεται σὲ τέρας τοῦ Φραγκεστάιγ, στὸ ὅποιο ὁ ἀγθρωπὸς παραδόθηκε ἀδογήθητος...» Επει τὴν μουσικὴ τῶν BEATLS καὶ τὸ κύμα τῶν χίππων ποὺ τὴν ἀκολούθησε, ἀρχισαν νὰ ἀναζητοῦν γένα καταγόηση τῆς ζωῆς καὶ τῆς πραγματικότητος».

“Οπου ὑπῆρχαν ἐμπειρίες μιᾶς ἄλλης πραγματικό-

του σοδαρή ἀναδημιουργία. Αὖτηρότατος τηρητής τοῦ γράμματος ἀλλὰ καὶ τοῦ πνεύματος τῆς πρωταρχικῆς βυζαντινῆς παράδοσης, ἔχει τὴν ὑπέρτατη δύναμιν γὰρ ἐκθλίδη ἀπὸ τὸ κάθε τροπάριο τὴν πεμπουσία τῆς πνευματικότητας ποὺ τὸ διακρίνει, καὶ γὰρ μεταδίδει στὸ ἐκκλησίασμα ποὺ κρέμεται ἀπὸ τὰ κεῖλη του μιὰ μεγάλη ἐνδόμυχη συγκίνηση, παρόμοια μὲ ἐκείνη ποὺ πηγάζει ἀπὸ τὶς μεγάλες μουσικὲς δημηουργίες τῶν αἰώνων»<sup>109</sup>.

Γιὰ τὸν Ἱάκωβον ἀκόμα σὲ μελέτη τοῦ Καθηγητῆ “Αγγελού Βουδούρη στὴν «Ὀρθοδοξία» διαδάζουμε: «Ο Ἱάκωβος Ναυπλιώτης, ὡς Β' Δομέστιχος τοῦ Πατριαρχικοῦ Ναοῦ, παρὰ τὸ πλευρὸν τοῦ μουσικοδιδασκάλου Νικολάου Λαμπαδαρίου, ὁ ὅποιος ἔψαλλε χρησιμοποιῶν πάντοτε μουσικὰ κείμενα χειρόγραφα τῆς παλαιᾶς γραφῆς, Πέτρου τοῦ Πελοποννησίου, ἐπειδὴ ἐντελῶς οὗτος ἥγγοιε τὸ νέον γραφικὸν σύστημα», «ἐμυήθη τὴν μουσικὴν καὶ ἐμφράσθη εἰς τὸ κατὰ τὸ ὑφος τοῦ πατριαρχικοῦ ναοῦ φάλλειν τὰ ἐκκλησιαστικὰ μέλη, διέσωσε τὴν μουσικὴν πρᾶξιν τῶν ἀρχαιοτέρων πρωτοφαλτῶν

109. Σοφίας Κ. Σπανούδη, Ὁ Διδάσκαλος, εἰς «Ἐπετηρίδα τοῦ Συλλόγου Φίλων Βυζαντινῆς Μουσικῆς», Ἀθῆναι: 1970, σελ. 132.

τητος, διαφορετικῆς ἀπὸ ἐκείνης ποὺ ἐκήρυττε ὁ δρθολογισμὸς καὶ ὁ τεχνικὸς πολιτισμὸς, ἐκεῖ αἰσθάνονταν γὰρ προσελκύονται οἱ ἀγαζητητές. Ἔτοι, ὅπως παρατηρεῖ ὁ AICHELIN, τὸ θρησκευτικὸν ζήτημα ξαναζήλει στὴν ἐπιφάνεια.

Στὴ δεκαετία τοῦ '60 οἱ χίππων ἀπετέλεσαν στὴν Ἀμερικὴ μαζικὸ κίνημα. Ἡσαν γέοι ἀστικῆς κυρίως προελεύσεως. Ἀπέρριπταν κάθε ἐπιδολὴ κοινωνικῶν ρόλων, τὴν ἔξουσία, τὴν ἐργασία, τὴν ἰδιοκτησία καὶ πρὸ παντὸς τὴν τάση γιὰ ἐπιτυχία στὸν τομέα τῆς κοινωνικῆς καὶ ἐπαγγελματικῆς ζωῆς· γενικὰ τὸ λεγόμενο AMERICAN WAY OF LIFE.

Ἐστράφησαν πρὸς τὰ ἔσω, πρὸς τὸ ὑποκείμενο, ἀνεζήτησαν γέες μορφὲς ἐπικοινωνίας καὶ διακήρυτταν τὴν ἐλεῖδα μιᾶς «γέας ἐποχῆς τῶν λουλουδιῶν καὶ τῆς εἰρήνης», στὴ θέση τῶν τάγκων καὶ τοῦ πολέμου. Οἱ «λύσεις» δὲν ἔζητήθησαν πλέον στὸ διανοητικὸ ἐπίπεδο, ἀλλὰ στὸ συγαίσθημα, στὴν προσωπικὴ ἐμπειρία καὶ στὴν ἀλλαγὴ τῆς συγειδήσεως.

## ΑΓΙΑ ΦΙΛΟΘΕΗ Η ΑΘΗΝΑΙΑ (1522 - 1589)

## ΔΙΔΑΓΜΑΤΑ ΓΙΑ ΤΗ ΣΥΓΧΡΟΝΗ ΕΠΟΧΗ

Τοῦ κ. Ι. Μ. ΧΑΤΖΗΦΩΤΗ

Θὰ πρέπει ώστόσο γὰ προσέξοιμε ἵδιαιτερα ἀπὸ τὸ Πατριαρχικὸ καὶ Συγοδικὸ ἔγγραφο τοῦ Οἰκουμενικοῦ Πατριαρχείου ποὺ τὴν ἀποκαλεῖ ἐπίσημα Ὁσία, —δὲν ἥταν δυνατὸ γὰ τὴν χαρακτηρίσει ἀκριβέστερα Ὅσιομάρτυρα, ἀφοῦ τὰ πάντα τὰ «πλάκωνες ἡ σκλαδιά»—, τὴν κατάληξη:

«Πρὸς δὲ τὸ μημονεύεσθαι ἀνενάως τὸ θεῖον δοῦμα αὐτῆς εἰς Ἐκκλησίας δίκαιου κοίνομεν ἵνα μὴ διανδαμάτωρ χρόνος λήμηρν τῶν ἀνδαγαθημάτων προξενήσῃ, ἐν οἷς καὶ δι μισθαποδότης ἐπαναπαύεται, καὶ ἀνθρώποι ἀνενφραίνονται ταῖς δοίαις εὐχαῖς αὐτῆς, διφειλόντων πάντων τῶν ἐν Ἀθήναις ενδικομένων ἰερωμένων καὶ λαϊκῶν τὸ παρόν συνοδικὸν γράμμα ἀσπασίως δέξασθαι καὶ μὴ ἐναντίον, ἵνα μὴ ἄντι εὐχῆς προσηκούσης ἀρὰν ἐπισπάσονται»<sup>33</sup>.

Γιατί αὐτὴ ἡ εἰδικὴ ἀναφορὰ στοὺς κατοίκους τῆς Ἀθήνας; Δὲν ἀμφιβάλλω ὅτι γίνεται γιὰ ἐκείνους ποὺ ἔξ αἰτίας τῆς δωρεᾶς κτημάτων στὴ μονὴ τῆς Ἀγίας

\* Συνέχεια ἐκ τῆς σελ. 77 τοῦ ὑπ' ἀριθμ. 4 τεύχους.

33. Πρβλ. ὅπ. παρ.

καὶ αὐτὸς τὴν σήμερον εἶγαι ὁ συνεχιστὴς τῆς πατριαρχικῆς παραδόσεως»<sup>110</sup>.

Γιὰ τὸν Ἰάκωβο τέλος ὁ ἀείμνηστος διάδοχός του Κωνσταντίνος Πρῆγγος σὲ ἀπαθανατίζουσα τὴν φωνὴν του κασσέτα μᾶς διηγεῖται ὁ ἔδιος: «Βρέθηκα γιὰ πρώτη φορὰ καὶ ἤκουσα τὸν Ἰάκωβο στὸν Παρακλητικὸ Καγόνα καὶ ἔλεγε «Ἄλαλα τὰ χείλη τῶν ἀσεδῶν» καὶ κατέδηκε ὁ Πατριάρχης ὁ Ἰάκωβος ὁ Γ', καὶ προσκύνησε τὴν Παμικαρίστο καὶ ἤλθε πάλι πίσω, ἔκανε τὸ σταυρό του καὶ ἀνέδηκε στὸ θρόνο. Αὐτὸ τὸ πράγμα ποὺ ἤκουσα, τρελλάμηκα, λέγω: «Κανεὶς δὲν εἶγαι φάλτης, παρὰ μόνο αὐτός»<sup>111</sup>. Καὶ ὁ τακτικὸς μουσικὸς

110. Ἀγγέλου Βουδούρη, Οἱ Μουσικοὶ Χοροὶ τῆς Μεγάλης τοῦ Χριστοῦ Ἐκκλησίας κατὰ τοὺς κάτω χρόνους, εἰς Ὁρθοδοξία, 12(1937) 255, ὑποσημείωσις. (Καὶ ἀνάτυπον 1937, σελ. 20).

111. Κωνσταντίνου Πρῆγγου, Κασσέτα ἀπαθανατίζουσα τὴν φωνὴν του (ἰδιωτικὴ λήψη).

θίγθηκαν τὰ συμφέροντά τους, γιὰ ἐκείνους ποὺ εἶχαν καταπατήσει ἢ διεκδικοῦσαν ἐκτάσεις τῆς μονῆς καὶ γενικὰ ἥλθαν σὲ ἀντίθεση μὲ τὴν Ἀγία καὶ τὸ μοναστήρι της<sup>34</sup>. Ἡ διαφορά της μὲ τὸν Ἡγούμενο τῆς Μονῆς Πεντέλης Τιμόθεο εἶναι χαρακτηριστική<sup>35</sup>. Δὲν τολμῶ δημως γὰ πιστέψω πῶς ἡ δήωση τῆς μονῆς τῆς τὸ 1583, τὸ μαρτυρικὸ τέλος τῆς, ποὺ προηλθε τὸ 1589 ἀπὸ τὴν ἐπιδρομὴ τῶν κατακτητῶν στὸ μετόχι τοῦ Ἀγίου Ἀνδρέα, ὅπου δρισκόταν ἡ Ἀγία γιὰ τὴν ἀγρυπνία τοῦ Ἀγίου Διογούσιου τοῦ Ἀρεοπαγίτη (3 Ὁκτωβρίου 1588) διφεύλαταν σὲ προδοσία Ρωμιοῦ, ἀν καὶ οἱ μεγαλύτερες συμφορές ποὺ προκλήθηκαν στὸ γένος μας διφεύλονταν σὲ ἐμφύλιες διαιμάχεες.

Γεγονός, ωστόσο παραμένει, ὅτι ἡ προσφορὰ καὶ τὸ ἔργο τῆς Ἀγίας προκάλεσαν, ἐκτὸς ἀπὸ τὴν ἀγαγώριση καὶ τὸν φθόγο, τὸν φθόγο φυσικὰ τῶν προχρίτων, γιατὶ οἱ ἀδύνατοι ἔδρισκαν κοντά της ἀγακούφιση καὶ προστασία. Ἔτσι ὅταν λεγλατήθηκε καὶ καταστράφηκε τὸ μοναστήρι τῆς ἀπὸ τοὺς κατακτητές, οἱ πρόκρι-

34. Βλ. Φραγκάκης, ὅπ. παρ., σελ. 245.

35. Βλ. ὅπ. παρ.

ἀκροατής του Παναγιώτης Ἀντωνέλλης στὸ διδύλιο του «Ἡ Βυζαντινὴ Ἐκκλησιαστικὴ Μουσικὴ» γράφει: «εἰς τὴν συγειδησιν ὅλων ἐκείνων οἱ ὅποιοι ηγήσαν γὰ τὸν ἀκούσουν κατὰ τὴν λαμπρὰν αὐτοῦ σταδιοδρομίαν τοῦ ἀπενέμετο αὐτοδικαίως ὁ τίτλος μὲ τὸν ὅποιον εἰσῆλθεν πλέον εἰς τὴν Ἱστορίαν ὡς «ὁ Ἀρχων Πρωτοψάλτης Ἰάκωβος ὁ Μεγαλοπρεπής»<sup>112</sup>.

Ἄποχωρῶντας ἀπὸ τὸ στασίδι του στὶς 28 Φεβρουαρίου 1939, τὸν διαδέχθηκε ὁ ἀντάξιος μαθητής του Κωνσταντίνος Πρῆγγος, ἐνῷ ὁ Οἰκουμενικὸς Πατριάρχης Βενιαμίν ὁ Α', γιὰ γὰ τιμήσει τὸν ἐκλεκτὸ καλλιτέχνη, ἀλλὰ καὶ ἐξαιρετικὸ ἀνθρωπο τὸν ὡγόμασε μὲ Πατριαρχικὸ Πιττάκιο «Ἐπίτιμο Πρωτοψάλτη τῆς Μεγάλης τοῦ Χριστοῦ Ἐκκλησίας».

(Συνεχίζεται)

112. Παναγιώτου Ἀντωνέλλη, Ἡ Βυζαντινὴ Ἐκκλησιαστικὴ Μουσικὴ, Ἀθῆναι 1956, σελ. 40,

τοι ἐπέδειξαν παγερή ἀδιαφορία, μὲν ἀποτέλεσμα γὰρ ἀπευθυνθεῖ ή "Αγία, γιὰ τὰ ἀνασυγκροτήσει τὸ μοναστήρι της, στὴ Γερουσία τῶν Βεγετῶν. Εἶχε ἀναγκασθεῖ τότε ή "Αγία Φλοιόθεη γὰρ δαγεινθεῖ δάζουντας ἐνέχυρο τὴν περιουσία τῆς μονῆς. Ό δειμυηστος ἴστοριοδίφης Κωνσταντίνος Μέρτζιος ἀγακάλυψε στὸ Κρατικὸ "Αρχεῖο τῆς Βενετίας τὴν ἴδια τὴν αἰτηση τῆς "Αγίας καὶ τὴ συγοδευτικὴ ἐπιστολὴ ποὺ ὑπέβαλε στὴ Γερουσία τῶν Βεγετῶν ὁ "Αγιοθαυτιλέίτης μοναχὸς Σεραφεὶμ Πάγκαλος, μὲ τὸν ὅποιο τὴν ἔστειλε τὸ 1583. Ἀξίζει γὰρ σκύψουμε πάγω στὰ πολύτιμα αὐτὰ ἔγγραφα, γιατὶ μᾶς παρέχουν καὶ μιὰ αὐθεντικὴ εἰκόνα τοῦ μοναστηρίου, τοῦ δυναμικοῦ καὶ τῆς προσφορᾶς του, καὶ πρῶτα στὴν ἐπιστολὴ τοῦ μοναχοῦ Σεραφεὶμ, ποὺ τὸ περιγράφει ως ἔτιδης:

«Είραι περίπου δώδεκα χρόνια άφοτον μία εύγενης Αθηναία, άπο το θεῖον δρυμωμένη ζῆλον, άνήγειρεν ἐν μοναστήριον ἐπ' ὅρματι τοῦ ἀγίου ἀποστόλου Ἀρ-δρέου ὡς καὶ δύο μετόχια. [”Ἄρα ή Ἀγία ἴδρυσε τὸ μοναστῆρι τῆς σὲ ἥλικία 19 ἐτῶν περίπου]. Τὸ μοναστῆρι τὸ ἐποίκιον μὲ δῆλα τὰ ὑπάρχοντα τῆς καὶ γενομένη μοναχὴ ή Φιλοθέη ὑπῆρετεῖ εἰς τὸ μοναστῆρι κατὰ τὴν τάξιν τῶν Καπονιτίνων. Αὕτη συντιηρεῖ περὶ τὰς 150 καλογραίας. Εἰς τὸ μοναστῆρι, πλὴν τῆς πρὸς τὸν Θεόν λατρείας καὶ ἄλλων κοινωφελῶν ἔργων, ενδίσκουν ἀσυλον πολλοὶ σκλάβοι καὶ δῆλοι ἀλίγοι ἀπιστοί χριστιανοί. [Προσκαλεῖ ἐντύπωση ὁ καταπληκτικὰ μεγάλος ἀριθμὸς τῶν μοναχουσῶν ποὺ εἶχε συγκεντρώσει ή Ἀγία Φιλοθέη, ἀλλὰ καὶ τὸ θάρρος τῆς νὰ φέρεται στὸν Χριστὸ Τούρκους - ἀπιστούς, ἐνέργειες ποὺ πλήρωσε μὲ τὴ δήκωση τοῦ μοναστηριοῦ τῆς, μὲ τὸ ἵδιο τὸ αἷμα τῆς, δπως μαρτυρεῖ στὴ συνέχεια ὁ μοναχὸς Σεραφείμ:] «Τοῦτο προύκάλεσε τὴν δργὴν τῶν ἐχθρῶν τῆς θρησκείας μας καὶ ἀπειράθησαν οὗτοι νὰ ματαιώσουν τὸ ἔργον, καταστρέφοντες τὸ μοναστῆρι, οἰκειοποιούμενοι τὴν περιουσίαν του καὶ ἀτιμάζοντες τὰς παρθένους. Καὶ ἐπειδὴ, πρὸς ἀποτροπὴν τοῦ ἐπικορεμάμένου κινδύνου, δὲν ὑπῆρχεν ἄλλον μέσον ἀπὸ τὸ χρῆμα, ἡγαγκάσθη η προηγουμένη νὰ ἐνεχυριάσῃ ὀλόκληρον τὴν περιουσίαν τοῦ μοναστηρίου διὰ 140.000 ἀσπρα καὶ ἐπειδὴ δὲν ἔχει μὲ τί μέσον νὰ πληρώσῃ τὸ χρέος τοῦτο καὶ νὰ ἀπαλλάξῃ τὸ μοναστῆρι ἀπὸ τὸ ὑπέροχον αὐτὸν βάρος, ἐλπίζουσα εἰς τὴν συνδρομὴν τῶν Χριστιανῶν, ἀπέστειλεν ἐμὲ τὸν πάτερ Σεραφείμ, μοναχὸν τοῦ τάγματος τοῦ Ἀγίου Βασιλείου, κάτιοικον Ἀθηνῶν, ὃς πληρεξούσιόν της, πρὸ τῶν ποδῶν τῆς Ὑμετέρας Γαληνότητος, ἵνα τὴν ἰκετεύων, ὡς ταπεινῶς τὸ πράτιο, δπως, δεδομένης τῆς γνωστῆς εὐπολαγχυνίας Της καὶ τῆς ἀκρας πίστεώς Της εἰς τὸν Κύριον ἡμῶν

Ἴησον ἔχοιστόν, εὐδοκήσῃ τὰ συνδράμη, μὲν τὸν σκοπὸν ἵνα ἀποφευχθῇ ὁ θιασμὸς τόσων ἀθώων παρθένων καὶ ἵνα μὴ στερηθοῦν τοιούτον ἀσύλον οἱ ἀτυχεῖς οὐλάβοι καὶ τὰ ἐμποδισθῆ νέτρωσις τόσων ταλαιπωρουμένων ψυχῶν, αἱ δποῖαι θὰ διατηροῦν αἰωνίαν πρὸς τὴν Ὑμετέραν Γαληνότητα εὐγνωμοσύνην καὶ θὰ ἰκετεύουν τὸν Ὑψιστὸν ὑπὲρ τῆς διαφυλάξεως καὶ κραταιώσεως τῆς Ὑμετέρας Ἔρδον ιάτης Ἐπικρατείας καὶ ὑπὲρ τῆς ὑγείας καὶ μακροημερεύσεως τῆς Ὑμετέρας Γαληνότητος. Εὐχαριστῶ»<sup>36</sup>.

Η αλτηση της Αγίας του 1583 πρὸς τὴ Γερουσία τῶν Βεγετῶν εἶναι τὸ μοναδικὸ κείμενό της ποὺ γραφῆσθαι. Ο Καθηγητὴς Τωμαδάκης παρατηρεῖ ὅτι «οὐδὲ κατὴ ἡ πρὸς τὸν Ἰέρακα ἐπιστολὴ τῆς Ὁσίας, γραφεῖσα εἰς λογίαν γλῶσσαν, πιθανώτατα ὑπὸ λογίου συγχρόνου ὑδρίσαγτος τοὺς Ἀθηγαλίους, γνωρίζομεν ἀν διφειλεταὶ εἰς τὴν Ὁσίαν»<sup>37</sup>. Ας ἀκούσουμε, λοιπόν, τὴν ἔδια τὴν Ἀγία μας νὰ μιλάει γιὰ τὸ μοναστήρι της:

«Ἐκλαμπότατοι, ὑψηλότατοι, δικαιότατοι, φρονη-  
μότατοι, ἐλεημονότατοι καὶ ὑπέροχοι ἀφεντία τῆς  
Βενετίας.

Μειάγοιαν δουλικὴν ἀπονέμων τῆς λαμπροτάτης σας ἀφεντίας ἐγὼ ή ταπεινή σας δούλῃ Φιλοθέη μοναχὴ σὺν παντὶ τῷ ἡμῶν ποιμανίῳ. Γνωστὸν ἔστω τῆς ἀφεντίας σας ὅτι ἐποίησα μοναστήριον τοῦ ἄγίου ἀποστόλου καὶ πανευφήμου Ἀνδρέου τοῦ Πρωτοκλήτου· σὺν δύο μετόχια ἐν ταῖς Ἀθήναις καὶ ἐσύναξα παρθένες τὸν ἀριθμὸν ἑκατὸν πεντήκοντα· ἃς τρέφω κανονικῶς καὶ πορεύονται κοινοβιακῶς. Καὶ περαζούμενον καιρὸν μᾶς ἐσυκοφάντησαν οἱ Ἀγαρηνοί· διὰ τὴν ἐλευθερίαν τῶν αἰχμαλώτων χριστιανῶν ὃπον ἔτιχαν εἰς τὰς χεῖρας μας· καὶ διὰ τινὲς Ἀγαρηνές, ὃπον εὑρέθησαν εἰς πάντα ταῦτα οἱ Ἀγαρηνοί, καὶ ἐβούλοντο ἀπολέσαι τὸ μοναστήριον, καὶ τὰς παρθένας λαβεῖν, εἰς τὴν ἔξουσίαν τους. Γροῦς δὲ ἐγὼ ἡ δούλῃ τῆς ἀφεντίας σας, τὸν ἀνήμερον καὶ ἄγριον θυμὸν ὃπον εἶχαν πρὸς ἡμᾶς, καὶ διὰ νὰ μὴν χαλάσουν τὴν μονήν, καὶ νὰ μὴν ἀφήσω τόσες ψυχὲς καὶ πέσουν εἰς χεῖρας ἀνόμων, καὶ ἀπολεσθοῦν, ἔμεινα χρεώσιτης ἀσπρα χιλιάδες ἑξήκοντα· καὶ τὸν ἀπερατούμενον μήναν Αὔγουστον ἥλθαν οἱ Ἀγαρηνοί, καὶ ἔψαξαν τέσσας μονὲς καὶ τρύπαν σκλάβον τοῦ φλαμπουριάρη ὃπον τὸν εἶχαμεν εἰς φύλαξιν διὰ τὴν ἐλευθερίαν τους καὶ τρεῖς τούρκοισσες ὃπον ἦταν καλογρῆσες. Ἡ πληονοφοοίᾳ ἀπὸ ποῶτο γέοι, ἀπὸ τὴν ἴδια

36. Ποθλ. Μέρτζιο, δημ. παρ., σελ. 125.

37. Προβλ. Ἀκολουθία καὶ διος..., ἐγ Ἀθήναις 1953, σελ. 9.

τὴν Ἀγία ἔχει ξεχωριστὴ σημασία ὅχι μόνο γιὰ τὸν λόγον ποὺ προκάλεσαν τὴ δήκωσῃ, ἀλλὰ γιὰ τὸ μέγεθος τῆς ἐπιδράσεως ποὺ ἀσκοῦσε, ὥστε νὰ προσελκύει καὶ ἀλλόπιστες]. Καὶ κατὰ τῆς ὥρας μὲ ἔλαβαν εἰς τὰς χεῖράς τους, καὶ μὲ ἔβαγαν εἰς τὸν γουλάν εἰς μεγάλην φύλαξιν καὶ τὲς μονὲς ἐδιαγονύμισαν· καὶ οἱ παρθένες ἑσκόρπισαν μέρος δὲ ἐγλυτώσαν κρυφίως· καὶ οἱ ἐπίλοιπες εὑρίσκονται μετὰ τῆς συνοδίας ἡμῶν· καὶ καθεκάστην ὥραν μὲ ἔδιδαν μαρτύριον νὰ γίνω Τούρκισσα ἐγώ τε καὶ οἱ ἀδελφές, ἢ νὰ μὲ καύσουν. Ἔγὼ δὲ ἡ εὐτελῆς δούλη τῆς ἀφεντίας σας, ἐνθυμώντας ποὺ νὰ ἀφρίσω τόσες ψυχὲς δοφανὲς νὰ πέσουν εἰς χεῖρας ἀπίστων, ὅπου δὲν ἔχουν καμιάν εἶπίδα, μόνον εἰς τὸν Θεόν καὶ εἰς τὴν ἀφεντία σας, καὶ παραμικρὸν εἰς ἡμᾶς, ἐβάλαμεν τὰ σκεύη τῆς ἐκκλησίας καὶ πάντα τὰ ὑπάρχοντα τοῦ μοναστηρίου ἀμανατὲ [δηλαδὴ ἐνέχυρο], καὶ ἐσυνάξαμεν ἀσπρα χιλιάδες δγδοήκοντα καὶ ἐδώκαμεν τοῦ κατῆ καὶ τοῦ φλαμπουριάρη καὶ τῶν ἐπιλοίπων Τούρκων διὰ νὰ μὴν γενῶ συνκελεῖην· καὶ ἔτι μὲ τοῦ Θεοῦ τὴν δύναμιν ἐδοηθῆκαμεν καὶ ἐγλυτώσαμεν ἀπὸ τὰς χεῖρας τους. [Θά διατύπωτα εἰκασία ὅτι ἀπύγηση τῶν περιστατικῶν αὐτῶν ἀποτελεῖ ἡ ἀναφερομένη στὸν Βίο τῆς Ἀγίας καπαφυγὴ στὴ μονὴ 4 αἰχμαλώτων Ρωμιῶν γυραικῶν στὰ χέρια τῶν Τούρκων, ποὺ δρμήσαν γιὰ τὰ τὶς πάροντα πίσω στὸ μοναστηρίου, δπον ἀρπαξαν καὶ τὴν Ἀγία, ποὺ τὴν ὁδήγησαν στὸν μονοσουλμάνον ἡγεμόρα, δ ὅποῖς τὴν ἔριξε στὴ φυλακή<sup>38</sup>, ἀ δὲν θεωροῦσα πιθανώτερο νὰ συνέβησαν καὶ τὰ δυὸ γεγονότα, γιατὶ δ συντάκτης τοῦ Βίου εἶναι πολὺ κοντινὸς στὸ χρόνο ποὺ ἔζησε ἡ Ἀγία. Πάντως προκαλεῖ ἀπορία πῶς παρασιώπησε τὴ δήκωση τοῦ μοναστηρίου, ποὺ ὁδήγησε σὲ τόσο δύσκολη θέση τὴν ἀδελφότητα τῆς Ἀγίας, διαν μάλιστα προηγήθηκε ἡ χρόνια ἀπὸ τὸ μαρτύριό της; "Ἄσ ξαναγυρίσουμε δμως στὴν ἐκκλησή τῆς Ἀγίας:] «Μένοντας πῶς στεκόμαστε εἰς ἐπιφύλαξιν μὲ ἐγγύησιν, ὥστε νὰ δοῦσον τὰ ἀσπρα τοῦ πρώτου χρέους, καὶ τοῦτες οἱ δγδοήκοντα χιλιάδες. ἐγρικώντας δὲ τὲς πολλὲς καὶ ἀρίθμητες μεγάλες ἐλεημοσύνες ἀ ποιεῖ ἡ ἀφεντία σας καθ' ἑκάστην ὥραν καὶ μὴ δυνάμεναι αἱ ἀνήμποραι μοναχαὶ ἐκβαλεῖν τὸ μεγάλο καὶ πολὺ χρέος, τὸ πρῶτον καὶ ἐιοῦτο τῆς μεγάλης ἀνάγκης, δπον μᾶς ἐπλάκωσεν, ἐκλέξαμεν τὸν δσιώτατον Σεραφεῖμ ἐπίτροπον ἐδικόν μας καὶ στέλλομεν αὐτὸν σὺν τῇ συνοδίᾳ αὐτοῦ πρὸς ὑμᾶς τοὺς ἐλεήμονας ἀφέντες καὶ εὐσεβεῖς χριστιανούς, δπως μᾶς ἐλεημονήσετε νὰ ἐθγοῦμεν ἀπὸ τοῦ μεγάλου καὶ ἀνέλπιδου χρέους, δπον

δὲν ἔχομεν αἱ πιωχαὶ ἀλλοῦ ἐλπίδα, μόνον εἰς τὸν Θεόν καὶ τὴν ἀφεντίαν σας· νὰ μᾶς ἐλυτρώσετε ἀπὸ τοὺς ἐσθητοὺς διαβόλους· καὶ δὲν πέσουν τόσες ψυχὲς εἰς τὰς χείρας τους καὶ κολασθοῦν· ὑμεῖς δὲ τὸν ἀξιον μισθὸν λάβοιτε παρὰ Θεοῦ καὶ τὴν τῶν πραέων γῆν πληρούματε· καθὼς καὶ ὁ Δανὶδ λέγει: ἀδίκαιοι δὲ πληρούματε· εἰς τὸν αἰῶνα ἐπ' αὐτοῖς. Καὶ πάλιν δλην τὴν ἡμέραν ἐλεεῖ καὶ δανείζει ὁ δίκαιος καὶ τὸ σπέρμα αὐτοῦ εἰς εὐλογίαν ἔσται». Καὶ ὁ Κύριος ἡμῶν Ἰησοῦς Χριστὸς ἐν τοῖς μακαρισμοῖς: «Μακάριοι οἱ ἐλεήμονες ὅτι αὐτοὶ ἐλεημήσονται». Τὸν δὲ Πρωτόκλητον καὶ μέγαν Ἀπόστολον Ἀνδρέαν [ἐπ' ὅνδρατι τὸν ἐτιμάτο ὁ Ναὸς τῆς μονῆς τῆς Ἀγίας, δπως καὶ σήμερα τὸ Παρεκκλήσιο τῆς Ἀρχιεπισκοπῆς ποὺ ὑψώνεται στὴ θέση του] διὰ παντὸς βοηθὸν ἔχητε, καὶ παρ' ἡμῶν τῶν εὐτελῶν, μημόσυνον διηγενές ἔως οὗ ἡ μονὴ ἴσταται καὶ γένητε νέοι κτήτορες. αφπγ' (1583) Φεβρουαρίου κβ' (22).

† Ἡ κατὰ πάντα δούλη τῆς λαμπροτάτης σας ἀφεντίας Φιλοθέη μοναχὴ καὶ ἡ λοιπὴ ἀδελφότης<sup>39</sup>.

Ἄπὸ τὰ ἔγγραφα, ποὺ δημοσίευσε ὁ Μέρτζιος ἀπὸ τὸ Κρατικὸ Ἀρχεῖο τῆς Βεγετίας γνωρίζουμε καὶ τὴ συνέχεια στὴν αἰτηση τῆς Ἀγίας. «Ο μοναχὸς Σεραφεῖμ Πάγκαλος πηγαίνει πρῶτα στὸν Καθολικὸ Ἐπίσκοπο Ζακύνθου καὶ Κεφαλληγίας Παῦλο, ὁ ὅποῖς τὸν ἐφοδιάζει μὲ συστατικὸ ἔγγραφο ὑδιαίτερο σημαντικὸ γιὰ τὴ φύλη τῆς Ἀγίας στὰ χρόνια αὐτά. Σ' αὐτὸς ὁ Λατίνος ἱεράρχης παρατηρεῖ ὅτι ἡ ἐγγραφή σημένη καλωσύνη τῆς καὶ τὰ καλά της ἔργα προσείλωσαν καὶ πολλὲς Τούρκοισσες πρὸς αὐτὴν καὶ τὲς ἔκαμε χριστιανές. Ἐπίσης ἐδέχθη εἰς τὸ Μοναστήριο πολλὰς γυραικαὶς ἀμαρτιωλὰς ποὺ ἤσαν ἔγκυοι καὶ τὰς ἔκρυψαν εἰς τὸ μοναστήριο, ἵνα μὴ τιμωρηθοῦν ἀπὸ τοὺς Τούρκους»<sup>40</sup>.

"Ετοι· ὁ Σεραφεῖμ κατορθώνει γὰρ πείσει τὴ Βεγετικὴ Γερουσία, ποὺ μὲ τὴν ἐπιφύλαξη γὰρ ἐρευνήσει ὁ Βεγετός δαΐλος στὴν Πόλη τὰ γραφόμενα τῆς Ἀγίας ώς πρὸς τὴν καταστροφὴ τοῦ μοναστηρίου της, ψηφίζει στὶς 7 Αὐγούστου 1583 μὲ ψήφους 147 ὑπέρ, 2 κατὰ καὶ 5 ἀποχές, γὰρ καταβληθοῦν στὴν Ἀγία Φιλοθέη διακόσια χρυσὰ τσεκίγια, γιὰ γὰρ μπορέσει γ' ἀνασυγκροτήσει τὸ μοναστήρι της<sup>41</sup>.

Θὰ περάσουν ἀρκετοὶ μῆνες, γιὰ νὰ ὀλοκληρώσει

39. Πρᾶθ. Μ ἐ ρ τ ζ : ο, δπ. παρ., σσ. 123 - 124 (Τὸ πανομοιότυπο στὴ σελ. 129).

40. Πρᾶθ. Μ ἐ ρ τ ζ : ο, δπ. παρ., σελ. 126.

41. Βλ. Μ ἐ ρ τ ζ : ο, δπ. παρ.

ὁ Βενετὸς δαῖλος στὴν Πόλη τὴν ἔρευνά του γιὰ τὰ γραφόμενα τῆς Ἀγίας, —δὲν πρέπει γὰ τοῦτο πόσο δύσκολες ἦταν τότε οἱ ἐπικοινωνίες καὶ οἱ μεταφορές, καὶ γὰ ἀποφανθεῖ τὰ ἔξῆς βασισμάτα γιὰ τὴν ἑθική της δράση:

«Ἐνεργήσας ἐπισταμένην ἔρευναν διεπίστωσα διτεῖναι ἀληθέστατον τὸ χρέος ποὺ ἔκαμε ἡ ἐν λόγῳ προηγουμένη, ἵνα ἀπελευθερώσῃ ἀπὸ τὰς χείρας τῶν Τούρκων τὸ μοναστήρι, τὸ διοῖον οὗτοι ἥθελον νὰ καταστρέψουν· διὰ τὸν λόγον διτεῖναι ἀπελύτρων σκλάβουσι»<sup>42</sup>.

Στὸ ἕδιο ἔγγραφο ὁ Βενετὸς δαῖλος στὴν Πόλη ἀναφέρει διτεῖναι ἡ Ἀγία ἔχει ἀποσυρθεῖ, μετὰ τὴν καταστροφή, στὴν Ἀγδρο. Στὶς 10 Μαΐου 1584 ὁ ἕδιος θὰ καταβάλει στὸν μοναχὸν Σεραφείμ Πάγκαλο τὰ 200 χρυσὰ τσεκίνια. Τὴν ἀπόδειξην προσυπογράψουν ὁ πολὺς Μάξιμος Μαργούνιος καὶ ὁ Πρωτέκδικος τῆς Μεγάλης τοῦ Χριστοῦ Ἐκκλησίας Ιερέας Δανιήλ<sup>42a</sup>.

Μετὰ ἀπὸ τέσσερα χρόνια, στὰ 1588, σὲ μιὰ γένετη πείθεση τῶν Τούρκων στὸ μετόχι τοῦ Ἀγίου Ἀνδρέα, —ῆταν φυσικὸ γὰ ἔχει τὸ ἕδιο ὅνομα μὲ τοῦ γαοῦ τοῦ κεντρικοῦ μοναστηρίου, δηγομα ποὺ διατηρεῖ καὶ ὁ γαὸς τῆς δόδού Πατησίων ὡς σήμερα,—, ἡ Ἀγία ἔπεφτε ἀγαίσθητη ἀπὸ τὸ ἄγριο ἔυλοκόπτημα τῶν κατακτητῶν, γιὰ νὰ ἔσψυχήσει μετ’ οὐ πολὺ (σὲ διόμυση μῆνες) στὸ μετόχι τῆς Καλογρέζας. Ἀλλὰ τὸ τοιίζω γιὰ μιὰ ἀκόμη φορά. Ἡταν τέτοια ἡ δυναμικὴ παρουσία τῆς Ἀγίας, ὡστὲ καὶ μετὰ τὸ ἐπίγειο πέρασμά της, νὰ συγχιστεῖ τὸ ἔργο τῆς ἀπὸ τὴν διάδοχό της Λεοντία καὶ τὶς ἄλλες ἀδελφές καὶ μετὰ ἀπὸ κάθε γένετη παταστροφὴ ποὺ προξεγοῦσαν οἱ Τούρκοι στὸ μοναστήρι τῆς, αὐτὸ γὰ ἀγοκοδομεῖται ἀπὸ τὰ ἔρείπια, ὅπως ὁ φοίνικας ἀγαγευγάται ἀπὸ τὴν τέφρα του<sup>43</sup>.

Πολλοὶ σύγχρονοι μας ἔγτυπωσιασμένοι ἀπὸ τὴν προσωπικότητα καὶ τὸ ἔργο τῆς Ἀγίας Φιλοθέης, τὴν χαρακτηρίζουν μὲ διάφορα ἐπίθετα: «φεμινίστρια», «ἐπαγαντάτρια» κ.λπ. Ἀλλὰ εἰδαμε ἡδη διτεῖναι ὁ γυναικεῖος μοναχισμὸς τῆς Ὁρθοδοξίας εἶχε στὸ Βυζαντιο μακριὰ προϊστορία, ἔνω γὰ ἑθικὴ δράση τῆς Ἀγίας ὑπαγορεύόταν ἀπὸ τὴν παράδοση τοῦ μεταδυνατινοῦ μοναχισμοῦ, ποὺ κρατοῦσε στὰ χέρια του τὴν παιδεία, σφυρηλατοῦσε τὴν ἑθικὴν συγείδησην καὶ ἀσκοῦσε συστηματικὸ φιλανθρωπικὸ ἔργο μὲ περιθαλψή κάθε μορφῆς, φύλου καὶ ἡλικίας ἀναξιοπαθούγετων. Ὁ Μακρογιάννης διεκτραγωδώντας τὰ δειγά, ποὺ ὑπέστησαν οἱ

μοναχοὶ κατὰ τὴν Βαυαροκρατία δρογτοφωγάσι στὰ περίφημα «Ἀπομνημονεύματά» του:

«Διάλυσαν τὰ μοναστήρια· συγφάνησαν μὲ τοὺς Μπαναρέζους καὶ πούλαγαν τὰ διοκοπότηρα καὶ ὅλα τὰ γερὰ εἰς τὸ παζάρι· καὶ τὰ ζωταὶ δίχως τίποτα. Κι ἔκαμαν καὶ τὰ μούλκια [μοναστ. κτήματα] λιβάδια καὶ τὰ βόσκαγαν... Ἀφάνησαν ὅλως διόλου τὰ μοναστήρια καὶ οἱ καημένοι οἱ καλύγεροι, δηνὸν ἀφανίστηκαν εἰς τὸν ἀγώνα, πεθαίνουν τῆς πείνας μέσα στοὺς δρόμους, δηνὸν αὐτὰ τὰ μοναστήρια ἦταν τὰ πρῶτα προπύργια τῆς ἀπανάστασής μας. Ὅτι ἐκεῖ ἦταν καὶ οἱ τζεμπικανέδες μας καὶ ὅλα τὰ ἀναγκαῖα τοῦ πολέμου ὅτι ἦταν παράμερον καὶ μνοτήριον ἀπὸ τοὺς Τούρκους. Καὶ θυσίασαν οἱ καημένοι οἱ καλύγεροι καὶ σκοτώθηκαν οἱ περισσότεροι εἰς τὸν ἀγώνα. Καὶ οἱ Μπαναρέζοι παντάχαιναν διτεῖναι οἱ Καπονιτζίνοι τῆς Ενδρόπολης, δὲν ἥξεραν ὅτι εἶναι οεμνοὶ καὶ ἀγαθοὶ ἀνθρωποι καὶ μὲ τὰ ἔργα τῶν χεριῶν τους ἀπόχησαν αὐτά, ἀγωνίζοντας καὶ δουλεύοντας τόσους αἰῶνες καὶ ζούσαν μαζί τους τόσοι φτωχοὶ καὶ ἔτρωγαν ψωμά»<sup>44</sup>.

Αὐτὴ τὴν παράδοση ἔκφράζει πλήρως ἡ Ἀγία Φιλοθέη, τίποτε τὸ διαφορετικό. Ἀσφαλῶς μὲ πληρότητα καὶ δυγαμισμό, πάγτως αὐτὴν ἀκριβῶς. Κατὰ πρῶτο λόγο ἐπιδίδεται μὲ τὶς σὺν αὐτῇ μοναχὲς στὴ λατρεία καὶ τὴν πνευματικὴν ζωή. Σὲ ὥρα ἀγρυπνίας τὴν συλλαμβάνουν καὶ τὴν ἔυλοκοποῦν στὸ μετόχι τοῦ Ἀγ. Ἀνδρέα. Τῆς ἀποδίδεται καὶ ἔνας ἀπλοελληνικὸς ὕμιγος στὴν Παναγία:

«Ἐγκώμιον πεζὸν εἰς ὑπεραγίαν Θεοτόκον ποιηθέν, τὸ μὲν μέλος παρ' εὐτελοῦς τυνος Νικολάου τοῦ Καρίκεως, τὰ δὲ γράμματα παρ' εὐγενοῦς γυναικὸν τὰ πρῶτα φερούσης Ἀδήνας ἦς ἡ κλῆσις Ρεσούλα [ζειτο λεγόταν ποὶν καρεῖ μοναχή, κατὰ τὸν Γεννάδιο δηλ. Παρασκευούλα (Ρεσούλα)]:

Παρθένε μον Πανάμωμε καὶ ἀθάνατη μον Βρύση, τῶν Προφητῶν τὸ κήρυγμα καὶ τῶν ὁσίων μάρτυρε ἐσύ ὁσυνε τὸ στήριγμα πού λεγαν οἱ Προφῆται ἐσύ βάτος ἡ ἄφλεκτος σὺν τὸ Ἀγιον Ὁρος.

Ἐσύ ἐκείνη ἡ κιβωτός, κύροι ἡγιασμένη.

Ἐσύ καὶ τὸ παλάτιον, οἴκος τοῦ βασιλέως δηνού κατοίκησε Θεός καὶ φόρεσε τὴν σάρωνα καὶ κατεδέχθη τὸν Σταυρόν  
διὰ τὲς ἀμαρτίες μονού»<sup>45</sup>.

Δυστυχῶς τὸ χειρόγραφο ποὺ παραδίδει τὸν ὕμιγο

42. Πρᾶλ. Μέρτζιο, δημ. παρ., σελ. 127.

42a. Βλ. Μέρτζιο, δημ. παρ., σελ. 128.

43. Βλ. Φραγκάκι, δημ. παρ., σελ. 246.

44. Πρᾶλ. Μέρτζιο, δημ. παρ., σελ. 127. Ἀπομνημονεύματα, εἰσαγωγὴ - σχόλια Σπύρου Ι. Ασδραύχ, ἐκδόσεις Α. Καραβία, Χ.Χ., σελ. 362.

45. Πρᾶλ. Φραγκάκι, δημ. παρ., σελ. 245.

καὶ δρισκόταν στὴ Μονὴ τοῦ Μεγάλου Σπηλαίου, ἀπὸ ὅπου τὸ ἔφερε στὸ φῶς ὁ Ν. Βένες, καταστράφηκε κατὰ τὸ πυρπολισμὸν τοῦ μοναστηρίου αὐτοῦ ἀπὸ τοὺς Γερμανούς<sup>46</sup>.

Τὸ μοναστήρι τῆς Ἀγίας Φιλοθέης ἀκολουθοῦσε τὸ κοινοβίακό σύστημα<sup>47</sup>, ποὺ εἶναι ὁ κατ' ἔξοχὴν τρόπος ἀσκήσεως, ποὺ ἀκολουθεῖ ὁ Ὁρθόδοξος μοναχισμός. Εἴς δὲ λαλούν ηδη ἀπὸ τὴ βυζαντινὴ περίοδο τὰ κοινόδια λειτουργοῦντα ἔνεγδοχεῖα γιὰ φιλοξενία ἔγνων, νοσοκομεῖα καὶ γηροκομεῖα γιὰ τὴν περίθαλψη ἀσθενῶν καὶ γερόγυνων, ὀρφανοτροφεῖα καὶ ἄλλα κοινωφελῆ ἰδρύματα<sup>48</sup>. Παράλληλα στεγάζουν διδλιογραφικὰ ἐργαστήρια καὶ σχολεῖα, ὅπου διδάσκεται ὅχι μόνον ἡ ἐκκλησιαστική, ἀλλὰ καὶ ἡ θύραθεν παιδεία<sup>49</sup>. Η Ἀγία Φιλοθέη ἡ Ἀθηναία, λοιπόν, συνεχίζει κατὰ γράμμα καὶ μάλιστα μὲ θαυμαστὴ ἀπόδοση καὶ ἐκπληκτικὴ εὔρος τὴν ἑλληνορθόδοξην παράδοσην. Μὲ τὴν παράδοση αὐτὴ ἡ Ρωμιοσύνη κράτησε ὅχι μόνο τὴν πίστη, ἀλλὰ καὶ τὴν ἐθνικὴν της ἴδιαιτερότητα. Καὶ μάλιστα σὲ καιροὺς πονηρούς καὶ χαλεπούς... περίπου σάν τοὺς σημεριγούς, ποὺ ἐπειδὴ δὲν εἶναι ὅπως ἐκεῖνοι κατάδηλοι εἶναι πιὸ ἐπικίνδυνοι καὶ καταλυτικοί. Θὰ ἔναντιρίσω πάλι στὸν ἑορτασμὸν τῆς Ἀγίας, ποὺ ὁ Καθεδρικός μας Ναὸς ὀργάνωσε μὲ τόσην ἐπιμέλεια, κόπους καὶ φροντίδες. Συγχάξεις πρώτιστα λατρευτικές, ποὺ μᾶς φέρουν τόσο κοντά στὴν Ἀγία καὶ τὴν παράδοσή της, τὴν παράδοσή μας. Πρέπει γὰ τὶς ζοῦμε ὅσο πιὸ πνευματικὰ μποροῦμε καὶ γὰ συνεχίσουμε τὴν γένια ὥραια αὐτὴν παράδοση ποὺ ἔκειναί ἡ ἀλλιώς τὴν παλαιότατη αὐτὴν παράδοσή μας ποὺ ἀγαδιώνει. Δὲν ὑπάρχει καμιὰ ἀμφιβολία ὅτι ταυτόχρονα θὰ θέσουμε στὸ περιθώριο τὶς σύγχρονες ἐπιθέσεις καὶ τὸν πονηροῦν καὶ τοῦ Ἀντιχρίστου, μὲ δημοφή κι ἀν μᾶς ἔρχεται!

Στὰ τελευταῖα χρόνια ἡ «κρύπτη» τῆς Ἀγίας στὴ Φιλοθέη εἶχε καταστεῖ τόπος τελέσεως ὑπαίθριων γάμων. Ο Καθηγητὴς τῆς Λαογραφίας Δημ. Σ. Λουκάτος ἔχει γράψει σχετικά:

«Ιδιαίτερα γραφικὴ ἐκκλησία τῆς δρίσκειας στὸ δύμωνυμο προάστιο, γνωστὴ καὶ γιὰ τοὺς συχνοὺς γάμους, ποὺ εὐλογοῦνται ἐκεῖ. Η ἐκκλησιαστικὴ τέλεση τοῦ γάμου, ἐκτὸς ἀπὸ τὴν ἀναζήτηση τῆς θρησκευτικῆς εὐλογίας, ἀποτελεῖ καὶ μιὰ τελετουργικὴ «βε-

βαίωση» τῆς μεγάλης ἀλλαγῆς στὴ ζωὴ τῶν νεονύμφων (ποὺ ἀφορᾶ καὶ τοὺς γονεῖς των), ἐπισημαίνει τὴν ἀποκορύφωση τῆς νεανικῆς των ζωῆς (ἰδιαίτερα μὲ τὴ «σιέψη») καὶ συνθέτει μιὰ ποιητικὰ καλοθύμητη ὥρα, μεταβατικὴ πρὸς τὴν ουζυγικὴ διαβίωση (ὅπως τὸ τοιύζον καὶ οἱ ψαλλόμενες εὐχές) καὶ πρὸς τὶς χαροῦσι ποθητῆς τεκνογονίας. Τὰ γραφικὰ ἐκκλησάκια ἡ οἱ ἐπιβλητικὲς ἐκκλησίες, ποὺ διαλέγονται γιὰ τὴν τελετὴν αὐτήν, τέτοια παραδοσιακὴ καταξίωση προσφέρουν στοὺς νεονύμφους»<sup>50</sup>.

Δυστυχῶς ὅμως ἡ τέλεση τῶν γάμων στὴν «κρύπτη» τῆς Ἀγίας εἶχε προσλάβει κοσμικὸν χαρακτήρα, γι' αὐτὸν καὶ μὲ ἀπόφαση τοῦ Μακαριωτάτου ἔχει ἀπαγορευθεῖ γὰ εὐλογοῦνται γάμοι οἱ ἐκεῖ. Εἶγαι πιὰ καιρὸς γὰ ἐπιστρέψουμε σὲ μὰ πιὸ πνευματικὴ καὶ οὐσιαστικὴ ἀπότιση τιμῆς στὴν «Κυρὰ τῶν Ἀθηνῶν» ἔχαγορίσκοντας τὴν γυήσια ἑλληνορθόδοξην ταυτότητά μας. Κι αὐτό, δόξα τῷ Ἀγίῳ Τριαδικῷ Θεῷ, ἐπισυμβαίνει σήμερα καὶ στὸ κέντρο (Καθεδρικὸς Ναός), ἀλλὰ καὶ στὸ προάστιο τῆς Ἀγίας Φιλοθέης (Ναὸς Ἀγίας Φιλοθέης) \*.

50. Πρθ. Δημ. Σ. Λουκάτος: Συμπληρωματικὰ τοῦ Χειμῶνα καὶ τῆς Ἀνοιξης, ἐκδ. Φιλιππότη, Ἀθήνα 1985, σελ. 121.

\* Διάλεξη στὸν Φιλολογικὸν Σύλλογο «Παρνασσός» τὴν Κυριακὴν 16 Φεβρουαρίου 1986, ὥρα 6.30 μ.μ., δργανωμένη ἀπὸ τὸν Καθεδρικὸν Ναὸν Ἀθηνῶν στὰ πλαίσια τοῦ ἑορτασμοῦ μὲ τὴν ἐγκατάσταση τοῦ τιμίου λειψάνου τῆς Ἀγίας σὲ νέα ἐπαργυρωμένη λάρνακα στὸ ἀριστερὸν κλίτος τοῦ Ι. Ναοῦ γιὰ διαρκὴ προσκύνηση καὶ ἀγιασμὸν τῶν πιστῶν.

## ΕΡΜΗΝΕΙΑΙ ΕΥΣΕΒΕΙΣ

τοῦ ψυχωφελεστάτου καὶ θαυμαστοῦ θιβλίου δονομαζομένου

## ΠΕΡΙ ΜΙΜΗΣΕΩΣ ΧΡΙΣΤΟΥ

μὲ στόχασες πνευματικαῖς καὶ κατάνυξιν εἰς κάθε κεφάλαιον

• • •

«Η «Μίμησις» αὐτὴ τοῦ Χριστοῦ διαφέρει βασικῶς ἀπὸ δλεῖς τὶς μέχρι τώρα μεταφράσεις εἰς τὴν ἑλληνικήν. Είναι ἡ πληρεστέρα, ἀπὸ δρθοδόξου ἐπόψεως.

• • •

«Ανατύπωσις καλαίσθητος κατὰ τὸ πρωτότυπον ἐκδόσεως Ἐνετίας, ἔτους 1770. Μὲ ἔγκρισιν καὶ εὐλογίαν τῆς Ι. Συνόδου τῆς Ἐκκλησίας μας.

Σελίδες 532, ἔξωφυλλον εἰς τετραχρωμίαν, δρχ. 800 (πλέον ταχυδρομικά).

Κεντρικὴ διάθεσις: «Α ποστολικὴ Διακονία, Ιασίου 1, 11521 Αθήνα, τηλ. 722.8008.

46. Βλ. δπ. παρ.

47. Βλ. Ἀκολουθία καὶ διο... , ἐν Ἀθηναίς 1958, σελ. 57 κ. ἔξ.

48. Βλ. Ν. Β. Τωμαδάκη, πρόλογο στὸ διάλογο μου: Βυζάντιο καὶ Ἐκκλησία, δπ. παρ., σσ. 9-10.

49. Βλ. Ἀγνῆς Βασιλακούρηος: Ἡ ἀναγέννηση τῶν Γραμμάτων κατὰ τὸν ΙΒ' αιώνα εἰς τὸ Βυζάντιον καὶ δομήρος, Ἀθήναι 1971 - 1972.



## Η ΣΕΛΙΔΑ ΤΗΣ ΠΡΕΣΒΥΤΕΡΑΣ

Με τή MARIA MATZAPH - ΜΙΧΑΗΛ

### 5. Η πρεσβυτέρα - μητέρα

Καλή μου πρεσβυτέρα,

Πόσο γρήγορα, ἀλήθεια, περνοῦν τὰ χρόνια! Πότε ἦταν, ποὺ ἐσύ καὶ ὁ σύζυγός σου κουβεντιάζατε ἡσυχα γιὰ τὰ ὄνειρά σας, γιὰ τὴν ζωή, στὰ ὅσα χρόνια θὰ σᾶς χάριζε ὁ Θεός. Ἐκεῖνος μιλούσε γιὰ τὴν ιερωσύνη, γιὰ τὴν ἐνορία, γιὰ τὸ πόσο σκληρὰ θὰ ἔπειπε νὰ κοπιάσει. Καὶ σύ, γιὰ τὴν βοήθεια ποὺ θὰ πρόσφερες, γιὰ τὴν ἀγάπη ποὺ θὰ σκορποῦσες στοὺς ἐνορίτες, τὰ παιδιὰ τοῦ Θεοῦ, στὸν πόνο καὶ στὴν χαρά τους. Καὶ οἱ ὥρες περνοῦσαν χωρὶς νὰ τὶς καταλαβαίνετε. "Ἐφταναν μεσάνυχτα καὶ νομίζατε ὅτι ἦταν ἀκόμα νωρίς. Στὸ σπίτι ἐπικρατοῦσε τὸση ἡσυχία ποὺ ὕρες - ὥρες σᾶς φόβιζε.

Τώρα τὸ σπίτι σας εἶναι μιὰ ζωντανὴ κυψέλη: συνεχῶς ἀκοῦτε τὸ βουητό της. Μιὰ γλυκειὰ ἀνησυχία δημιουργοῦν τὰ παιδιὰ ποὺ σᾶς χάρισε ὁ Θεός. Μὲ γλυκειὰ νοσταλγία φέρνεις στὸ νῦ σου μιὰ φράση ἀπὸ τὴν ἀκολουθία τοῦ Γάμου, ὅταν ἀντικρύζεις στὸ μεσημεριάτικο τραπέζι τὰ παιδιά σας: «Καὶ ἰδωσιν υἱούς τῶν μίῶν αὐτῶν, ὡς νεόφυτα ἐλαιῶν κύκλῳ τῆς τραπέζης αὐτῶν».

Ναί, καλή μου!

Καὶ αὐτὴν τὴν εὐλογία σου χάρισε ὁ Θεός. Τώρα νιώθεις ὡς γυναίκα τόσο γεμάτη. Είσαι μητέρα! Η ἔμφυτη μητρότητα βρίσκει τὴν ἔκφρασή της. Τὰ παιδιά σου εἶναι τὸ μεγάλο ἔργο τῆς ζωῆς σου. Ο πλοῦτος τῆς ἀγάπης, τῆς θυσίας, τῆς προσφορᾶς καὶ τῆς φροντίδας, ποὺ κρύβεις μέσα σου, ξεχύνεται πλούσια στὰ παιδιά σου.

Ως γυναίκα, εἶσαι πλασμένη, σώματι καὶ

ψυχῇ, νὰ δίνεις πάντα κάτι στοὺς ἄλλους. Τὸ πλήρωμα τῆς ἀποστολῆς σου τὸ βρίσκεις στὴ μητρότητα. Είναι ἡ δική σου ξεχωριστὴ ἀποστολή. Καμιὰ ἄλλη γυναικεία ἀποστολὴ δὲν μπορεῖ νὰ εἶναι ἀνώτερη ἀπ' αὐτή. Η μητρότητα εἶναι τὸ μαστήριο τῆς συμμετοχῆς τοῦ ἀνθρώπου στὸ ἔργο τοῦ Δημιουργοῦ. Καὶ ἡ μητέρα εἶναι ἡ συνδημιουργὸς τοῦ Θεοῦ.

Ἡ μητέρα φέρνει τὰ παιδιά της στὸν κόσμο γιὰ τούτη τὴν ζωή, μὰ καὶ γιὰ τὴν ἄλλη, τὴν αἰώνια. Γι' αὐτὸ καὶ κάθε θυσία της ξέρει ὅτι ἀξιζεῖ τὸν κόπο. "Ἐτσι γνωρίζει ὅτι δὲν κουράσθηκε καὶ δὲν πόνεσε ἀδικα, ἔστω κι ἀν ἔφερε ἔνα παιδί στὸν κόσμο καὶ τῆς ἔφυγε, σχεδὸν ἀμέσως, γιὰ τὸν ἄλλο. Γιατὶ ξέρει ὅτι ἡ ζωὴ εἶναι θεϊκὸς σπινθήρας, ποὺ δὲ θὰ σβήσει ποτέ.

Τούτη, ὅμως, ἡ γνώση εἶναι ποὺ σὲ κάνει, καλή μου, νὰ στέκεσαι μὲ δέος μπροστὰ στὴν ψυχὴ τοῦ παιδιοῦ. Είναι μιὰ ἀπλαστη, ἀκατέργαστη ὥλη, ποὺ σοῦ ἐμπιστεύθηκε ὁ Θεὸς νὰ τὴν διαπλάσεις σὲ ἄξιο πολίτη τούτης καὶ τῆς ἄλλης ζωῆς. Χρήσιμο γιὰ τοὺς συνανθρώπους του στὴν κοινωνία καὶ αἰώνιο πολίτη τῆς βασιλείας τῶν οὐρανῶν.

Τὸ θέμα τῆς ἀγωγῆς τοῦ παιδιοῦ ἦταν πάντα τεράστιο καὶ δύσκολο. Στὶς μέρες μας ὅμως εἶναι ἀλήθεια ὅτι ἔχει γίνει πρόβλημα κοινωνικὸ ποὺ ἡ λύση του εἶναι δύσκολη.

Πολλοὶ γονεῖς εἴχαν ἐλπίσει πὼς θὰ ἀνέτρεψαν εύτυχισμένα παιδιά μὲ ἴδαινικὰ καὶ ὄραματα γιὰ τὸ μέλλον. Κι ὅμως, μὲ πόνο βλέπουν παιδιὰ ἀνικανοποίητα, δυστυχισμένα, χωρὶς ἴδαινικὰ καὶ ὄνειρα. Παιδιὰ ποὺ πλήρτουν κι ἔχουν μιὰ στά-

### III. ΑΝΘΗ ΕΥΛΑΒΕΙΑΣ ΣΤΗΝ ΠΟΛΗ ΤΩΝ ΟΝΕΙΡΩΝ ΜΑΣ

Τοῦ κ. ΧΡΥΣ. Ι. NEAMONITAKΗ

Περιδιαβάζοντας στήν γραφική περιοχή τοῦ Χρυσοῦ Κέρατος δηλ. τοῦ Κεράτου Κόλπου, ποὺ χωρίζει τὴν κυρίως Κωνσταντίνου πόλη, τὸ παλιὸν Βυζάντιο, ἀπὸ τὸν Γαλατᾶ καὶ τὸ Πέραν, ἀντικρύζουμε τημήματα τῶν μισοερειπωμένων παραθαλασσιών τειχῶν τῆς λαμπρῆς Πολιτείας. Αὐτά, κατασκευασμένα, στὰ χρόνια τοῦ Θεοδοσίου τοῦ 2ου (408 - 450), ἐπισκευάσθηκαν καὶ δελτιώθηκαν στήν ἐποχὴ τοῦ τελευταίου εἰκονογράφου αὐτοκράτορα, Θεοφίλου (829 - 842). Μὲ ὅψος 10 μέτρων, σὲ μῆκος πέντε χιλιομέτρων, προφύλαγχον τὴν Βασιλίδα ἀπὸ θαλασσινές ἐπιθέσεις. Δυὸς φορές, στὰ 1204, ἀπὸ τίς ναυτικές δυνάμεις τῶν Σταυροφόρων καὶ συγκεκριμένα τῶν Βεγετιάνων καὶ ὑστερώτερα στὰ 1452 - 1453 τῶν Τούρκων ὑπέστησαν μεγάλες ζημιές. Τὸ μισοερείπωμά τους καὶ τὸν ἀφαγισμό τους ἐπέτειγε μετὰ τὴν "Αλωση" καὶ ἡ πολεοδομικὴ ἔξαπλωση τῆς Πόλης στὰ χρόνια μας, τὸ ἄνοιγμα μεγάλων

ση περιφρονητικὴ καὶ προκλητικὴ μαζί. Τί νὰ κάνουν;

Μά, καλή μου πρεσβυτέρα, σὺ πρέπει νὰ τὸ ξέρεις τὸ μυστικό. 'Ο καλύτερος τρόπος σωστῆς ἀγωγῆς τῶν παιδιῶν μας, γιὰ νὰ μὴν πῶ ὁ μοναδικός, εἶναι τὸ παράδειγμά μας. Τὸ παιδί, ἀπὸ τὴν νηπιακὴ ἀκόμα ἡλικία, ἀντιγράφει τὴ δική μας ζωή. Παρακολουθεῖ τὶς σχέσεις μας, τὴ συμπεριφορά μας, τὶς κινήσεις μας, τὶς συζητήσεις μας, τὸν τρόπο τῆς ζωῆς μας.

"Οταν ἐσὺ σέβεσαι τὸν πατέρα του ὡς σύζυγο καὶ ὡς ἱερέα, νὰ εἶσαι βέβαιη δτι καὶ τὸ παιδί θὰ τὸν σεβασθεῖ. "Οταν νιώθεις ὑπερήφανη ποὺ εἶσαι πρεσβυτέρα, καὶ τὸ παιδί σου θὰ θεωρεῖ τιμή του ποὺ εἶναι γιὸς ἱερέως. "Οταν μηλᾶς ἥρεμα καὶ δὲν εἶσαι νευρική, ἀσφαλῶς κι αὐτὸ θὰ εἶναι ἥρεμο. "Οταν εἶσαι ἔξυπηρετικὴ στὸ σύζυγο, στὸ συγκάτοικο, στὸν ὅποιον δήποτε ἐνορίτη, εἶναι βέβαιο δτι καὶ τὸ παιδί σου θὰ γίνει πρόθυμο καὶ ἔξυπηρετικό.

"Οταν σὲ δεῖ νὰ ζητᾶς συγγνώμη γιὰ κάποιο λάθος σου ἀπὸ τὸ σύζυγο ἢ τὴ φίλη σου, τότε χωρίς νὰ τοῦ τὸ πεῖς, κι αὐτὸ θὰ συγχωρέσει τὸ ἀδελφάκι του γιὰ κάτι ποὺ τοῦ ἔφταιξε. "Ο-

λεωφόρων καὶ ἀκόμα, ἡ χωρὶς καμπιὰ παρέμβαση τῆς ἐντόπιας ἀρχαιολογικῆς ὑπηρεσίας ἵδρυση διαφόρων ἐργοστασίων.

Σ' αὐτὴ τὴν περιοχὴ συγκαντοῦμε τὸν Ι. Ναὸ τοῦ Ἀγίου Νικολάου, χτισμένο ἀπὸ τὸ 1720, μετόχι τῆς Ι. Μονῆς τοῦ Βατοπεδίου στὴν Πόλη, καὶ ἀκόμα τὴν Πύλη τῆς Ἀγίας Θεοδοσίας, τὴν Ιερὴ Πύλη τῶν Βυζαντινῶν. Προχωρώντας, φθάνουμε στὸν ιστορικὸ Ναὸ τῆς Ἀγίας ποὺ ἔχει σήμερα στὰ χείλη τοῦ λαοῦ, μετὰ τὴν μετατροπή του σὲ τέμενος, τὴν δυομισία τοῦ Γκιούλ Τζαμί, τοῦ Τζαμιού τῶν Τριανταφύλλων.

#### Ο Ι. ΝΑΟΣ ΤΗΣ ΑΓΙΑΣ ΘΕΟΔΟΣΙΑΣ

Ἡ τραγικὴ μέρα τῆς "Αλωσῆς στὶς 29 Μαΐου 1453, συγέπεσε μ' αὐτὴν τοῦ ἑορτασμοῦ τῆς μνήμης τῆς Ἀγίας Θεοδοσίας. Ἀγαμφισθήτητα ἦταν δυστυχισμένοι καὶ ἀναστατωμένοι οἱ κάτοικοι τῆς μεγάλης Πολιτείας,

ταν δὲν σὲ συλλάβει νὰ λές ψέματα, σίγουρα θὰ ἀγαπήσει τὴν ἀλήθεια.

Δὲν εἶναι ἀρκετὸ νὰ διλέπει τὸν πατέρα του στὴν ἔκκλησία. Πρέπει νὰ δεῖ καὶ σένα πρόθυμα νὰ ζεινιᾶς γιὰ τὴ θεία Λειτουργία, γιὰ ν' ἀγαπήσει τὴν ἔκκλησία.

Καλή μου πρεσβυτέρα,

Τὰ παιδιὰ εἶναι σὰν τοὺς καθρέφτες. Ἄντανακλοῦν, δὲν γεννοῦν. Μᾶς ἐπιστρέφουν δὲ τι τοὺς δώσουμε. "Αν δὲν τοὺς δώσουμε τίποτα δὲν ἔχουν τίποτα νὰ μᾶς ἐπιστρέψουν.

Μή σὲ φοβήσεις ἡ ἀγωγὴ τῶν παιδιῶν σου οὕτε τὸ μέλλον τους. Περισσότερο προσέξτε σὺ καὶ διάσυνγός σου, ἡ πρεσβυτέρα καὶ ὁ ἱερέυς. "Αν ἐσεῖς εἶστε σωστοί, μὲ τὴ δούλεια τοῦ Θεοῦ τὰ παιδιά σας θὰ γίνουν τούλαχιστον σὰν ἐσάς.

Καὶ κάτι ἀλλο. Τὰ παιδιὰ τοῦ ἱερέως καὶ τῆς πρεσβυτέρας εἶναι τὸ καλύτερο κήρυγμα γιὰ τὴν ἐνορία, γιατὶ στὶς καθημερινὲς ἐκδηλώσεις τῶν παιδιῶν σας οἱ ἄλλοι γγωρίζουν ἐσάς. Τότε πρόθυμα θὰ ἐμπιστευτοῦν καὶ τὰ δικά τους παιδιά. Μὰ καὶ οἱ ἴδιοι θὰ σᾶς ἔχουν σὰν πρότυπα. "Η ἐνορία σας θὰ εἶναι ὁ καθρέφτης τοῦ δικοῦ σας σπιτιοῦ.

ἀπὸ τὴν πολιορκία καὶ τοὺς θαυάσιους κιγδύους ποὺ τοὺς περικύλωσαν, σ' αὐτὴ ὅμως τὴν φοβερὴ ὥρα, δὲν λησμονῆσαν τὸ καθῆκον τους. Τὴν ἀπογοήτη —ὅπως κάθε χρόνο— τῆς δφειλόμενης τιμῆς στὴν Ἀγία Θεοδοσία, ποὺ τὴν θεωροῦσαν προστάτιδά τους. Τὰ τριαντάφυλλα, τὸν Μάνη, εἶναι ὅχι μόνον ὠραιότατα, ἀλλὰ καὶ ἄφθονα στὴν Πόλη. Καὶ μ' αὐτά, ἀπὸ τὴν παραμονὴ στὸν Ἐσπερινό, εἶχαν καταστολίσει δόλοκληρη τὴν ἐκκλησία, τιμώντας τὴν μνήμη της. Αὐτή, στὰ τρελλὰ χρόνια τῆς εἰκονομαχίας, εὗσεδής κοπέλλα, περιθλημένη τὸ μοναχικὸ σχῆμα, ἔδωκε τὸν ἑαυτό της, στὴν ὑπεράσπιση τῆς ὁρθοδοξίας καὶ στὴν φύλαξη τῶν ιερῶν εἰκόνων. "Ετσι, σὰν ἀντίκρυσε κάποιο σπαθάριο τοῦ δυζαντινοῦ στρατοῦ ποὺ προσπαθοῦσε δὲ τὸν Κυρίου, τοποθετημένη φυλά, πάνω ἀπὸ τὴν Χαλκὴ Πύλη τῶν Ἀνακτόρων, ἡ Θεοδοσία, μαζὶ μὲ ἄλλες εὐσεβεῖς γυναικες, προσπάθησε γὰ τὸν σταματήσει. Μέσα στὸ σάλο ποὺ ἐπακολούθησε, ἡ σκάλα ποὺ χρησιμοποιοῦσε δὲ θερμόδαιμος καὶ φαγατικὸς εἰκονομάχος ἀνατράπηκε κι αὐτός, πέφτοντας στὴν κυριολεξία, γκρεμοτσακίστηκε, μὲ ἀποτέλεσμα φοβερό, αὐτός μὲν γὰ τραυματισθεὶ θαυάσιμα, ἔκεινη δὲ γὰ θεωρηθεὶ ὑπαίτια γιὰ τὸ σκοτωμό του καὶ γὰ καταδικασθεὶ σὲ θάνατο. Τὸ λείφαγό της τὸ παρέλαθαν οἱ ὁρθόδοξοι καὶ τελικά, τὸ φύλαξαν μέσα σ' αὐτὴν τὴν ὠραία Ἐκκλησία, ποὺ ἐπισκεπτόμαστε. Εἶχε χτισθεὶ στὴν ἐποχὴ τοῦ αὐτοκράτορα Βασιλείου τοῦ Ιου (867 - 886), στὴν Ἱερὴ μνήμη τῆς μεγαλομάρτυρος Ἀγίας Εὐφημίας, ποὺ γιὰ τὴν πίστη τοῦ Χριστοῦ, στὴν ἐποχὴ τοῦ μεγάλου διωγμοῦ τοῦ Διοκλητιανοῦ, θυσιάσθηκε καὶ ρίχθηκε δορὸ στὰ θηριά.

Στὶς τραγικὲς ὥρες τῆς Ἀλωσῆς, μπαίνοντας οἱ Τούρκοι στὴν καταστόλιστη καὶ ἀρωματισμένη ἀπὸ τὴν εὐθείᾳ τοῦ τριανταφυλλένιου διάκοσμου τῆς ἐκκλησίας καταπλάγηκαν. Δὲν εἶχαν ξαναγιτικύρυσει τέτοια ὀμορφιὰ καὶ ἔτσι, ἀφοῦ δὲ τὸ θέλαν τὸ πέργαν, δὲν διστάσαν αὐτὸ τὸν παγέμορφο Ναό, γὰ τὸν μετατρέψουν σὲ τέμενος, προσδίγοντάς του τὴν διοικασία τοῦ Χασάν Πασᾶ ἡ τοῦ Γκιούλ Τζαμί, τοῦ Τζαμοῦ τῶν ρόδων. Αὐτὸ πραγματοποιήθηκε στὰ χρόνια τοῦ Σελήνη τοῦ Β' (1566 - 1574) ποὺ ἀφηκε τὰ ἔχη του, στὴν Ἰστορία τῆς Τουρκίας μὲ τρία γεγονότα. Τὸ παρανόμιο (ὁ Μεθύστακας, ὁ Μεστύρ) ποὺ τοῦ τὸ κόλλησαν, οἱ σύγχρονοὶ του, τὸν διορισμὸ σὲ ὥρα κραιπάλης τοῦ ἀρχιμάγειρά του, στὴ θέση τοῦ δεζύρη, καὶ προσωριγά καὶ τὴν Ναυμαχία τῆς Ναυπάκτου (6.10.1571) ποὺ σήμανε τὸ τέλος τῆς τουρκικῆς παγτοδυναμίας.

Ρομαντική, γιὰ τοὺς πολλοὺς στάθηκε ἡ διοικασία καὶ διάτοπος τῆς ἀπόδοσής της στὸ ὠραῖο μνημεῖο. Αὐτή, μέχρι σήμερα διατηρήθηκε, χωρίς, ὅμως καὶ τὰ

τριαντάφυλλα τῆς Πόλης νὰ ξαναδώσουν ἀπὸ χέρια χριστιανῶν τὴν ὀμορφιὰ καὶ τὸ ἀρωματικόν ἐκκλησία αὐτὴ τοῦ Βυζαντίου, ποὺ κι αὐτὴ μαζὶ μὲ ὅλες τὶς ἄλλες τὶς μεταμορφωμένες σὲ τζαμά, μὲ πρώτη τὴν Ἀγία Σοφία καὶ τουρκεμένες δὲν σταματοῦν ἀπὸ τότε, ἀν καὶ σιωπηλές, τὸ μοιρολόγιο τους. Γιατί, ὅμως, τώρα, νὰ καταλήγουμε σ' αὐτές τὶς σκέψεις; Κάθε ἀγνθρωπός καὶ κάθε λαός, εἶναι ὁ τὸν ἀρχιτέκτονας τῆς τύχης του. Κάθε πράξη ἡ παράλειψη κρύβει μέσα της ἀμοιβὴν τὴν τιμωρία καὶ δυστυχῶς, στὴ ζωὴ τοῦ Βυζαντίου, ἀμέτρητης σταθῆκαν οἱ σφαλερές πράξεις καὶ φοβερές παραλείψεις, μὲ συγέπεια ἀντίστοιχες τρομαχτικές καὶ ἔξουθενωτικές συγέπειες.

Στὴν ἐκκλησία αὐτὴ καὶ ἄλλος θρύλος, στὰ χεῖλη τοῦ λαοῦ μας ἀναφέρεται, καὶ εἶναι σχετικά καὶ μὲ τὸν ἡρωϊκὸ θάνατο καὶ τὸ ξόδι τοῦ τελευταίου αὐτοκράτορα, τοῦ Κωνσταντίνου τοῦ ΙΑ' τοῦ Δραγάτη. Σύμφωνα μ' αὐτόν, μέσα σὲ μιὰ κρύπτη αὐτῆς τῆς ὠραίας ἐκκλησίας θάφτηκε τὸ ιερὸ λείφαγο του καὶ ἔκει, ἀκόμα, ἀναπαύεται. "Οπως ἀναφέρεται ἀπὸ τοὺς ἀρχαιολόγους, στὰ ὑπόγειά της ὑπάρχει κάποια κρύπτη μὲ μιὰ σαρκοφάγο σκεπασμένη μ' ἔνα πράσινο σάλι. Γι' αὐτήν, οἱ Τούρκοι ὑποστηρίζουν πώλις ἀνήκει στὸ λείφαγο κάποιου τούρκου, τοῦ Γκιούλ Μπαμπᾶ, κατ' αὐτούς... ἰδρυτὴ τοῦ τζαμοῦ. Καὶ ἀκόμα, παραπέρα, δημιουργεῖ πρόβλημα ἀνεξήγητο καὶ κάτι ἄλλο. Μία τούρκικη γραφὴ πάνω ἀπὸ τὴν γεκρικὴ κρύπτη, ποὺ σημειώνει τὰ ἀκόλουθα:

«Τάφος τοῦ Ἀποστόλου, ὁπαδοῦ τοῦ Χριστοῦ.

Εἰρήνη εἰς αὐτόν».

«Ο γοῶν γοείτω!

(Συγεχίζεται)

### ΝΕΕΣ ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΤΗΣ ΑΠΟΣΤΟΛΙΚΗΣ ΔΙΑΚΟΝΙΑΣ

- ★ \*Επισκόπου Ἀχελώου Εδύθμιου, ΑΘΩΟΣ (ἀπόντη σε 56 ἔρεισματα τῆς ἀπιστίας).
- ★ Πρωτοπρ. Γ. Μεταλληνοῦ, Η ΕΚΚΛΗΣΙΑ ΜΕΣΑ ΣΤΟΝ ΚΟΣΜΟ.
- ★ Καθηγ. Βλασίου Φειδᾶ, ΕΚΚΛΗΣΙΑΣΤΙΚΗ ΙΣΤΟΡΙΑ ΤΗΣ ΡΩΣΣΙΑΣ (988 - 1988).
- ★ \*Επικ. Καθηγ. Γ. Ἀντουράκη, Ο ΑΓ. ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΣΤΗ ΒΥΖΑΝΤΙΝΗ ΤΕΧΝΗ ΚΑΙ ΠΑΡΑΔΟΣΗ.

### Ἐ π α ν ε κ δ ὄ σ ε i s

- ★ \*Αρχιμ. Ἐπιφ. Θεοδωροπούλου, ΑΓΙΑ ΚΑΙ ΜΕΓΑΛΗ ΕΒΔΟΜΑΣ (μὲ ἔρμηνείς, Ε' ἔκδοσις).
- ★ Καθηγ. Στυλ. Παπαδοπούλου, Η ΖΩΗ ΕΝΟΣ ΜΕΓΑΛΟΥ: Βασίλειος Καισαρείας (Β' ἔκδοσις).
- ★ \*Αρχιμ. Ν. Πρωτοπαπᾶ, ΕΚΚΛΗΣΙΑ ΚΑΙ ΜΑΓΙΑ (Β' ἔκδοσις).



# ΤΟ ΒΙΒΛΙΟ



Άρχιμ. Δημητρίου Μπεκιάρη  
Πρωτοσυγκέλλου τής Ιερᾶς Ἱερᾶς  
Ἄρχιεπισκοπῆς Ἀθηνῶν

## Η ΖΩΗ ΕΚ ΤΑΦΩΝ

Νά, ἐπιτέλους, ἔνα ζωντανό, μὲ σπωταριστὲς διηγήσεις βιβλίο, ποὺ μέσα στὴν ἐποχὴ τοῦ εὐδαιμονισμοῦ, τῆς ἀλάζονείας καὶ τῆς πνευματικῆς παρακμῆς, μᾶς θεωριῶν τὸ πῶς ζεῖ ὁ Θεός. Τὸ πῶς «Οπου ὑπάρχει ταπείνωση καὶ ἀνεπιτήδευτη ἀπόλοτητα, φόβος θεοῦ καὶ τελωνικὴ αὐτομεμψία, ἔκει σκηνώνει τὸ Πνεύμα τῆς Χάριτος καὶ ἀποκαλύπτει τὰ θαυμάσιά Του».

Άρχιμ. Αθηνάριος Μελάνηρ  
Πρωτοσυγκέλλος τῆς Ιερᾶς Ἱερᾶς Αρχιεπισκοπῆς Ἀθηνῶν

## Η ΖΩΗ ΕΚ ΤΑΦΩΝ

Οἱ αυγκλονικῆς πόθεντες μαρτυρίες  
τῆς θεομάτικῆς φανερωμάτου τῶν Ἅγιων  
Ροφειῶν, Νικολάου καὶ Εἰρήνης

Πρόδρομος τοῦ Πρωτοπ. Θεοφίλου Α. Μεταλλίου,  
Τόπος Καθηγήσεως τοῦ Πανάριος Αθηνῶν

Αθήναι 1988

Μὲ μιὰ σειρὰ ἀπὸ ἀποκαλυπτικά δράματα καὶ θαυμαστές διηγήσεις, δὲ κάλαμος τοῦ σ., μὲ τέχνη καὶ ἐνάργεια φωτίζει καὶ ἔξηγει ἱστορικά καὶ θεολογικά, βῆμα μὲ βῆμα καὶ στιγμὴ μὲ στιγμὴ διὰ τὸ μυστήριο καὶ τὸ μεγαλεῖο τῆς παρουσίας τοῦ Θεοῦ σήμερα, ἀνάμεσά μας.

Λόγος πειστικός, καθάριος, ἀλλὰ καὶ θαθιά ἐκκλησιαστικός, ὁ λόγος τοῦ π., Μπεκιάρη, μᾶς

προσφέρει μὲ εἰκονικό τρόπο, ἀμεσο, φωτογραφικό, ἐκεῖνο ποὺ ἡ ἀκαδημαϊκὴ σκέψη χρειάζεται ἀρχεῖο ὀλόκληρο καταθέσεων καὶ θεωριῶν, γιὰ νὰ τὸ πετύχει!

Ἐνιαὶ ἡ Ἱερὴ ἱστορία τῆς πίστης, ἔτσι ὅπως θγαίνει κρυστάλλινη μέσα ἀπὸ τὴ συνείδηση τῆς Ἐκκλησίας καὶ τὸ μυστήριο τῆς Χάριτος, ποὺ λειτουργεῖ καὶ δημιουργεῖ ἀνάμεσά μας κι αὐτὴ τὴν ὥρα, μὲ τὴν ἴδια θέρμη καὶ ἀποτελεσματικήτα τῶν πρώτων αἰώνων τοῦ Χριστιανισμοῦ.

Στὰ χέρια μου κρατῶ τὴν τρίτη ἔκδοση τοῦ ὥραίου αὐτοῦ βιβλίου ποὺ φανερώνει τὸ πόσο παρόμοια βιβλία μὲ ὄμοιση —διμολογιακή— ἐκκλησιαστική καὶ ἀγιολογική— ἔξηγηση καὶ ἐρμηνεία ἔχουν ἀπήχηση στὸ πολύνιο. Καὶ τὸ πόσο οἱ ἀλήθειες τῆς πίστης εἶναι τελικά αὐτές ποὺ διαμορφώνουν, παιδαγωγοῦν, θεραπεύουν καὶ σώζουν τὶς ψυχές.

## Άρχιμ. Πολύκ. Ἡ. Γιάνναρου Η ΑΣΚΗΣΗ ΣΤΗ ΖΩΗ ΜΑΣ

Καὶ μόνο ἀπὸ τὰ περιεχόμενα τοῦ βιβλίου αὐτοῦ, στὴν τέταρτη σελίδα του, καταλαβαίνει ὁ ἀναγνώστης ὅτι πρόκειται γιὰ μιὰ σοθαρή, ἐπίκαιρη καὶ καίρια ἐπιλογὴ ποὺ ἔκανε ὁ μεταφραστής καὶ ἐρμηνευτής ἀπὸ τοὺς «Ἀσκητικούς λόγους» τοῦ Ἀθέων Ἰσαάκ τοῦ Σύρου, Άρχιμ. Πολύκαρπος Γιάνναρος.

«Οἱ λόγοι αὐτοὶ τοῦ Ἀθέων, ποὺ εἶναι γεμάτοι ἀπὸ πνευματικὸ χυμὸ καὶ προέρχονται ἀπὸ καρδιά ἀγιασμένη καὶ δουλεμένη στὴν ἀσκηση καὶ στὴν προσευχὴ», ὅπως γράφει στὸ σύντομο πρόλογο ὁ Μητροπ. Θηθῶν καὶ Λεθαδείας κ. Ἱερῶνυμος, χρειάζονται καὶ τὸν κατάλληλο ὄνθρωπο γιὰ νὰ μεταφερθοῦν ἀτόφιοι, ζωντανοὶ καὶ ἀπόδοτικοὶ στὶς ἀνάγκες τοῦ σῆμερα.

Κι αὐτὸ τὸ κατάφερε ὁ π. Πολύκαρπος, γιατὶ ζεῖ καὶ ἐκφράζεται σ' αὐτὸ τὸ κλίμα καὶ σ' αὐτὸ τὸ στίγμα. Τόσο ποὺ τὸ βιβλίο

νὰ ἀποτελεῖ μιὰ νέα καὶ ἐκ θαύμων δημιουργία. Ἐπειδὴ ἡ ἀπόδοση τῶν «λόγων» τοῦ Ἀθέων, φανερώνει ὅτι ὁ π. Πολύκαρπος ὅχι μόνο τὰ θιώματα διαθέτει, ἀλλὰ καὶ τὴν ἰκανότητα τῆς σωστῆς διατύπωσης, τῆς τέχνης, τῆς τεχνικῆς καὶ τῆς χάρης τοῦ λαϊκοῦ αἰσθητήριου.

Γι' αὐτό, παρόμοια βιβλία εὐθύνης, σοθαρότητας καὶ ἀσκητικῆς συνείδησης, ἐμπλουτίζουν καὶ τὴν Ἐκκλησιαστικὴ Γραμματεία. Ἄλλα καὶ τὴ ζωὴ τῶν πιστῶν ποὺ τὰ διαθάζουν καὶ τὰ ἐνστερνίζονται.



Στοὺς οικουμενικούς καταρούς τῆς «ἀπελπισίας», τῆς σκόπιμης καταφορᾶς καὶ ἀπερισκεψίας, οἱ λόγοι αὐτοὶ τοῦ Ἀθέων Ἰσαάκ τοῦ Σύρου, ἔτσι ὅπως λαγωρά καὶ ἀμεσα ἔχουν ἀποδοθεῖ ἀπὸ τὸ δόκιμο κάλαμο τοῦ π. Πολύκαρπου, φωτίζουν τὴν ἐλπίδα καὶ τὴ σωτηρία τῶν ἀνθρώπων μέσα ἀπὸ τοὺς ὥραίους δρόμους τῆς αὐτοσυγκράτησης, τῆς ἀσκησης, τῆς ἀγάπης καὶ τῆς προσδοκίας. Τῆς γλυκειᾶς αὐτῆς προσδοκίας, ἔτσι, ὅπως ἀναδύεται μέσα ἀπὸ τὸ φῶς

τοῦ "Οσιου - Ασκητῆ καὶ τῆς λαχτάρας τοῦ π. Πολύκαρπου.

π. Αλεξάνδρου Σμέμαν  
ΕΥΧΑΡΙΣΤΙΑ

"Εγγύηση δρθόδοξης σκέψης καὶ ἔκκλησιολογικῆς συνείδησης ἀποτελοῦν τὰ βιβλία τοῦ Αλεξάνδρου Σμέμαν. Κι εἶναι ὅμοφωνή ἡ ἄποψη, ότι τὰ μεταφρασμένα ἔργα του, τὰ τελευταῖς χρόνιαι, στὸν τόπο μας ἔχουν, ἀσφαλῶς, ἐμπλουτίσει τὴν δρθόδοξην πνευματικότητα τοῦ πληρώματος τῆς Ἐκκλησίας.

"Ενα τέτοιο βιβλίο στὴ σειρὰ «Ορθόδοξη Μαρτυρία» τοῦ ἑκδ. οἴκου «Ἀκρίται», εἶναι καὶ ἡ «Ἐύχαριστία» ποὺ ὁ Σμέμαν διοκλήρωσε ἔνα μήνα πρὶν ἀπὸ τὸ θάνατό του, τὸ Νοέμβριο τοῦ 1983.

Πρόκειται γιὰ ἔκκλησιολογικὸ καὶ βαθὺ θεολογικὸ κείμενο, ποὺ διεισδύει σ' ὅλα τὰ ἀδυτα τοῦ μυστηρίου τῆς ζωῆς τῆς Ἐκκλησίας, τῆς ἑνότητας καὶ τῆς Εὐχαριστίας. Καὶ ποὺ μόνο οἱ Ἰκανοὶ μεταφραστές του ἀπὸ τὰ Ρωσικά, Ἀνδρέας καὶ Μαρίκα Χελιώτη, θὰ μποροῦσαν νὰ δώσουν μὲ τόση ἀκρίβεια φιλολογική, κατάρτιση καὶ πνευματικὴ ἐμβάθυνση.

Τὸ μυστήριο τῆς Σύναξης, τὸ μυστήριο τῆς Βαστείας, τὸ μυστήριο τοῦ Λόγου, τὸ μυστήριο τῆς Προσφορᾶς, τὸ μυστήριο τῆς Εὐχαριστίας, τὸ μυστήριο τῆς Ἀνάμνησης, τὸ μυστήριο τῆς Κοινωνίας εἶναι μερικὰ μόνο ἀπὸ τὰ περιεχόμενα, ποὺ ἀναλύει ὁ σ. καὶ ποὺ οἱ ἐλληνιστές καὶ μὲ δρθόδοξη συνείδηση μεταφραστές, μπόρεσαν νὰ ἀποδώσουν.

Σὲ μὰ ἐποχὴ ποὺ «ΟΧΙ δ Θεός, ἀλλὰ δ ἄνθρωπος ἔγινε τὸ μέτρο δλων τῶν πραγμάτων, δχι ἡ πίστη, ἀλλὰ ἡ ἰδεολογία καὶ ἡ οὐτοπία προσδιορίζουν τὴν πνευματικὴ κατάσταση τοῦ κόσμου», βιβλία, ὅπως ἡ «Ἐύχαριστία» μεταφρασμένα ἀπὸ ὑπεύθυνους γνῶστες τοῦ ἀντικειμένου τους, ἀποτελοῦν συμβολὴν στὴν ἀνακάλυψη τῆς ἀληθείας καὶ στὸ φῶς τῆς πίστης, ποὺ σημαίνει, δτι κάθε δρθόδοξη ψυχὴ πρέπει νὰ γνωρίζει τὸ πλαστὸ θάρος τῆς Ἀγάπης, ἔτσι ὅπως διαγράφεται στὴν «Ἐύχαριστία» τοῦ Σμέμαν.

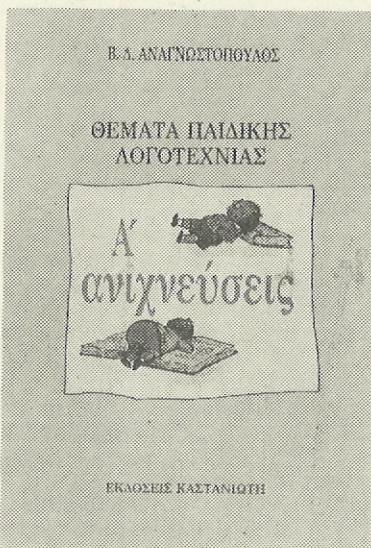
Β. Δ. Ἀναγνωστόπουλος  
ΘΕΜΑΤΑ ΠΑΙΔΙΚΗΣ ΛΟΓΟΤΕΧΝΙΑΣ  
Ἀνιχνεύσεις

"Ἐνδο ἡ παιδικὴ λογοτεχνία ἔχει πάρει μεγάλες διαστάσεις στὴ

χώρα μας τὶς τελευταῖς δεκαετίες κι ἔνδια πλῆθος ἀπὸ συγγραφεῖς καὶ καλλιτέχνες — συχνότατα ἀξιόλογοι — ἀπασχολοῦνται μὲ τὸ παιδί καὶ τὸ βιβλίο «του», δὲν εἰχαμε κάποιους ἀνθρώπους μὲ πόθο καὶ μεράκι, ποὺ δλη αὐτὴ τὴν ἴστορια, τὴ Γραμματεία, τὴ θεωρητικὴ καὶ πρακτικὴ πείρα, τὰ συμπεράσματα καὶ τὰ παιδευτικὰ προβλήματα θὰ τὰ ἔσσαζον σὲ μιὰ σειρὰ καὶ τάξη. Θὰ διαμόρφωναν μιὰ θεωρητικὴ συνείδηση καὶ θὰ διέγραφαν τοὺς σύγχρονους συντελεστές εύθυνος καὶ προοπτικῆς τῆς παιδικῆς λογοτεχνίας, ἀκόμα καὶ γιὰ πέρα ἀπὸ τὸ 2.000 μ.Χ.

Δὲν ὑπῆρχαν εἰπαμε!... "Εως ὅτου εἰσέθαλε, στ' ἀλήθεια, στὸν ἵερο αὐτὸ δχρο τῆς παιδικῆς λογοτεχνίας, δ. Β. Δ. Ἀναγνωστόπουλος, δ. δποίος ὑπερκάλυψε, θὰ ἔλεγα, αὐτὸ τὸ κενό.

Μὲ πείσμα, μὲ γνώση, μὲ ἐπιστήμη καὶ βαθὺα παιδαγωγικὴ καὶ φιλολογικὴ κατάρτιση δ. «Ἀνιχνεύτης» αὐτὸς τοῦ παιδικοῦ, πνευματικοῦ βίου, τῆς αἰσθητικῆς συμμετρίας καὶ τοῦ ἔλεγχου καταποίζει καὶ καταρτίζει τώρα θεωρητικά, ιστορικά, παιδευτικά καὶ αἰσθητικά καθένα ποὺ ἀσχολεῖται ἡ θὰ ἀσχοληθεῖ μὲ τὸ τεράστιο αὐτὸ δέμα τῆς παιδικῆς λογοτεχνίας.



Μὲ τὴν ἀδιάκοπη ἐπαφὴ του μὲ δλες τὶς παρεμφερεῖς ἐπιστῆμες δ. Β. Δ. Ἀναγνωστόπουλος ἔχει τὴν ἴκανότητα, μὰ καὶ τὸ κύρος, νὰ μᾶς πληροφορεῖ, ἀλλὰ καὶ νὰ μᾶς κατευθύνει πάνω σ' δλη τὴν προβληματικὴ τῆς θεωρίας καὶ τῆς πράξης. Θὰ εύχόταν, μάλιστα κανείς, ἐκπαιδευτικοί, ψυχολόγοι καὶ συγγραφεῖς, μὲ τὴν ἴδια εύθυνη καὶ ἀκεραιότητα, νὰ προσέγγιζαν τὰ ἱερά αὐτὰ ζητή-

ματα τῆς ἀγωγῆς τοῦ παιδιοῦ, ποὺ δ. Β. Δ. Ἀναγνωστόπουλος πρωγματοποιεῖ.

Αὐτές τὶς ὑπεύθυνες προσεγγίσεις, βέσιας, θὰ διαπίστωσε, δπως εἶναι φυσικό, καὶ δ ἐκδότης τοῦ βιβλίο «Θέματα παιδικῆς λογοτεχνίας» κ. Θ. Καστανιώτης, ποὺ τύπωσε καὶ κυκλοφόρησε αὐτὸ τὸ βιβλίο, ἀνοίγοντας, ἐπιτέλους, τὸ δρόμο τῆς σωστῆς ἐπιστημονικῆς καὶ ἀποτελεσματικῆς ὑπεύθυνης ἀντιμετώπισης τοῦ παιδικοῦ βιβλίου στὴ χώρα μας κι ἀργότερα τῆς εἰκόνας, τοῦ ἥχου, τῆς κασέτας κ.λπ., ποὺ πρέπει νὰ ἀκολουθήσουν.

Λίτσας Ψαραύτη  
ΤΟ ΔΙΠΛΟ ΤΑΞΙΔΙ

Τ γυναικεία λογοτεχνία στὴ χώρα μας ἔχει ἀναδείξει, στὶς μέρες μας, πολυσήμαντα ταλέντα: Γυναῖκες, ποὺ μὲ ρεαλισμό, εύαισθησία καὶ θάρρος καταπιάνονται μὲ δλες τὶς μορφές τοῦ ἔντεχνου λόγου καὶ δίνουν ἀριστουργήματα στὸ δχρο τοῦ παραμυθιοῦ, τῆς ποίησης καὶ τοῦ μυθιστορήματος.

"Ομως ὑπάρχουν κι ἄλλες γυναικες συγγραφεῖς ποὺ μὲ ἐπιτυχία ἀνοίγονται καὶ στὴν ἴστορια, στὴν αὐτοθιογραφία καὶ προσφέρουν σελίδες γιὰ κάθε ἀναγνώστη καὶ δλες τὶς ἡλικίες. "Οπως ἀκριβῶς, εἶναι «Τὸ διπλὸ ταξίδι» τῆς κας Λίτσας Ψαραύτη.

Πρόκειται γιὰ μιὰ ἀγνωστή, συναρπαστικὴ σελίδα τοῦ Β' Παγκοσμίου Πολέμου, ποὺ μὲ ρεαλισμό, δύναμη καὶ ἀνθρωπιά δίνει τὴν πορεία μιᾶς οἰκογένειας στὰ σκληρὰ ἔκεινα χρόνια.

Βομβαρδισμοί, προσφυγιά, παράλληλοι βίοι, σκληρές δοκιμασίες, ήρωαισμοί, δίνονται ἀπὸ τὴ γραφίδα τῆς σ. μὲ ἀνάγλυφο τρόπο. 'Ολόκληρο τὸ χρονικό μιᾶς τυπικῆς οἰκογένειας τῶν χρόνων ἔκεινων μὲ ἐνάργεια, πλούτο εἰκόνων, παρατηρητικότητα καὶ εύαισθησία ξετυλίγεται σὲ ρυθμὸ μοναδικῆς αἰσθητικῆς ἴκανότητας.

"Ἐτσι «Τὸ διπλὸ ταξίδι» τῆς κας Λίτσας Ψαραύτη παίρνει τὶς προεκτάσεις ἔνδια ἔπους, καὶ δχι μόνο συγκινεῖ, διδάσκει καὶ πληροφορεῖ, μὰ καὶ καταγράφεται ως μιὰ ἰδιαίτερη σελίδα στὴν περιπέτεια τοῦ Β' Παγκοσμίου Πολέμου.

Δημ. Φερούσης

# Ε Π Ι Κ Α Ι Ρ Α

«Οι φύλακες γρηγοροῦν».

ΕΙΚΟΣΙ ζιλιάδες πιστῶν, ἀνταποκρινόμενοι στὸ κάλεσμα τῆς Ἱ. Μητροπόλεως Θηβῶν καὶ Λεβαδείας, συγκεντρώθηκαν τὴν Κυριακὴν 26 Μαρτίου στὸν Ἐλεώρα Βοιωτίας καὶ διαιρέσθωσαν τὴν πλήρη ἀντίθεσή τους —ποὺ εἶναι ἀντίθεση ὅλων τῶν Ὁροθόξων Ἐλλήνων— στὴ δημιουργία χιλιαστικοῦ κέντρου - δρμητηρίου στὴν περιοχή. Στὴ μεστὴ διμιλία του ὁ Σεβ. Μητροπολίτης κ. Ιερώνυμος ἐπεσήμανε τὸν κίνδυνο καὶ ζήτησε ν' ἀνακληθοῦν οἱ ἀδειες ὥστε νὰ μὴ μεταβληθεῖ μιὰ καθαρὰ ἀγροτικὴ περιοχὴ σὲ κέντρο ἀντεμπικῶν καὶ ἀντιχριστιανικῶν δραστηριοτήτων. Πρότεινε νὰ γίνουν στὸ χώρο ἀθλητικὲς ἔγκαταστάσεις καὶ ὑποσχέθηκε νὰ διατάξει ὁ Ἰδιος τὸν μισθούς του, ἐνὸς ἔπους, γιὰ τὸ σκοπὸν αὐτό. Παρατεταμένα χειροκροτήματα καὶ συνθήματα διέκοπταν συνέχεια τὸν Σεβασμιώτατο Ιεράρχη φανερώνοντας ὅτι ὁ Βοιωτικὸς λαὸς βρίσκεται στὸ πλευρὸν τῆς μητρός του Εκκλησίας καὶ τῆς πατρίδας. Ακολούθησε εἰδηρικὴ πορεία διαμαρτυρίας πρὸς τὶς χιλιαστικὲς ἔγκαταστάσεις, πρὸς ἀπὸ τὴν όποια ἀγροτικὴ διμόφωρα ψήφισμα, ἀπόσπασμα ἀπὸ τὸ ὄποιο δημοσιεύουμε εὐθὺς ἀμέσως: «Ο Βοιωτικὸς λαός, στερεά προστηλωμένος στὴν ὁρθόδοξη πίστη καὶ τὴν ἐλληνικὴ παράδοση, κατώδυνος καταγγέλλει τὰ σχέδια τῆς ἐνοκίνητης χιλιαστικῆς δργάνωσης, ποὺ μὲ τὸ πρόσχημα λειτουργίας τυπογραφικῶν ἔγκαταστάσεων, στοχεύει στὸ σήσιμο χιλιαστικοῦ χωριοῦ - δρμητηρίου γιὰ τὸ προστηλυτισμὸν τῶν γύρω καὶ τῶν εὐδύτερων περιοχῶν, στὶς ἀντιχριστιανικὲς καὶ ἀντεμπικὲς κομοδούς - διοιθεωρίες της. Μιὰ νέα Μαλακάσα μὲ μεγαλύτερους καὶ πιὸ ἐπικίνδυνους σκοποὺς μεθοδεύεται γιὰ νὰ δυναμιτίσει τὰ θεμέλια τῆς ἐλληνικῆς πατρίδας... Σύσσωμη ἡ Βοιωτία δρονιοφωνᾶται πρὸς κάθε καιεύθυνση, ἐνῶ τὸ Πανελλήνιο ἔօρτάζει τὴν ἐθνικὴν ἐπέτειο τῆς Παλιγγενεσίας, ποὺ ἔγινε στὸ δυναμικὸν Χριστοῦ καὶ τῆς Ἐλλάδας, "Κάτω τὰ χέρια ἀπὸ τὴν ματιοθαμένη ἐλληνικὴ πατρίδα", "Εξω οἱ πράκτορες καὶ τὰ ὅργανα τῶν σκοτεινῶν δυνάμεων", "Νὰ μπεῖ φραγμὸς στὶς ξένες ἐπιβούλες καὶ τὰ σχέδια τῶν ἐχθρῶν τοῦ Ἐλληνισμοῦ", "Ἡ ἐλληνικὴ γῆ ἀνήκει στοὺς "Ἐλ-

ληνες". Τὸ ἴερὸν αὐτὸν δικαίωμά μας εἴμαστε ἀποφασισμένοι νὰ τὸ προσαπίσουμε μὲ κάθε τρόπο».

Στὴ δυναμικὴ ἐκδήλωση ποὺ προετοίμασαν ὁ πανοσιολ. πρωτοσύγκελλος ἀρχιμ. π. Νικόδημος Ζαλούμης καὶ ὁ π. Δοσίθεος Καστόρης, παρέστησαν οἱ Σεβ. Μητροπολίτες πρ. Θηβῶν καὶ Λεβαδείας κ. Νικόδημος, Ναυπάκτου καὶ Ἀγίου Βλασίου κ. Ἀλέξανδρος, Φωκίδος κ. Ἀθηναγόρας, ὁ Νομάρχης Βοιωτίας κ. Θωμᾶς Μεταξᾶς, ὁ Γραμματεὺς τῆς Συνοδικῆς Ἐπιφορῆς ἐπὶ τῶν Αἰρέσεων πρωτ. Ἀγιώνιος Ἀλεβίζόπουλος ὁ ὄποιος καὶ μίλησε στοὺς πιστοὺς κ.ἄ. Οφείλονται θερμὰ συγχαρητήρια στὸν Σεβ. Μητροπολίτη Θηβῶν καὶ Λεβαδείας κ. Ιερώνυμο τόσο γιὰ τὴν ἐμπνευσμένη διμιλία του μὲ τὴν όποια δόνησε τὶς χροδὲς τῶν παρδιῶν ὅλων τῶν παρισταμένων, ἀλλὰ καὶ γιὰ τὴν δλη προετοίμασία τῆς συγκέντρωσης, πρᾶγμα ποὺ ἀνάγλυφα ἀπεικονίζει τὴν ἄγρυπνη πατρικὴ του διάθεση ἐμπνέοντας ἐναὶ αἰσθημα σιγουριᾶς μὲ τὴν σκέψη πῶς «οἱ φύλακες γρηγοροῦν».

Τὸ «Σπίτι τῆς Γιαγιᾶς».

ΕΙΔΑΜΕ τὴν φωτογραφία σὲ ἡμερήσια ἐφημερίδα τῶν Αθηνῶν. Η πρώτη κυρία τῶν Η.Π.Α. Μπάρμπαρα Μπούς ηρατάει σφιχτὰ στὴν ἀγκαλιά της ἐνα δρέφος λίγων ἑβδομάδων. Ἐκεῖνο ἀκούμπαί τὸ κεφαλάκι του στὸ μάγουλό της, ἀμέριμνο. Αὐτὸν φυσικὰ «δὲν εἶναι εἰδηση», δπως λέγεται στὴ γλώσσα τῆς δημοσιογραφίας. Η λεξάντα δυμώς ήταν Εἰδήση (τοιύζουμε τὸ κεφαλαίο (Ε)). «Η ώραιότερη φωτογραφία "πρώτης κυρίας" ποὺ εἶδε τὸ φῶς τῆς δημοσιότητας εἶναι αὐτὴ τῆς Μπάρμπαρα Μπούς, μὲ τ' ἀσπρα μαλλιά καὶ τὶς ρυτίδες ποὺ δὲν δείχνουν μόρο τὰ χρόνια ἀλλὰ καὶ τὴν εὐαισθησία. Επισκέψητε τὸ "Σπίτι τῆς Γιαγιᾶς" στὴν Οὐάσιγκτον καὶ ηράτησε στὴν ἀγκαλιά της, πολὺ σφιχτά, ἐνα μικρὸ ἀθῶν δῦμα τῆς μάστιγας τοῦ AIDS. Εκεῖ, στὸ "Σπίτι τῆς Γιαγιᾶς" ζοῦν, σὲ συνθήκες οἰκογένειας καὶ θαλπωρῆς, τὰ μικρὰ παιδιά καὶ τὰ θρέψη ποὺ ἔχουν μολυνθεῖ ἀπὸ AIDS. Αὐτὰ ποὺ πλήρωσαν τὴν ἀμαρτία ἡ ἄγρυπνη ἀκριβῶς αὐτὸν — μιὰ ζεστὴ ἀγκαλιά, ἐνα μάγουλο ν' ἀκούμπησουν τὸ κεφαλάκι τους».

Γιὰ τὸ προκείμενο —μὰ καὶ γι' ἄλλες ἀγάλογες περιπτώσεις— θὰ μᾶς ἐπέτρεπε ὁ Κάλβος μιὰ μικρὴ παρέμβαση στὸ σύζυγό του: «Θέλει ἡρωισμὸν καὶ τόλμην ἡ ἀγάπη...»

### Τὸ Βυζάντιο σήμερα.

ΤΟ BYZANTINO Μονοεῖ ἔχει τελευταῖα «χαθεῖ» πίσω ἀπὸ λιτάτοις καὶ σκαλωσιές, μιὰ καὶ γίγνονται ἐργασίες γιὰ τὴ συντήρησή του. Ἀσφαλῶς ἀξίζει συντήρηση ἔνα κτίριο ποὺ κατασκευάσθηκε τὸ 1848 μὲ σχέδια τοῦ ἀρχιεπίκοπτον Σταματίου Κλεάνθη γιὰ χειμερινὴ κατοικία τῆς Δούκισσας τῆς Πλακεντίας Σοφίας τὲ Μαρμπούνα τὲ Πλεζάνς. Τὸ Βυζαντινὸ Μονοεῖ ἔγκαταστάθηκε στὸ οἰκοδόμημα αὐτὸ τὸ 1928, ἐκπολίζοντας τὸ στρατόπεδο ποὺ εἶχε καταλάβει τὸ χῶρο στὸ μεσοδιάστημα. Στὸν ἥδη ἀξιόλογο χῶρο προστέθηκε ἡ συλλογὴ τῆς Χριστιανικῆς Ἀρχαιολογικῆς Ἐταιρείας καὶ ἄλλες ἰδιωτικὲς συλλογές. Διαμορφώθηκαν οἱ αἰδονούσες ἐξωτερικά, ὡστε ν' ἀναπαριστοῦν τύπους ἐκκλησιῶν τῆς βυζαντινῆς περιόδου. Ἡ πρώτη αἰδονούσα ἀναπαριστᾶ μιὰ παλαιοχριστιανικὴ Βασιλικὴ ἐκκλησία, ἡ δεύτερη φιλοξενεῖ κομμάτια μεσοβυζαντινῆς τέχνης, ἡ τρίτη ἀναπαριστᾶ σταυροειδὴ βυζαντινὸν ταῦτα μὲ τρούλλο, ἡ τέταρτη μεταβυζαντινὴ ἐκκλησία.

Εἶν' ἔνας χῶρος ὅπου κατοικεῖ ἡ πλούσια παράδοση τῆς λαμπρῆς περιόδου. Πρότεροι ὅλοι ν' ἀναβαπτισθῶμε στὶς αἰδονούσες τους, ἔχοντας κατὰ τοῦ ὅτι λαοὶ ποὺ ἔχουν ἀξιώσεις ἀπὸ τὸ μέλλον ἔχουν τὴν ἀγαφορά τους στὸ παρελθόν.

### Τὸ «πιστεύω» τῶν παιδιῶν.

ΓΥΡΩ ΜΟΥ οἱ ἄνθρωποι σ' ἔχουν ἔχασει ϕάχγουν τὴν εὐτυχία στὰ πολλὰ τους λεφτά καὶ ποιόργουνται τίτλους καὶ ψηφίζουν ἡγέτες μὰ τὸ δρόμο δὲν βρίσκουν γιατὶ ἐσύ σαι μακριά.

Πῶς νὰ οὲ πῶ; Βασιλιὰ ἡ φτωχό, δάσκαλο, κορεασμέρο ληστὴ σὲ μιὰ παλιὰ ἐποχή; ἡ ὅπως εἶναι ἡ ἀλήθεια ποὺ ζῶ.

Φίλο, Σωτήρα μου, Θεό;

Γύρω μον οἱ ἄνθρωποι σ' ἔχουν ἔχασει Φυάχγουν θρόνους καὶ ϕάχγουν γιὰ τὸ βασιλιά. Ὁ Χριστὸς λὲν πῶς εἶναι γιὰ τὶς ἐκκλησιές μιὰ εἰκόνα τοῦ τοίχου, μιὰ τενρῷ ζωγραφιά...

Λίγες ἡμέρες πρίν, εὐτύχησα ν' ἀκούσω αὐτὴ

τὴν ἀπλή, σιὴ διατύπωση, μὰ πανίσχυρη ὁμολογία «ἐκ σόματος τηπίων». Βρέθηκα στὸ νεανικὸ κέντρο τῆς Ἀγίας Φιλοθέης, τὰ ἔγκαίνια τοῦ ὅποιον τελοῦσε —ἐκπροσωπώντας τὸν Μακαριώτατον Ἀρχιεπίσκοπον Ἀθηνῶν καὶ πάσης Ἑλλάδος κ. Σεραφείμ— δ Πρωτοσύγκελλος τῆς Ἰ. Αρχιεπισκοπῆς ὁρχιμ. π. Δ. Μπενιάρης. Τὰ παιδιά, μὲ τὴ φωτισμένη καθοδήγηση τοῦ πνευματικοῦ τους πατέρα αἰδεσιμολ. πρωτοπρεσβυτέρου π. Δ. Τζέροπου, βροντοφώναξαν —στὴν ἄδολη γλώσσα τους— τὸ «Πιστεύω». Ἀλήθεια, δὲν ἀξιεῖ ἡ παράθεση ἀποσπάσματος;

### Συγχαίρουμε ἀλλὰ καὶ παρατηροῦμε!

ΜΕΓΑΛΗ δραστηριότητα παρατηρεῖται τὰ τελευταῖα χρόνια γιὰ τὴν ἀποτελεσματικὴ ἀντιμετώπιση τῶν ναρκωτικῶν. Κυβεργήσεις, δργανισμοί, διάφοροι φορεῖς, ἴδιωτες, προσπαθοῦν μὲ κάθε μέσο νὰ συμβάλλουν στὸν ἀγῶνα ποὺ εἶναι πολυμέτωπος, δύσκολος καὶ μακροχρόνιος. Κάθε προσπάθεια γιὰ τὴν ἀντιμετώπιση τῆς μάστιγας τὴν χειροκοποῦμε καὶ συγχαίρουμε ἐγκάρδια ἐκείνους ποὺ τὴν καταβάλλουν.

Λίγες ἡμέρες πρίν, οἱ μαθητὲς λυκείων τῆς Καλλιθέας, μαζὶ μὲ τοὺς καθηγητὲς καὶ τοὺς γονεῖς τους ἔκαναν διαδήλωση - διαμαρτυρία, κλείνοντας μὲ τὰ σώματά τους τὴν λεωφόρο Θησέως καὶ διακόπτοντας γι' ὀφετὴ ὡρα τὴν κυκλοφορία. Διατράνωσαν τὴν ἀντίθεσή τους στὰ ναρκωτικά —στὸ θάνατο— καὶ τὴν ἀγάπη καὶ διάθεσή τους γιὰ τὴ ζωή. Εἶγε τους.

Ἄφιερωμένος ἐξάλλου στὸν ἀντικαρκινικὸ ἀγώνα θὰ εἴναι ὁ φειτὺς ἀγώνας δρόμου «ὁ γῦρος τῆς Αθήνας» ποὺ θὰ πραγματοποιηθεῖ τὴν Κυριακὴν Ἀπριλίου, τὸ πωρί. Συγχαίρουμε ἀλλὰ καὶ παρατηροῦμε: Χάδηκε κάποια ἄλλη ὡρα τῆς Ἰδιας ἡμέρας, ἡ κάποια ἄλλη μέρα νὰ διεξάγεται ὁ ἀγώνας; Πρότεροι δρωσδήποτε νὰ συμπίπτει μὲ τὴ Θεία Δευτονοργία; Πρότεροι δρωσδήποτε;

### ΕΙΔΗΣΙΣ

Λίαν προσφάτως, τὸν Μάρτιο μήνα, ἡ Ἀποστολικὴ Διακονία ἔθεσε —σύν Θεῷ— εἰς κυκλοφορίαν αύτοτελῶς τὸν Β' τόμον τῶν «Θεομητορικῶν Μηνυμάτων» τοῦ Σεβ. Μητροπολίτου Πατρῶν κ. Νικοδήμου, μὲ τίτλον: «Μηνύματα Δεκαπενταυγούστου».

◆ ΕΚ ΤΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ ΤΗΣ ΑΠΟΣΤΟΛΙΚΗΣ ΔΙΑΚΟΝΙΑΣ 'Αθηναί, 'Ιασίου 1 — Τηλ. 72.10.734 ◆

Προϊστάμενος Τυπογραφείου: 'Ιωάννης Μιχαήλ, 'Αριστοτέλους 179, 112 51 'Αθηναί.

## ❖ Ειδήσεις πού ένδιαφέρουν τοὺς Ἐφημερίους ❖

### «Η ΕΚΚΛΗΣΙΑ ΣΤΟΝ ΜΑΚΕΔΟΝΙΚΟ ΑΓΩΝΑ»

Για τὴ συγγραφὴ μελέτης μὲ τὸν ἀνωτέρῳ τίτλῳ, ἡ Ἀποστολικὴ Διακονία ἀθλοθέτησε χρηματικὸ ἔπαθλο 100.000 δρχ., μέσῳ τῆς «Ἐλληνικῆς Ἑταιρείας Χριστιανικῶν Γραμμάτων» (θος Πανελλήνιος Διαγωνισμὸς Λογοτεχνίας).

Ἡ μελέτη πρέπει νὰ εἰναι πρωτότυπη, ἐκτάσεως 130 ἔως 160 δακτυλογραφημένων σελίδων καὶ θὰ ὑποθληθεῖ σὲ δύο ἀντίτυπα, ὅς τις 30 Σεπτεμβρίου 1989, στὴ διεύθυνση: Ἐλληνικὴ Ἑταιρεία Χριστιανικῶν Γραμμάτων, Θάλειας 32, 155 61 Χολαργὸς ('Αθῆνα).

Γίνεται γνωστὸ διτὶ θὰ ἀκολουθήσει ἡ προκήρυξη διαγωνισμοῦ γιὰ τὴ συγγραφὴ μελετῶν μὲ θέματα: Ἡ Ἑκκλησία στὴν Κατοχὴ, Ἡ Ἑκκλησία στοὺς ἀγῶνες τῆς Κύπρου καὶ Ἡ Ἑκκλησία στὴ Διασπορά, ποὺ θὰ ἀποτελέσουν μιᾶςειρὰ μὲ γενικὸ τίτλο: «Ἡ Ἑκκλησία στοὺς ἀγῶνες τοῦ Ἐθνοῦ» (μετὰ τὴν Ἀλωση).

Τὴν ἔκδοση τῆς μελέτης ποὺ θὰ βραβεύσει ἀναλαμβάνει ἡ Ἀποστολικὴ Διακονία. (Πληροφορίες παρέχει ὁ Διευθυντὴς Ἑκδόσεων τῆς Ἀποστολικῆς Διακονίας κ. Εὐάγγελος Λέκκος, 01/72 39 417).

### ΠΩΣ ΧΟΡΗΓΕΙ ΔΑΝΕΙΑ ΤΟ Τ.Α.Κ.Ε.

Τὸ ΤΑΚΕ χορηγεῖ δάνεια στοὺς ἀσφαλισμένους καὶ συνταξιούχους του ἀποκλειστικὰ πρὸς ἀντιμετώπιση ἔξδων στὶς ἀκόλουθες περιπτώσεις: α) γάμου ⑥) τοκετοῦ γ) βαρειᾶς ἀσθενειας δ) λουτροθεραπείας ποὺ ἐπιβάλλεται ἰατρικὰ ε) θανάτου καὶ στ) σὲ ἔκτακτες στεγαστικὲς ἀνάγκες (ἐγκατάλειψη οἰκίας λόγω θεομηνίας, ἔξωση, ἀναπόφευκτη ἐπισκευή).

Τὰ ἀνωτέρω περιστατικὰ πρέπει νὰ ἀφοροῦν τὸν ἴδιο τὸ δανειοδοτούμενο ἡ συντηρούμενο ἀπὸ αὐτὸν μέλος τῆς δικῆς του οἰκογενείας, ἡ προκειμένου περὶ ἀγάμου καὶ τῆς πατρικῆς.

Τὸ ποσὸ τοῦ δανείου δὲν ἐπιτρέπεται νὰ ὑπερβαίνει κατὰ περίπτωση, τὶς ἀποδοχές τριῶν μηνῶν τοῦ δανειοδοτουμένου προσώπου.

Τὰ δάνεια πρέπει νὰ ἔξοφλοιμνται σὲ 36 τὸ πολὺ ἵσποσες μηνιαῖες δόσεις, μὲ ἐπιτόκιο σήμερα 15ο).

Ἀσφαλισμένος ἡ συνταξιούχος, δὲ ποῦνος ἔλαθε δάνειο ἀπὸ τὸ ΤΑΚΕ δὲν μπορεῖ νὰ λάθει νέο δάνειο πρὶν νὰ ἔξοφλήσει πλήρως τὸ προηγούμενο. Σὲ πολὺ ἔξαιρετικὲς περιπτώσεις ἐπειγουσας οἰκονομικῆς ἀνάγκης τοῦ δανειολήπτη, ἡ ὅποια δὲν μπορεῖ νὰ ἀντιμετωπισθεῖ διαφορετικά, ἐπιτρέπεται μετὰ τὴ διαπίστωση τῆς ἀνάγκης αὐτῆς ἀπὸ τὴ Διοίκηση τοῦ Ταμείου, ἡ χορήγηση συμπληρωματικοῦ δανείου μέχρι 500) ο

### Τοῦ κ. Εὐάγγελου Π. Λέκκου

τοῦ ποσοῦ ποὺ δικαιοῦται δανειοδοτούμενος, πέρα τοῦ ποσοῦ ποὺ δφείλει ἀπὸ τὰ προηγούμενα δάνειά του.

Οποιος ἀσφαλισμένος ἡ συνταξιούχος τοῦ ΤΑΚΕ ἐπιθυμεῖ νὰ πάρει δάνειο σύμφωνα μὲ τὰ παραπόνω, μπορεῖ νὰ στείλει κατ' εύθεαν στὸ Τμῆμα Δανείων τοῦ ΤΑΚΕ: α) σχετικὴ αἴτηση καὶ ⑥) κατὰ περίπτωση σχετικὴ θεσαίωση (π.χ. γιὰ στέγαση θεσαίωση μηχανικοῦ, γιὰ ἀσθένεια θεσαίωση γιατροῦ κ.λπ.).

### ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΠΑΓΟΡΕΥΣΗ ΤΩΝ ΧΗΜΙΚΩΝ ΟΠΛΩΝ

Ἡ Διεπιστημονικὴ Ἐπιτροπὴ γιὰ τὴν ἀπαγόρευση τῶν χημικῶν καὶ βιολογικῶν ὅπλων —στὴν ὅποια μετέχουν περὶ τὶς 30 ἐπιστημονικὲς ὁργανώσεις— ἀπευθύνει πρὸς ὅλους τὴν ἀκόλουθη ἔκκληση:

Ἄνησυχομε σοθαρά, γιὰ τὰ φοιτερὰ ἀποτέλεσματα στὸν ἀνθρώπο καὶ τὴ βιόσφαιρα τοῦ Πλανήτη μας, ἀπ' τὴν ἡθελημένη χρήση ἡ τὴν ἀνεξέλεγκτη δράση τῶν, νεότερων ιδιαίτερα, χημικῶν καὶ βιολογικῶν ὅπλων.

»Γι' αὐτό, προτρέπουμε κάθε ἀνθρώπο, ὅλους τοὺς κατοίκους τῆς χώρας μας, ὅλους τοὺς κατοίκους τῆς Γῆς, νὰ κάνουμε δ.τι μπορεῖ δικίες καὶ μαζικές δολοφονίες μὲ τὰ ὅπλα αὐτά.

Καλοῦμε δόλους τοὺς φορεῖς, τὴν Ἑκκλησία, τὶς Κυβερνήσεις, τοὺς Διεθνεῖς Ὀργανισμούς, ποὺ ἔχουν ἡ μπορεῖ νὰ ἀποκτήσουν γνώμη καὶ ἀρμοδιότητα, μὲ ἐλεύθερη σκέψη καὶ ἀπόφαση, νὰ ἀνολογιστοῦν τὶς εύθυνες τους καὶ νὰ φορούτσουν ἀποτελεσματικὰ γιὰ τὴν ἀπαγόρευση τῆς ἔρευνας, τῆς κατασκευῆς, τῆς ἀποθήκευσης καὶ τῆς χρήσης τῶν χημικῶν καὶ βιολογικῶν ὅπλων».

### ΤΑ 30 ΧΡΟΝΙΑ ΠΡΟΣΦΟΡΑΣ ΣΤΟ ΠΑΙΔΙΚΟ ΒΙΒΛΙΟ

Τῆς «Γυναικείας Λογοτεχνικῆς Συντροφιᾶς» προσδήλητηκαν στὰ πλαίσια τῶν ἐκδηλώσεων «Δρῶμενα '88 — Νοέμβριος - Δεκέμβριος μήνας Βιβλίου» τοῦ Πνευματικοῦ Κέντρου τοῦ Δήμου 'Αθηναίων.

Τὸ πρόγραμμα περιλάμβανε προσφωνήσεις ἐκπροσώπων τῆς Γυναικείας Λογ. Συντροφιᾶς καὶ ἄλλων φορέων, εἰσηγήσεις ἀνθρώπων τῶν Γραμμάτων καὶ ἔκθεση βραβευμένων βιβλίων στὴ διάρκεια τῆς 30ετίας (1958 - 1988), μεταξὺ τῶν ὅποιων καὶ ἀρκετὰ τῶν ἐκδόσεων τῆς 'Αποστολικῆς Διακονίας (στὴ σειρά: «Παιδικοὶ Όριζοντες»).